

La rifa  
comienza  
a los 40.



Hace 40 años que Ud.  
gana con Arquitectura.  
Una vez más, casas,  
autos, apartamentos  
para festejar los  
40 años de su Rifa.

Río Branco 1373  
Piso 2.  
Tel. 98 26 28.

Arquitectura  
Rifa P 78

**CASO  
ROSLIK**

**ADMITIERON  
EL HOMICIDIO**

**LA HORA  
DE LA  
REPRESION**

**MARCHAS PACIFICAS  
DISUELTAS A PALOS**

**BASTA DE CLAUSURAS**  
LIBERTAD DE PRENSA AHORA

REVISTA—SEMANARIO  
AÑO II - No. 55  
Martes 5 de Junio de 1984  
32 Páginas - N\$ 25.-

**¡Aquí!**



**FOTOS EXCLUSIVAS**

# Por segunda vez en una semana la represión disolvió marcha pacífica

Decenas de personas resultaron heridas y contusas el domingo, cuando fuerzas policiales, con vehículo blindados, caballería y camionetas, intentaron disolver una marcha convocada por la Intersectorial en reclamo de libertades, tal como había ocurrido con la represión a los metalúrgicos.

La marcha, que había sido previamente prohibida por la Jefatura de Policía, se realizó entre el Obelisco a los Constituyentes y la Universidad, dispersándose y reagrupándose una y otra vez pese a un despliegue policial considerado uno de los más importantes de los últimos 11 años.

Pero los principales incidentes se registraron en la Feria de Tristán Narvaja, cuando efectivos con bastones y escudos cargaron contra la gente, originándose una verdadera estampida humana, en la que hombres y mujeres fueron vistos caer al pavimento, mientras algunos puestos eran llevados por delante por la "avalancha".

La jornada comenzó poco antes de las 11 horas, cuando centenares de personas —impedidas de concentrarse frente al Obelisco— lo hicieron en Bulevar Artigas y Rivera, donde golpearon palmas y cantaron estribillos.

Efectivos de coraceros fueron vistos subiendo con sus caballos a las aceras, obligando a la gente a circular, mientras decenas de automovilistas hacían sonar sus bocinas, dijeron testigos.

Posteriormente diversas columnas de personas enfilaron por la avenida 18 de Julio hacia la Universidad, pero fueron cortadas en varias oportunidades por guardias de Granaderos, que cargaron con bastones contra los manifestantes.

Un número no determinado de personas, que testigos estimaron en decenas, resultaron heridas por los golpes, pero la gente, luego de dispersarse, regresaba a las esquinas o paradas de ómnibus, y reanudaba los estribillos.

El despliegue policial, se centralizó luego en el "callejón" de la Universidad, donde se estacionaron por los menos cuatro vehículos blindados y varias camionetas.

Desde allí partían constantemente efectivos hacia la feria y los costados, obligando a dispersarse a la gente a golpes, mientras vecinos del lugar se asomaban a sus balcones y golpeaban cacerolas.

Un grupo de jóvenes se situó detrás del callejón y desafió a los policías, arrojándoles objetos, pero fueron obligados a dispersarse en una de las tantas "corridas".

## ¿PUESTEROS?

En medio de las corridas, la confusión y el estupor, dos personas, encargadas de la venta en un puesto de la feria —plenamente identificadas— fueron vistas tomando parte en los hechos, golpeando a las personas.

Dos camiones blindados y dos ómnibus policiales estacionaron frente a la plaza de los Treinta y Tres, donde se registraron también algunos incidentes.

Pero la diversidad de "focos", la tenacidad de las personas que se dispersaban y regresaban al lugar una y otra vez, prolongó la jornada durante varias horas.

"Sólo queremos destacar que la convocatoria era a un acto pacífico, todo lo que ocurrió, sólo puede ser adjudicado a quienes haciendo un verdadero despliegue de poder, intentan asustar a la gente y lo único que logran es enfeverizarla más", dijo un dirigente sindical.

Algunos dirigentes políticos consultados, dijeron que los hechos podrían repercutir negativamente en la población, cuando se prepara una gran movilización con miras al retorno del exiliado dirigente blanco Wilson Ferreira Aldunate.

Pero otras personas dijeron que pese al despliegue, las fuerzas no lograron cumplir con el propósito de impedir la marcha.

"Esto es increíble, entrar así en la feria, con la gente que había que no tenía nada que ver", dijo a AQUI una señora de edad que resultó pisoteada en una de las corridas.

"Había niños, familias, porque iba a haber murgas y todo eso, pero nos encontramos con palos", dijo un hombre que llevaba un niño y que en un momento se había visto rodeado por Granaderos.

Fuentes de sanatorios cercanos dijeron que varias personas fueron atendidas con heridas en la cabeza, en tanto periodistas de AQUI, vieron a jóvenes con la ropa manchada de sangre.

"Esta sangre no es mía", dijo a AQUI un joven. "Quizá era de la señora que abracé en medio del lío", agregó.

Varios dirigentes consultados estimaron que los hechos marcan un creciente endurecimiento en la situación, pero dijeron que ello, sólo logrará acrecentar el clima de descontento que atribuyeron a una de las más agudas crisis sociales, económicas, y políticas del Uruguay en toda su historia.



Represión en la Feria: llueven los palos indiscriminadamente.



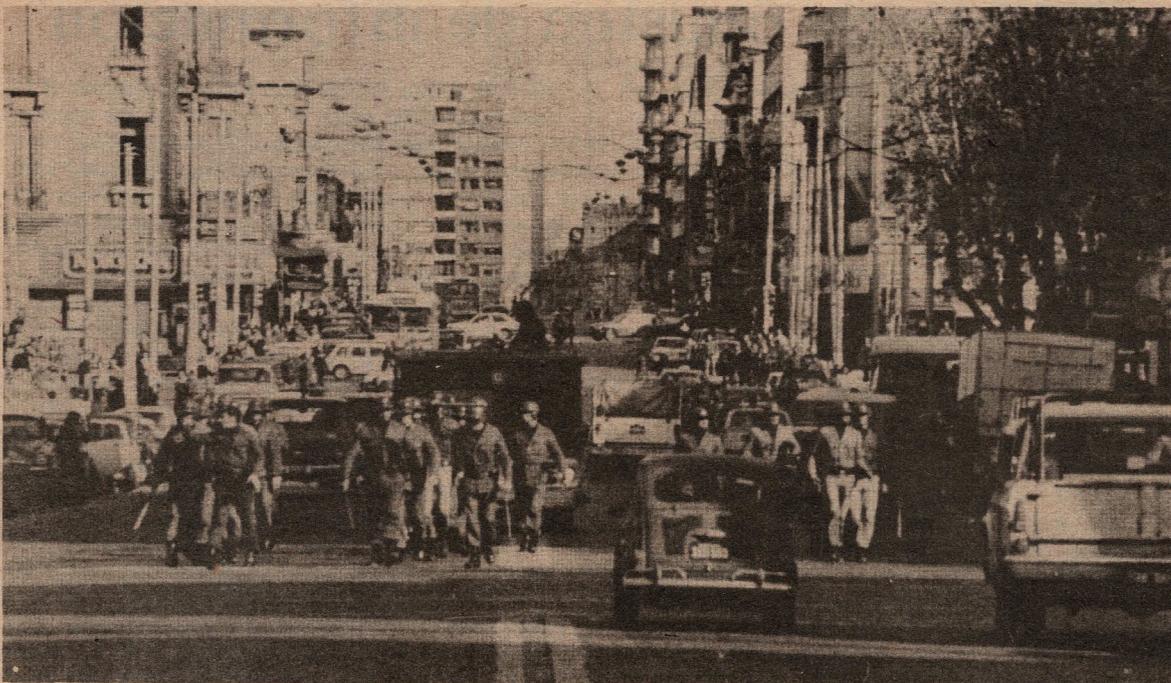
Efectivos policiales destruyen banderas de los manifestantes.



Uno de los momentos más álgidos de la represión.



Un manifestante caído, otros corren: la escena es frente al "Sportman", en 18 y Tristán Narvaja.



El despliegue policial fue inusitado: efectivos y vehículos avanzan por la principal avenida.



En el Parque Batlle, junto al Obelisco (lugar de la convocatoria) efectivos a caballo montan guardia.



Parte de la marcha avanza pacíficamente por las veredas de 18 de Julio hacia el centro.

## La versión oficial

La Jefatura de Policía de Montevideo afirmó, a través de un comunicado, que sólo hubo heridos importantes entre los efectivos y tres civiles que no tenían relación con los incidentes resultaron lesionados. No se hizo alusión a los heridos entre quienes se congregaron pacíficamente a pedir por libertad. Por otra parte, el citado comunicado informó que se dispuso la comparecencia de los firmantes del manifiesto de la Intersectorial. La siguiente es la versión oficial:

Comunicado de prensa No.18. La Jefatura de Policía de Montevideo atenta al comunicado emitido con fecha 10. de los corrientes por el cual se informó que había sido expresamente prohibido el acto programado para el día de la fecha frente al Obelisco, hace saber a la población lo siguiente:

1) Pese a dicha advertencia, grupos de exhaltados igualmente concurrieron a distintos puntos de la Avenida 18 de Julio, siendo el más notorio el formado frente a la Universidad de la República, quienes aprovechando la proximidad de la tradicional feria vecinal que se realizaba en la calle Tristán Nar-

vaja, y escudándose en las personas que pacíficamente habían ido a ella, se dedicaron a insultar y provocar al personal apostado para mantener el orden y a agredirlo con piedras y otros objetos contundentes. 2) Como consecuencia de estos graves hechos, resultaron lesionados integrantes de los efectivos policiales, cinco de ellos de entidad, quienes fueron auxiliados e internados en diversos centros asistenciales, y numerosos contusos con lesiones de menor consideración, los que fueron asistidos en dependencias internas de la institución. Al mismo tiempo se produjeron múltiples daños materiales en los vehículos policiales y pertenencias de los feriantes. 3) Asimismo, como producto del tumulto ocasionado se registraron tres personas heridas asistidas en centros médicos, lamentablemente ajenas al enfrentamiento ocurrido, realizándose detenciones de manifestantes. 4) Se dispuso la comparecencia de los firmantes del manifiesto de convocatoria al acto expresamente prohibido, a efectos de deslindar responsabilidades. 5) De todo lo actuado se dará intervención a la justicia competente. ♦

## La convocatoria

Con motivo del rechazo, por parte de las autoridades, de la marcha pacífica programada para el domingo pasado en torno al Obelisco de los Constituyentes, la Intersectorial (Partido Nacional, Partido Colorado, Frente Amplio, PIT-CNT, ASCEEP y FUCVAM) emitieron un comunicado de prensa. En el mismo enjuician la negativa de la Jefatura de Policía y realizan exigencias relativas al restablecimiento de todas las libertades.

"1) Que la Intersectorial es nucleadora y representativa de todas las fuerzas sociales y políticas auténticamente democráticas del Uruguay y en consecuencia rechaza los términos y fundamentos del comunicado de la Jefatura de Policía de Montevideo de fecha 10. de junio de 1984.

2) Que la exigencia del restablecimiento del "ESTADO DE DERECHO" seguirá siendo "un hecho común" y por tanto objetivo permanente del pueblo uruguayo.

3) Que los episodios de violencia y represión —que los diversos medios de comunicación nacional e internacional han registrado fueron siempre ajenos a la responsabilidad del pueblo.

4) Que se proseguirá en forma unitaria e indolegable desde la Intersectorial, concretando y conduciendo —con responsabilidad plena— las acciones, reivindicaciones y protestas, que el pueblo ordene en la lucha de siempre por democracia, trabajo, salario digno, amnistía y vigencia de los derechos humanos.

5) Que los miembros de la Intersectorial se harán presentes en el lugar anunciado, porque no pueden ni deben eludir la responsabilidad que les cabe sobre la gente que responda a la convocatoria realizada con anterioridad.

Todos los actos de protesta efectuados hasta el momento, han sido absolutamente pacíficos y de corrección ejemplar. Corresponde, por tanto, alertar contra toda acción —ajena al pueblo— que tienda a perturbar esa actitud.

6) Finalmente, la Intersectorial invita a los espectáculos con entrada libre que se efectuarán, hoy, en teatros y diversas salas, como nuevo testimonio de adhesión a la inmensa protesta popular en favor de las libertades y de una cultura popular." ♦

**AQUI**

Redactor Responsable: DANIEL CABALERO  
(Pérez Castellano 1347 Ap. 303)

Redacción y Administración:  
Zabala 1322 esc. 102 - Teléfono 95 31 06

Distribución:  
Hebert Berriel y Nery Martínez  
Paraná 750 esq. Ciudadela - Teléfono 90 51 55

Composición y Armado: CBA srl  
Impresión: IMPRESORA POLO LTDA.  
Depósito legal: 181.909/83

Matrícula Ind. I:2354 - Permiso MEC: 107-82-9738

## Aquí Opinamos

# Movilización popular ahora

El agotamiento de la experiencia autoritaria aparece ya como un fenómeno irreversible. Resulta necesario constatarlo como punto de arranque en la reflexión política, que debe inspirar la marcha de las fuerzas opositoras hasta la conquista y afianzamiento de la nueva institucionalidad democrática. Pero no alcanza con esa constatación; es preciso alimentar cotidianamente los sustentos reales (en términos de realidad social y política, se entiende) que la hacen posible.

De allí, que todas las experiencias de participación popular opositora, configuren elementos ineludibles para respaldar el avance democrático y el consiguiente deterioro del modelo autoritario que se pretendió instaurar definitivamente en el país. El pronunciamiento histórico de noviembre de 1980, derrotando el intento de convalidación constitucional de aquel modelo; el triunfo de las opciones políticas opositoras (habilitadas o silenciadas) en la consulta de noviembre de 1982; las concentraciones multitudinarias del Obelisco y del 1o. de Mayo; las recepciones entusiastas a quienes —nunca desterrados del afecto popular aunque sí de los medios de comunicación— retornaron del exilio con su mensaje artístico acrecido en solidaridad; las ruidosas caceroleadas y las incrementadas manifestaciones zonales de protesta; han sido expresiones de creciente compromiso en la batalla pacífica de una ciudadanía (que se resistió siempre a ceder su legítimo protagonismo social), por consagrar mecanismos seguros de reinstitucionalización.

Los hechos señalados y más aún, la sorda —pero firme— voluntad de la gente por ser dueña de elegir, por adquirir espacios crecientes de decisión, por sentirse parte activa de una propuesta de transformación que resulta ya ineludible, requieren en esta hora de la potencialización, que el acuerdo estratégico de los partidos políticos y las fuerzas sociales pueda lograr.

Por lo mismo resulta auspiciosa la decisión de la Multipartidaria, en el sentido de "propiciar formas coordinadas de movilización popular en demanda de libertades y derechos". Se trata de un supuesto inequívoco de la concertación. Ninguna acción política tendría sentido hoy, desligada del respaldo de una movilización popular que evidenciara, más allá de la decisión opositora de las cúpulas partidarias, la voluntad irrenunciable de la ciudadanía de no ceder en el terreno de las libertades públicas ni en el de las reivindicaciones sociales abrumadoramente mayoritarias.

No se trata de gimnasia preelectoral sino del único instrumento eficaz para lograr satisfacer los reclamos urgentes que el pueblo formula, después de una década larga de cercenamiento del régimen democrático. Porque la democracia real a que la inmensa mayoría del país aspira, no habrá de ser el fruto inestable de acuerdos de trastienda sino el resultado legítimo de la voluntad popular, manifestada en la movilización y traducida en firmes —e irrenunciables— criterios operativos en la etapa de formalización de la salida de la situación de facto.

Es necesario coordinar esfuerzos entre partidos políticos y fuerzas sociales para alcanzar instancias movilizadoras de alto contenido cívico, que evidencien, cuánto puede la acción pacífica de masas en coyunturas de cambio político como la que el país atraviesa. Ello implica aventar temores respecto del eventual carácter desestabilizador de la movilización popular. Porque no se desestabiliza lo que no está firmemente afincado; y el modelo autoritario carece hoy en el país de fuerte enraizamiento.

El deseo manifiesto del pueblo uruguayo de vivir en democracia (en democracia real, que es algo distinto que vivir bajo la apariencia de un sistema representativo vaciado de sustancia, como sucedió durante la administración pachequista, por ejemplo), no puede ignorarse a riesgo de frustrar gravemente las posibilidades de futuro del país. Las responsabilidades de esa frustración serían ineludibles, dadas las consecuencias dramáticas que de ella derivarían. Las organizaciones políticas y sociales claramente insertas en el sentimiento popular, operarán, sin embargo, como frenos eficaces a eventuales posturas que impliquen renunciamientos de principios o retracción en el imperativo movilizador de la hora.

# Deliberada omisión de información

Resultó una expectativa frustrada la conferencia de prensa convocada por el Presidente del Supremo Tribunal Militar Cnel. Silva Ledesma, a los efectos de informar sobre las conclusiones arribadas por la justicia militar en torno a las actuaciones sobre el operativo realizado en la Colonia San Javier, como consecuencia del cual el médico de dicha localidad, Dr. Roslik, falleció en el cuartel de Fray Bentos.

La información aportada resultó incompleta y así lo advirtió desde un principio Silva Ledesma, quien expresó a los periodistas: "Yo no les voy a mostrar toda la autopsia", y sólo les informó sobre las conclusiones de la misma: "anemia aguda y síndrome asfíctico". Todo lo demás quedó sin explicación: ¿qué fue lo que produjo la anemia aguda?; ¿a qué se debió el síndrome de asfíxia?; ¿por qué omitió dar otros contenidos de la autopsia? El hecho resulta más grave si tenemos en cuenta que esa segunda autopsia se hizo exclusivamente a instancias e impulso de la esposa del fallecido que hizo trasladar el cuerpo, en una ambulancia cuyos servicios contrató, a la ciudad de Paysandú y allí solicitó se hiciera el peritaje, que luego es convertido en diligencia judicial. El certificado dado a publicidad sólo decía que el fallecimiento se había producido por "paro cardio respiratorio", final común a toda muerte cualquiera sea su causa.

Similares interrogantes suscitó la información dada sobre el procesamiento de dos oficiales militares, cuyos nombres se mantuvieron en reserva bajo la explicación de no exponerlos al desprestigio o al desprecio de la opinión pública. De ellos sólo se dijo que habían sido procesados por "homicidio ultraintencional" e "irregularidades en el servicio". Esa es la tipificación de los delitos, pero ¿de qué hechos fueron inculcados? Nada se informó. Tampoco se aclaró si en esos hechos intervinieron otros funcionarios, subalternos o no, si existió reincidencia o habitualidad, etc. Además ¿por qué se tipificó el homicidio como "ultraintencional", que es un delito con una pena sensiblemente menor que el homicidio "intencional"?

Menos aún es aceptable, como explicación de lo escueto de la información que se ofrecía, el de que

escribe DANIEL CABALERO

# La Cenicienta y otras justicias

El telón de fondo corresponde a un país estremeado por la crisis más feroz. Un país que ha producido violencia, que ha exportado hombres y capitales, que ha condenado al éxodo a sus propios habitantes. Familias enteras quebradas por brutales zarpazos, intemperie, desarraigo, aventura incierta.

No debe extrañar a nadie que luego de quince años de autoritarismo que nunca aportó soluciones para las amplias mayorías hoy se descubra que hay lesiones, heridas sangrantes.

Aumentaron en el Uruguay de los últimos años los delitos de violencia privada, porque la pareja y la familia también han entrado en crisis, hay delitos contra la propiedad porque hay una inocultable pobreza, y se registra un elevado número de procesamientos por aumento de la delincuencia derivada de la emisión de cheques sin fondos.

Hay problemas con la Justicia.

Integrantes del Colegio de Abogados, los doctores Canabal, Puyesky, Tourné, Teitelbaum y Burcelay informaron días pasados en rueda de prensa acerca del grave estancamiento y el retroceso en que ha entrado la administración de justicia en el Uruguay.

El Poder Judicial cuyo cometido está vinculado con la tutela del orden jurídico, hoy no puede cumplir como debiera por la limitación de los medios indispensables para su acción.

Falta papel, vidrios, máquinas de escribir, locales adecuados, sueldos dignos, etc., etc. La Justicia no camina.

Sucede que en el año 1980 el presupuesto fue recortado en cinco mil millones de pesos lo que produjo una disminución del cincuenta por ciento en capacidad locativa y del cuarenta por ciento en recursos humanos.

Los abogados dicen que la Justicia siempre había sido pobre "porque nunca dio dividendos políticos" pero que en estos últimos tiempos se asiste

de otra forma se "estaría violando la norma de reserva que debe tener el sumario". A ese respecto debemos tener presente que lo que resulta reservado, no secreto, son las actuaciones del presumario, es decir las que se realizan antes de que haya procesamiento. Durante el sumario, es decir una vez que se decreta un procesamiento esa reserva desaparece y las resultancias del expediente pueden estar al alcance de todo quien tenga un interés legítimo. Y en este caso existe un interés por demás legítimo de parte de la sociedad uruguaya, que se ha sentido particularmente agredida por estos hechos de tan lamentables consecuencias.

Lo que resulta incomprensible es por qué los funcionarios finalmente procesados fueron sometidos a la justicia militar y no a la justicia ordinaria, ya que los hechos presumiblemente cometidos por los mismos eran delitos de carácter común y no militar, por lo menos en el caso del homicidio ultraintencional. Ninguna norma constitucional ni legal avala la atribución de competencia asignada.

Ante hechos tan graves y ante la información retaceada de los mismos, resulta explicable el escepticismo que en general existe en cuanto a la regularidad de los procedimientos que determinaron el procesamiento de tres colonos cuyo nombre, Silva Ledesma, sin justificación alguna, también omitió dar.

En resumen, ha existido de parte de las autoridades una deliberada omisión de información a la población sobre hechos que requerían una aclaración y explicación detallada ya que fueron protagonizados por militares que, a la hora de ser llamados a responsabilidad, no gozan ni pueden gozar de otros derechos, obligaciones y prerrogativas que la de cualquier otro funcionario público en similares circunstancias.

Estaba de por medio además la vida de un joven y apreciado médico del interior y la libertad de varios colonos pobladores todos de una pacífica localidad, que en los últimos tiempos han sido perseguidos con inexplicable tenacidad.

No es ocultando información y disimulando hechos que se prestigia a las instituciones y se consigue la confianza de la ciudadanía.

"al desmoronamiento del Poder Judicial".

Sin embargo se afirma que las impresionantes carencias constatables por el ciudadano común, tanto en capital como en el interior, no se corresponden para nada con el gasto de recursos en la ampliación del Tribunal de lo Contencioso Administrativo que "ninguna necesidad y menos urgencia tenía".

Para cualquier uruguayo medio que haya estado más o menos atento al proceso que ha envuelto y empaquetado con fuertes ataduras los últimos años de este país, queda claro que ni la Justicia, ni la Salud, ni la Enseñanza, servicios esenciales del Estado han merecido la atención y el respeto que se merecen. Las mayores asignaciones presupuestales han ido para otras tiendas.

Cuando se habla de la Justicia, esa Cenicienta, y cuando se transita por la calle Río Branco a la altura del Tribunal Militar que allí tiene su sede, se ve que hay otra de cara impecable.

Sin duda que la Justicia debe ser una. Pero no hay uruguayo que no sepa que aquí hay dos.

En estos días aciagos de supremos tribunales que se reservan, por vez primera, los nombres de aquellos a quienes acusa, no se puede menos que recordar a los numerosos civiles uruguayos que han sido enjuiciados por esa otra justicia y que entonces no tuvo empacho en revelar sus nombres de inmediato.

Debe ser que aquí hay dos justicias, como que hay dos países. Uno, el país real. El otro, el que algunos se inventaron para protegerse con sus formas de justicia ambivalente. Porque la justicia que tiene dos varas, que mide y reparte en manera desigual, es extraña a la tradición y al sentimiento de un pueblo tan orgulloso de su civilismo, como de la República democrática que alguna vez instituyó y a la que ahora se pretende trabar por miedo al revisionismo.

escribe ROMEO PEREZ

## El Frente, una coalición popular

Cuando en 1971 se fundó el Frente Amplio, una novedad de trascendencia registró el sistema de partidos políticos en Uruguay. A la izquierda del espectro, varios partidos y movimientos formaron, junto a personalidades y ciudadanos independientes, una coalición dirigida a la movilización política, electoral y parlamentaria, dentro de la legalidad democrática y animada por la convocatoria a vastos sectores del pueblo. La unión de esfuerzos surgía de muy precisas definiciones programáticas y estratégicas, estaba garantizada por compromisos categóricos contraídos ante la opinión pública y derivaba de un progresivo acercamiento de sus componentes, que buscaban mediante fórmulas de profundización de la democracia y la participación, una salida a la crisis que agobiaba al país. Sin ocultar sus divergencias ideológicas ni abandonar las polémicas que por mucho tiempo los habían separado, los partidos y sectores integrados al Frente desarrollaron una acción política imperfecta sin duda, pero en el balance leal a los intereses del Uruguay y su gente, lúcida y denodada. En consecuencia con todo ello, se levantaron candidaturas comunes de hombres capaces y bien inspirados, particularmente las de Seregni y Crottogini.

Antes de aquella fecha, nuestra vida política conocía sólo una modalidad rudimentaria de asociación y que había llegado a convertirse casi en estéril; nos referimos a la representada por los partidos tradicionales. En rigor, como han sostenido algunos estudiosos y recordaba en el último número de "Aquí" Carlos Zubillaga, el naciona-

lismo y el coloradismo constituyen federaciones de partidos, no estructuras cohesivas y sólidas.

En ellos, las vagas apelaciones a episodios y figuras del pasado sustituyen la conjunción en base a interpretaciones de la realidad y plataforma de gobierno comunes. Aquellas apelaciones a poco y nada obligan, pues refieren a tesis adoptadas en circunstancias completamente distintas de las actuales. Y aunque tienen a todo el debate político nacional de cierta nostalgia del tiempo ido, con un cariz regresivo impropio de una sociedad todavía en formación, permiten que compartan la invocación las fracciones más incompatibles. El resultado, se ha dicho también en múltiples ocasiones, es que los partidos Nacional y Colorado se muestran desde hace mucho, aptos para ganar elecciones pero inaptos para gobernar.

La experiencia frenteamplista, en cambio, acredita la estabilidad de los agrupamientos fundados en una elaboración racional de programas. Por cierto no negaríamos que una alianza arrastra un margen de conflicto interno superior al de un auténtico partido. Y por ende, carece aquella de la agilidad de respuesta y de la capacidad de iniciativa que éste posee. Pero la creación de un gran partido que pueda por sí solo canalizar democráticamente las aspiraciones de cambio constituye un objetivo valioso y sin embargo no alcanzable en plazos cortos, dentro de determinadas circunstancias. Cuando ese partido falta, una meta menos ambiciosa pero válida reside en la

unificación de diversos movimientos en torno a políticas en que coincidan.

Cuando, por lo demás, se ingresa a una coalición con ideas claras y propósitos firmes, la suma de los recursos propios con los de otros que tienen una identidad diversa depura la maduración, la reafirmación en lo esencial de las convicciones asumidas, el enriquecimiento de la conciencia. Las alianzas ponen a prueba a todos sus componentes y suelen favorecer a los idóneos y desmedrar a los dogmáticos y a los oportunistas.

Las difíciles tareas que debe emprender la democracia uruguaya requieren desde ya la inauguración de nuevos estilos políticos. Entre otras muchas cosas, nuestros partidos deberán unirse a menudo, todos o algunos, en la aplicación de planos y decisiones capitales. Harán entonces el ejercicio de la comprensión recíproca, de la confrontación sobre lo importante, del compromiso serio. Para que la participación popular se transforme de retórica en acción perceptible, los partidos habrán de someter al pronunciamiento de la ciudadanía proyectos explícitos y agrupamientos contruidos sobre medidas comprometidas y no sobre cintillos y denominaciones. La gestión de los gobernantes se volverá así controlable y los incumplimientos sancionables por el elector y, en general, por los gobernados.

En esa perspectiva, el Frente Amplio aportará sus antecedentes pioneros, útiles aun en los aspectos negativos que contienen, así como su dinamismo de alternativa creadora, abierta a un constante mejoramiento.

escribe FRANCISCO JOSE OTTONELLI

## La Justicia Militar no debe juzgar a los civiles

Los uruguayos, a esta altura de nuestra experiencia histórica, debemos recobrar el derecho a que en toda circunstancia seamos juzgados por una justicia independiente, letrada y eficaz.

Debe partirse de la base de que la jurisdicción ordinaria (o civil) es la de principio, pues en ella se armonizan adecuadamente el interés público superior de administrar justicia y las garantías individuales de un debido proceso. Esa jurisdicción ordinaria está a cargo de jueces que tienen asegurada su independencia de criterio e imparcialidad al pertenecer a un Poder del Estado diferente al Ejecutivo, lo cual si en general tiene su relevancia, con más razón cuando se trata de juzgar delitos cometidos contra el Estado mismo. La jurisdicción militar al funcionar en la órbita del Poder Ejecutivo, imbuida además del rigorismo disciplinario militar que alcanza a los propios jueces que también son militares, no puede ofrecer las mismas garantías de independencia e imparcialidad.

Justino Jiménez de Aréchaga sostenía: "La condición del juez militar es muy distinta de la condición del juez civil. Por de pronto, los jueces civiles integran un poder independiente dentro del Estado, institucionalmente colocado en un pie de igualdad jurídica respecto de los otros poderes, y su situación personal está defendida por un sistema severo de garantías que les asegura una absoluta independencia en la decisión de los casos sometidos a su conocimiento. En cambio, el juez militar es un subordinado del Poder Ejecutivo y está, por su condición de militar, sometido a un régimen de disciplina que puede llegar a comprometer en muchas circunstancias la libertad de sus pronunciamientos".

La jurisdicción militar es de excepción pues se ha indicado, para justificar su existencia, que ella obedece a la tutela de un bien especial como es la disciplina del ejército, que en parte reposa sobre la represión rápida y enérgica de las faltas y delitos cometidos. Ese carácter excepcional hace que deba aplicarse con criterio restrictivo por lo cual sólo puede alcanzar a quienes tengan la condición de militares.

El principio de que "todas las personas son iguales ante la ley", que viene de nuestra primera Constitución, llevó a que en 1838 por ley No. 161 se aboliera el fuero personal de que gozaban los militares, constituyéndose esta medida, según expresión de Pablo de María en "una de las grandes conquistas del espíritu liberal de nuestra legislación". Esa abolición significó que los mili-

tares serían en adelante juzgados en los asuntos civiles y penales por los mismos tribunales que juzgaban al resto de la población.

La Constitución de 1934 consagró una norma (que corresponde al actual art. 253) por la cual: "La jurisdicción militar queda limitada a los delitos militares y al caso de estado de guerra. Los delitos comunes cometidos por militares en tiempo de paz, cualquiera que sea el lugar donde se cometan, estarán sometidos a la Justicia ordinaria". Jiménez de Aréchaga interpreta esta disposición de la siguiente manera: "Yo considero que la única diferencia que existe en cuanto al alcance de la jurisdicción de Tribunales Militares entre el tiempo de guerra y el tiempo de paz, está dada por el hecho de que, en tiempos de guerra los Tribunales Militares pueden juzgar a los militares por delitos comunes, mientras que, en tiempos de paz, los Tribunales Militares sólo pueden juzgar a los militares por delitos militares".

La primera cuestión a despejar es entonces: ¿cuándo hay delito militar? El mismo profesor contesta: "... hay que concluir que para que haya delito militar es necesario que la acción definida como delito haya sido cumplida por un militar". Es decir que no se concibe que un delito militar sea cometido por quien no tiene esa condición, lo que significa que nunca los puede cometer un civil.

Como los delitos militares sólo pueden ser cometidos por militares se ha tachado de inconstitucional entre otras la disposición (art. 4) del Código Penal Militar de 1943 que somete a la jurisdicción militar a los no militares autores o cómplices de un delito militar; así como a la ley de Seguridad del Estado, No. 14.068, en cuanto trasladó al Código Penal Militar figuras delictivas que pertenecen al Código Penal ordinario. Refiriéndose al mencionado Código, Arlas expresa: "Es inconstitucional en primer término, en cuanto admite que un delito militar puede cometerse por un no militar." Y aclara aún más su concepto: "Si sólo los militares pueden cometer delitos militares y son delitos militares los que no son previstos por la ley penal común, es claro que son delitos militares aquellos que sólo revisten carácter delictivo cuando se comete por un militar".

Por su parte la Suprema Corte de Justicia en sentencia dictada en 1949 sostuvo: "El delito militar, de nuestro sistema constitucional, sólo puede ser cometido por

militares y, por consiguiente, sólo puede estar contemplado en el C.P. Militar. Si, además de este Código, lo reprime el Código Penal ordinario, el delito es común, puesto que tanto puede cometerlo un civil como un militar".

Es más, se ha llegado a cuestionar la pertinencia de que jueces extraños al Poder Judicial, como son los militares puedan entender en los propios delitos militares y a este respecto el Dr. Felipe Ferreiro en la Convención Nacional Constituyente de 1934 sostuvo la abolición de la jurisdicción militar para los delitos militares, proponiendo aún en esos casos el sometimiento a la jurisdicción ordinaria.

En verdad que con muy convincentes argumentos se ha sostenido la abolición de la jurisdicción militar. No hay ninguna razón valedera para que los militares imputados de la comisión de un delito tipificado como militar no sean sometidos, como todos los ciudadanos, a la jurisdicción ordinaria. La especialidad del asunto no es motivo. Es lo mismo que si un abogado, un médico, un maestro en el ejercicio de sus profesiones cometiera un delito y por ese sólo motivo tuvieran que pasar a una jurisdicción especial para abogados, médicos o maestros. Todos los asuntos de alguna manera son especiales. Tampoco es argumento valedero la rígida disciplina en que se asienta la actividad militar, ya que ella no es mayor que la que debe existir en la sala de comandos de un super jet o en la sala de máquinas de una represa o en el control de una planta generadora de energía. A lo expuesto corresponde agregar que el verdadero criterio de especialidad debe aplicarse en el sentido de que quien juzga debe ser experto en derecho, cosa que no ocurre en la jurisdicción militar donde los jueces no son necesariamente abogados, sino militares.

El principio de la civilidad debe ser defendido y derogadas aquellas leyes que lo vulneran. Esta derogación debe instrumentarse no sólo por ser tales leyes inconstitucionales sino porque afectan derechos esenciales del ciudadano y el espíritu liberal de nuestra legislación.

A los argumentos jurídicos expuestos cabe la experiencia recogida en los últimos diez años. Hechos recientes (como el caso de militares que cometieron delitos comunes y son juzgados no por la justicia ordinaria sino por la militar) confirman lo imprescindible que resulta rectificar caminos: *los civiles no pueden ser juzgados nunca por jueces militares.*

escribe Francisco Núñez

"En 1973 se fue un político y hoy retorna una estadista": la frase, acuñada por un dirigente nacionalista, parece un exceso a esta altura de los acontecimientos por aquello de que los pingos se ven en la cancha. Lo cierto es que, por lo menos, el sábado 16 vuelve un candidato presidencial. Y como todo sigue siendo aún más relativo, por ahora sólo un candidato proclamado. En el centro de una expectativa inusual, alimentada por las más variadas como imaginativas versiones sobre las alternativas de su azaroso ingreso al puerto montevideano, Wilson Ferreira Aldunate asumirá afrontar el requerimiento librado por la Justicia Militar.

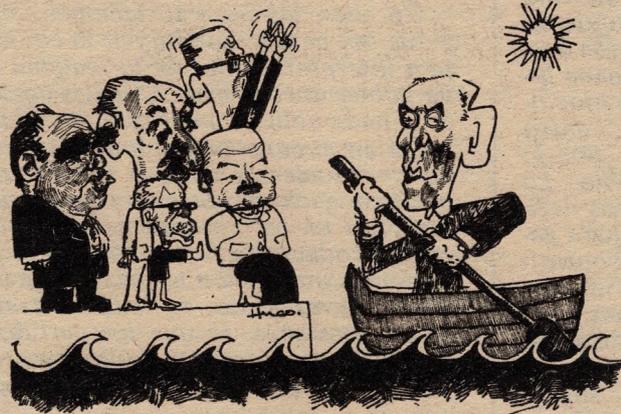
Como dicen que dijo en las dos últimas oportunidades en que participó de actos masivos en la vecina orilla (en Buenos Aires a poco de su vuelta al Río de la Plata y en Concordia cuando anunció la fecha del término de su exilio), Ferreira no tiene "vocación de preso". Su detención, en todo caso, es un problema de otros. Aún cuando nunca han sido publicados los cargos contra él, reiteradamente jerarcas del régimen han afirmado que es un requerido de la justicia militar: concretamente el Ministro del Interior Gral. Rapela ha

insistido en que Ferreira será detenido apenas pise suelo uruguayo.

Las más diversas conjeturas se tejen respecto del grado de "peligrosidad" que inviste el líder de la mayoría nacionalista, en función de la cual circulan todo tipo de especulaciones sobre cómo se habrá de desarrollar su detención: desde si el "Ciudad de Mar del Plata" será interceptado a poco de ingresar a aguas uruguayas por una patrullera de la Armada nacional, o si será trasladado en helicóptero desde la terminal portuaria para evadir el cerco de correligionarios que le aguarda o si le será permitido un desembarco normal y una salida por sus propios medios hacia su domicilio bajo apercibimiento de presentarse posteriormente ante una sede judicial militar.

Desde que se anunciara su regreso arrojaron las versiones sobre la exacta situación de Ferreira a nivel de la justicia militar. Un despacho expedido desde Montevideo por una agencia informativa internacional señalaba que la primera acusación que pesa sobre el hombre de "Por la Patria" es la de

## Ferreira: las acusaciones y posibles penas



haber encubierto dos secuestros cometidos por el Movimiento de Liberación Nacional contra el entonces Presidente de la Cámara de Diputados Héctor Gutiérrez Ruiz. Al parecer, la indagación de la justicia militar habría comprobado que dichos secuestros no fueron tales sino simulaciones para facilitar una negociación política con los tupamaros antes del golpe de Estado del 27 de junio de 1973. Miembros del Directorio del Partido Nacional que tuvieron parcialmente a la vista el expediente

incoado contra Ferreira (que ha ido engrosándose con el tiempo hasta lucir hoy el tamaño de casi dos guías telefónicas) entienden que las acusaciones iniciales carecen de validez por cuanto parten de un dudoso origen. Según esas mismas fuentes confiaron a AQUI, el testimonio de un integrante de la dirección del MLN, Mauricio Rosencof —actualmente detenido y en condiciones precarias de salud mental— como el de Héctor Amodio Pérez —ex dirigente tupamaro que jugó un papel decisivo en la aniquilación de la cúpula guerrillera— son el punto de partida del voluminoso legajo, nutrido posteriormente con toda la actuación desarrollada por Ferreira durante estos últimos once años de exilio.

De acuerdo con especialistas en

el área jurídica consultados por AQUI, la situación de Ferreira se encuentra en la etapa de un presuntario ante semiplena prueba; de ahí que se haya solicitado su captura. En función de los comunicados difundidos por las autoridades militares en su oportunidad, del análisis de los mismos y de la información trascendida de fuentes nacionalistas los cargos que le serían tipificados al líder blanco serían tres, a saber:

- 1) "Asistencia a la asociación subversiva";
- 2) "Actos capaces de exponer a la República al peligro de una guerra o sufrir represalias"; y
- 3) "Ataque a la fuerza moral de las Fuerzas Armadas en el grado de vilipendio".

Dentro de ese manejo de posibilidades, las penas a que podría verse enfrentado Ferreira serían: en el primer caso, de 2 a 8 años de cárcel; en el segundo, de 2 a 6 años según la gravedad considerada, y en el tercero, entre 18 meses y 4 años de penitenciaría.

### SORPRENDENTE JORGE BATLLE

En declaraciones formuladas en Salto la semana pasada, el dirigente de "Unidad y Reforma" aportó algunas revelaciones sobre los motivos del requerimiento de Ferreira. Según Jorge Batlle, "esto es un lfo político generado por actitudes de unos y de otros que en medio tiene un hecho terrible que todos conocemos y que tiene mucha importancia en todo esto, como lo fue nada menos que el asesinato de Michelini y de Gutiérrez Ruiz".

Como se recordará, cuando grupos paramilitares secuestraron y dieron muerte a los dos parlamentarios uruguayos en Buenos Aires, Ferreira tuvo que apresuradamente buscar refugio en una embajada para posteriormente procurar un santuario más seguro en Europa. Recientemente, el líder de "Por la Patria" dio un significativo aporte a las investigaciones que viene llevando a cabo la Justicia civil argentina, en declaraciones ante la sede de Tribunales. Se afirma que Ferreira habría proporcionado valiosa información para la sustanciación del caso.

## Una cosa es amnistía y otra Justicia

reportaje de Francisco Núñez

"Lo que nosotros reclamamos es la liberación de todos aquellos presos por razones políticas que no hayan atentado contra la vida", enfatizó el dirigente de la Unión Cívica Humberto Ciganda en el curso del diálogo que mantuvo con AQUI cuando se le requiriera sobre los fundamentos por los que ese sector político no compartió, dentro del texto de la proclama difundida en la jornada de protesta del domingo 27, el alcance dado al reclamo de amnistía irrestricta suscrito por el resto de las colectividades políticas y las fuerzas sociales. AQUI reproduce aspectos sustanciales de las declaraciones de Ciganda.

-La UC emitió una declaración suscribiendo la proclama con una salvedad en lo que tiene que ver con el tema de la amnistía. ¿Podría ampliarnos las razones de esa resolución?

-Durante más de tres horas nuestra delegación en la Intersectorial estuvo discutiendo nuestro punto de vista al respecto. Sostenemos que tiene que quedar en claro que el compromiso contraído sobre amnistía es el que suscribimos todos los partidos el 27 de noviembre y que dice otra cosa: "los que fueron privados de su libertad por causa de sus ideas". Ello evidentemente no coincide con la declaración del primero de abril, a la que tampoco adherimos, ni con este texto que se nos proponía. Lamentablemente no pudimos

mos darle a nivel de la Intersectorial el sentido original que debía guardar.

-A su juicio, ¿cuál es el matiz que diferencia "amnistía irrestricta" con "libertad por causa de ideas"?

-En la Intersectorial se nos dijo que entienden que deben ser contemplados todos los presos, por lo que se involucra también a los integrantes del Movimiento de Liberación Nacional. Nosotros entendemos que todo aquel que atente contra la vida humana de ninguna manera puede ser considerado de la misma forma que aquel que, por su posición política y persiguiendo un fin superior, se encuentra en esa situación. Es decir, lo que nosotros reclamamos es la liberación de todos aquellos presos por razones políticas que no hayan atentado contra la vida. De acuerdo al programa de principios partidario, tenemos que defender la vida como valor supremo.

-¿Usted no cree que gente que ha estado, alguna de ellas, más de diez años presa y en condiciones particularmente duras, ha pagado ya de alguna manera y que debe ser objeto de atención ese tema?

-Nosotros señalamos la necesidad de que, para esos casos, sean reabiertas las causas y revisados expedientes por expediente para establecer un juicio actualizado a través de la justicia civil. Una amnistía general e irrestricta precisamente anularía la clarificación de cada caso, porque amnistía significa perdón definitivo.

-Ciganda, para un cristiano ¿el perdón acaso no es algo esencial?

-Para nosotros es fundamental, pero una cosa es el perdón y otra es absolución sin expiación. Son cosas distintas.

-¿Pero de alguna forma ya no han expiado?

-Mire, nosotros queremos que esto se defina en el más corto plazo y en la forma más justa. No nos apartamos de la justicia, porque la amnistía es el olvido de los delitos políticos pero para aquellos que no han cometido atentados contra la vida. Y deben ser inmediatamente liberados.

-Ahora bien, esa diferencia no la marcaba la proclama del 27 de noviembre porque sólo hacía una referencia a aquellos privados de libertad por causa de sus ideas. Admitiendo el tremendo error cometido por integrantes del MLN, ¿no se trataba de ideas por lo que luchaban?

-Pero el error no deja de tener una calificación moral. Si no, tendríamos también que justificar al gobierno militar cuando afirma que tuvieron que salir a salvar al país de un momento crítico y entonces metieron gente presa, la torturaron e incluso murieron algunos en los cuarteles.

-¿Entonces usted sería partidario de juzgar la conducta de quienes han cometido excesos en nombre del Proceso?

-Desde luego, claro que sí. Es lo que hemos reclamado, por ejemplo, en el caso Roslik.

## Embargos

Fuentes jurídicas informaron a AQUI que la justicia militar habría decretado embargo genérico sobre créditos, derechos y acciones de dos integrantes de las Fuerzas Armadas procesados a raíz del caso Roslik, cuyos grados serían un Mayor y un Tte. Cnel., que al parecer ocupaban cargos en el Regimiento de Río Negro, donde falleciera el citado profesional.

## UNA REFLEXION CRITICA PARA PARTICIPAR MEJOR DEL PROCESO ELECTORAL

CICLO DE HISTORIA Y POLITICA

Duración: 5 meses

HISTORIA POLITICA DE LOS PARTIDOS TRADICIONALES

Prof. Angel Cocchi. Junio 12 a agosto 9. Martes y jueves.

HISTORIA POLITICA DE LOS PARTIDOS NO TRADICIONALES

Prof. Angel Cocchi. Agosto 16 a setiembre 13. Martes y jueves.

TENDENCIAS ELECTORALES

Prof. Juan Rial. Julio 23 a setiembre 5. Lunes y miércoles.

COMPARACION DE LOS PROGRAMAS DE LOS PARTIDOS

Prof. Carina Perelli; Prof. Rafael Bayce. Setiembre 25 a noviembre 10. Martes y jueves.

BIOGRAFIA POLITICA DE LOS POSIBLES CANDIDATOS 1984

Prof. Juan Rial. Octubre 10 a noviembre 14. Lunes y miércoles.

INSCRIPCIONES: 18 de Julio 1006, 7o. piso. Horario: 13 a 20 horas.

**CIEP** DEPARTAMENTO DE EDUCACION PERMANENTE

## El pensamiento del Gral. Medina

escribe Zelmar V. Lissardy

El general Hugo Medina fue confirmado para que, a partir del jueves, se convierta en el nuevo Comandante en Jefe del Ejército nacional, cargo que desempeñará hasta febrero de 1987, durante los primeros dos años de un gobierno civil desde 1973.

Las expectativas evidenciadas, en círculos políticos y diplomáticos respecto a la designación del futuro comandante del Ejército, parecían estar más apuntadas a la conducción que imprimirá el nuevo hombre en el cargo, que a su eventual identificación dentro del Arma con una u otra línea.

Cuando dirigentes políticos —y hasta representantes diplomáticos en Uruguay— indagaban sobre estos hechos, apuntaban, fundamentalmente, a dos aspectos: 1) las negociaciones para establecer un acuerdo sobre la transferencia del poder; y 2) la forma en que el máximo mando militar custodiará el cumplimiento de esos entendimientos a partir de marzo de 1985.

### MEDINA IDEOLOGICO

Por eso AQUI está en condiciones de ubicar desde un punto de vista ideológico, al nuevo Comandante en Jefe del Ejército.

Para Medina, la adopción de medidas excepcionales, no contempladas hasta el momento por las Constituciones uruguayas, son necesarias en el futuro por una razón ideológica, en su caso, perfectamente definida.

“No es únicamente a la luz de la subversión que se deben tomar estas medidas, sino a la luz de los acontecimientos que están ocurriendo en todo el mundo, y a la aparición de un poder, como el ruso, que es el que alimenta los distintos focos: a los palestinos, a los que están en Perú, en Cuba y en Nicaragua”, dijo Medina. Para el militar, “toda esa gente está alimentada por la misma fuente, todos son, diría yo, astillas del mismo palo”.

Agregó que “a esa circunstancia, que es nueva, no se la puede enfrentar con procedimientos antiguos, que si bien es cierto tuvieron suma validez, en este momento, frente al nuevo hecho, la han perdido”.

Señaló que “es muy necesario para nosotros, para todos los orientales, tener algo que nos defiende de ese hecho, que ojalá no se produzca, pero que estamos seguros se va a producir”.

“No se producirá por condicionantes internas, ya que no somos los uruguayos los que las vamos a

dar, sino por intereses extraterritoriales o supra nacionales que van a determinar que la subversión se produzca o no”, dijo. Añadió que “si en el Uruguay no hay subversión es porque no le interesa al comunismo internacional y porque no encuentra oportuno enfrentar a un gobierno que tiene manos libres para combatirla, como es el caso actual del Uruguay”.

Medina puntualizó que en la medida que las actuales condicionantes “sean limitadas, creo que nos vamos a encontrar frente al fenómeno subversivo, no sé con qué intensidad, pero sí sé que lo vamos a encontrar”.

### MEDIDAS DE EMERGENCIA

El establecimiento de un estado de emergencia para ser decretado en gobiernos civiles, era analizado por observadores políticos desde dos ángulos: por un lado creían ver oculto en esa intención de los militares, obtener seguridades, desde un punto de vista institucional, para frenar cualquier intento revisionista; y por otro, la verdadera razón por la que se procura incorporar esas disposiciones.

Medina fue claro al respecto cuando dijo que “las medidas prontas de seguridad y un estado caracterizado por el nombre que se le quiera dar, subversión, emergencia, son necesarias para la lucha contra la subversión y revisten la importancia como para que sean adoptadas claramente y por todo el país, sin que haya lugar a dudas y sin que nadie discuta, ni en el Parlamento, ni en el seno del pueblo, que el país está comprometido en una lucha”.

Sino además, que “en esa lucha no están comprometidos los derechos individuales, sino la vida del país”.

“Nosotros queremos que se atienda con preferencia determinante este punto y se admita que el estado de subversión o de emergencia es necesario para combatir a la sedición”, dijo Medina. “Es que no podemos olvidar que las Fuerzas Armadas condujeron la lucha contra la sedición; supieron cuáles fueron las carencias a las que se enfrentaron; supieron de la necesidad de conseguir la herramienta legal en el Parlamento y ésta les fue negada en muchas oportunidades”, agregó.

### CONSULTAS DEL EXTERIOR

Medina, que se ha mostrado identificado con la conducción de la denominada “guerra contra la subversión”, reveló que las Fuerzas Armadas uruguayas fueron consultadas “con gran asiduidad” desde otros países, “para ver cómo hicieron para combatir la sedición y con qué elementos lucharon contra ellos”.

“Nosotros, y perdón por la falta de modestia, somos escuela y elemento de consulta de muchos

países amigos; si se supiera la cantidad de países que han enviado sus representantes a nuestro instituto, para ver la forma como combatimos la sedición, tal vez se asombrarían”, dijo.

Para el nuevo Comandante en Jefe del Ejército. “quién tiene que definir el momento de aplicar el estado de emergencia, es el Poder Ejecutivo”, por un plazo de 60 días y para ser levantado, deben obtenerse los dos tercios de votos conformes de la Asamblea General.

Refiriéndose a la forma en que las Fuerzas Armadas deberían actuar durante un gobierno civil, para combatir brotes subversivos, Medina dijo que si lo van a hacer “con los mismos mecanismos legales con que estuvo actuando la policía, se van a encontrar con la barrera de que su mayor potencial, no les permitió superar a la subversión”.

“La única diferencia entre las Fuerzas Armadas y la policía es que las primeras tienen mayor potencial bélico y cuentan con más efectivos”, dijo Medina.

Avalando esto, más adelante dijo que lo que se procura, es que en un gobierno democrático, un intento de avance sobre el Uruguay del “comunismo internacional”, no se encuentre con “las manos tan libres” para actuar, como hace 15 años. “Nosotros estamos tratando de que el nuevo gobierno tenga, en cierta medida, las manos tan libres como nosotros las tenemos hoy. Estoy seguro que así la subversión va a ser combatida con éxito en nuestro país; pero no estoy seguro de que se la pueda combatir con éxito de otra forma”.

De otra parte, Medina ubicó unas declaraciones suyas formuladas cuando fue designado como nuevo Comandante, el lunes 28 de mayo.

En la oportunidad, Medina dijo que tenía “la responsabilidad de pensar cómo va a salir el Ejército de esta situación y eso me preocupa sobremanera”. Agregó que deseaba que “el Ejército salga con bien y que se llegue a elecciones en paz y con un acuerdo previo y futuro. Que exista una conducción democrática del país sobre bases razonables que nos permita a nosotros sentirnos seguros de nuestra función y a la Nación segura de nosotros mismos”.

Al cierre de esta edición, Medina ubicó el alcance de esas afirmaciones. Dijo que “el Ejército siempre sale con bien, lo que me preocupa es la acción que sobre el Ejército se pueda desarrollar o se pueda hacer incidir sobre la conducta del mismo”.

“El Ejército tiene un historial intachable y yo no me preocupo de como se pueda conducir el Ejército, sino cómo se pueden conducir con él”, finalizó.

## Un nuevo lenguaje ¿Cambio de rumbos?

escribe Francisco Núñez

Cortita y al pie. Como los “centroños” de antes que sabían administrar la pelota, las declaraciones formuladas por el General Hugo Medina a poco de haber sido elegido por la Junta de Generales del Ejército como nuevo Comandante en Jefe fueron de una precisión poco acostumbrada entre sus pares. En no más de cincuenta palabras, redondeando un lenguaje directo y denotando firmeza y seguridad, el jerarca castrense que asumirá la comandancia del arma a partir del jueves dió respuesta a más de una interrogante.

No eran pocas las especulaciones sobre las posibilidades de que se abriera un nuevo rumbo en la conducción de una salida política a partir de cambios en la cúpula militar, ni pocas tampoco las expectativas en torno al papel que podía ejercer de ser elegido el hasta ahora comandante de la División de Ejército III. El orden de derechas volvió a respetarse por decisión unánime de los dieciséis generales que componen la plana mayor del Ejército y el hecho, a juicio de observadores políticos, resulta significativo sobre el ascendente de Medina entre sus pares.

De extracción nacionalista, y más concretamente proveniente de filas del herrerismo, el General Medina es sin embargo considerado, un militar imbuido de un claro sentido del profesionalismo de las Fuerzas Armadas en sus funciones específicas y nada proclive a su politización. Ese perfil lo ha ubicado últimamente en posiciones opuestas, según refieren fuentes castrenses, a las que pretenden un continuismo del actual régimen bajo distintas formas de tutela o personalismos.

Sus manifestaciones a la salida de Casa de Gobierno, luego de

presentar un saludo protocolar al presidente Alvarez, fueron evaluadas como significativas de su pensamiento respecto de la actual coyuntura. Por un lado, como simple ciudadano, señaló que aspira a que haya elecciones y “a que la ciudadanía pueda tener una respuesta a esa aspiración tan manifiesta por ella de darse un gobierno democrático”. Para quienes siguen atentamente leyendo entrelíneas los pronunciamientos de jefes militares, es la primera vez que desde altas esferas del régimen se admite públicamente cuál es la voluntad mayoritaria del pueblo respecto del sistema político en que debe regirse. “Esa sinceridad, o si se prefiere, lucidez en reconocer la realidad ha sido inusual hasta ahora”, recordó un dirigente político a AQUI.

En otro plano, el próximo Comandante en Jefe, en su calidad de tal, admitió que le preocupa sobremanera la forma en que salga el Ejército de la actual situación: “tengo (esa) responsabilidad”, dijo, y “mi deseo es que el Ejército salga bien y que se llegue a elecciones en paz y con un acuerdo previo y futuro. Que exista una conducción democrática del país sobre bases razonables que nos permita a nosotros sentirnos seguros de nuestra función y a la Nación segura de nosotros mismos”.

Pocas horas después, el procesamiento de dos militares del Batallón de Río Negro que revistaban bajo el mando de su región fue interpretado como un primer síntoma de ese cambio: “si actúan así pueden salir con dignidad”, fue el comentario del Secretario General del Partido Colorado al comentar las declaraciones de Medina.

A la luz de estos antecedentes, es creciente la expectativa sobre su discurso cuando asuma el jueves la titularidad en la sede del Comando del Ejército.



## Homenaje a Fontoura

Un grupo de amigos, entre los que se encontraban colegas de AQUI, le tributó un sencillo pero expresivo homenaje al periodista Juan Francisco Fontoura de larga y destacada actuación en diversos medios de nuestro país. En dicha

oportunidad el Dr. Francisco José Ottonelli se refirió al significado del acto y a las dotes personales y profesionales del homenajeado y en nombre de todos los concurrentes le hizo entrega de un hermoso y elocuente pergamino.

¿Es libre un tabacómano? ¿Cuántas horas puede pasar sin cigarrillos? ¿cuánto aporta a las multinacionales? Plan Ma-pá para dejar de fumar: Benito Blanco 823 (si es del interior escribanos).

## Caso Roslik: cuidan el buen nombre de los procesados

Un nuevo giro tomó la semana pasada, el caso Roslik, al convocar el Cnel. Federico Silva Ledesma —presidente del Supremo Tribunal Militar— a una conferencia de prensa; en la cual informó que fueron procesados dos oficiales del ejército involucrados en la muerte del médico Vladimir Roslik.

Silva Ledesma no reveló los nombres de los militares procesados, pero especificó que se encuentran detenidos. Afirmó también que el "caso Roslik" ha suscitado una enorme preocupación en medios periodísticos y "a veces —aseguró— no se ha podido dar satisfacción a cosas que deseaban saber porque los presuntos son secretos". Agregó: "En consecuencia hacer un adelanto de una noticia estaría rozando un poco la independencia de los jueces militares. Hoy como existe pronunciamiento de esos jueces quería hacerlo saber, así se evitan muchas interpretaciones erróneas en algunos casos, otras guiadas, quizá, por la pasión que conllevan un concepto equivocado a la opinión pública".

A continuación, Silva Ledesma, historió sobre los procedimientos antiguerrilleros efectuados en San Javier en el año 1980, sosteniendo que en aquella época "se determina que un grupo de personas que actuaba en la clandestinidad, tenía medios de transmisión, armas y hacían prácticas de tiro. Inclusive habían llegado hasta la fabricación

de explosivos". Dijo que Roslik había declarado —consta en el expediente militar—: "nos entrenábamos con el fin de participar en un futuro en la lucha armada por el Partido Comunista".

"Las pruebas son muy contundentes, muy abundantes", recaló Silva Ledesma para luego mostrar fotos de las armas con las que según él se practicaba tiro, "y esto demuestra evidentemente que era un grupo subversivo el que actuaba en San Javier".

Más adelante dijo "yo no les voy a mostrar toda la autopsia pero les permito que lean o fotocopian las conclusiones de esa segunda autopsia firmada por cinco médicos".

La muerte de Vladimir Roslik según lo que consta en el resultado de esa autopsia se debió a "anemia aguda y síndrome asfíctico".

El presidente del Supremo Tribunal Militar dijo sobre este punto "no es posible, tratándose de una segunda autopsia, en las condiciones señaladas, determinar cuál de estos dos elementos o bien su asociación lesional ha sido la causa última de la muerte".

"Les puedo permitir ver esta parte. Les pido que no miren el resto", solicitó Silva Ledesma.

Al referirse a la opinión pública y a la difusión que ha tenido el caso en los diversos medios manifestó que "se había creado una gran

expectativa en el deseo de informar a la gente que no sabía, quise dar elementos de juicio imparciales y objetivos sobre lo que está ocurriendo en este momento".

Recalcó que "les puedo dar delitos pero no las personas porque ustedes saben el hecho de que una persona sea procesada es exponerlo al desprestigio, al desprecio, a veces de la opinión pública según el delito que se haya cometido".

En otro pasaje de la conferencia de prensa aseguró que "los oficiales del ejército no han sido dados de baja de la institución ya que no han sido condenados aún", pero afirmó también que ambos oficiales "están detenidos".

Agregó que a su entender "la Justicia Militar trata de actuar en forma imparcial y libre de presiones. Nosotros hasta ahora no quisimos dar opinión porque ha existido, con todas las publicaciones que se han hecho, una gran presión sobre la conciencia de los jueces que han actuado porque se ha volcado la opinión pública o la ha volcado la prensa, han creado una situación que es necesario que los mismos medios y con la misma honestidad con que ustedes dijeron lo otro también pido que digan esta".

También expresó el Cnel. Silva Ledesma que el caso de secuestro del florista se encuentra en la órbita de la Justicia Militar, por la cual habrá resolución. ♦



Solidaridad con la Sra. de Roslik, Daniel Cabalero, Francisco J. Ottonelli, Juan Pablo Croce y Josefina Pla.



La familia del Prof. Roman Klivszov, Director del Liceo de San Javier que fuera procesado sin que aún hayan aparecido los cargos.

## Reclamaciones civiles por daños y perjuicios

AQUI buscó la palabra del doctor Enrique Morás Outeda, el abogado que tiene a su cargo el procedimiento penal militar generado como consecuencia de la muerte de Vladimir Roslik, quien también asumiera su defensa luego de la excarcelación provisional que le fuera decretada al extinto a fines de 1981. "La situación del fallecimiento del doctor Roslik cambió súbitamente el canal en el que yo iba a desarrollar mi labor", "yo todavía no había logrado darle a mi defendido la situación de libertad definitiva". Interrogado acerca del estado del procedimiento a su cargo, el profesional respondió: "Culminó ya la etapa del presuntorio en el proceso penal militar al que dio lugar el deceso del doctor Roslik. Se ha llegado a la conclusión de que una o más personas tienen alguna responsabilidad. Los procesamientos se decretan por los jueces de competencia, cuando llegan a la convicción de que existe semiplena prueba de que esas personas pudieron cometer delito."

Ante la pregunta de cuáles serán las etapas siguientes, el abogado dijo que "a partir del procesamiento se van a realizar toda una serie de etapas indagatorias a las que se le denomina sumario, tendientes a complementar esa semiplena prueba que se exige para el procesamiento desde el punto de vista legal, pero que no es suficiente para una acusación, para lo que es necesario prueba plena. Cuando la prueba que se ha diligenciado es prueba completa, se abre la tercera etapa del juicio penal, denominada "plenario" y en la que actúan ambas partes del juicio penal,

el fiscal en calidad de acusador y el defensor o defensores de los procesados. El proceso penal culmina con una sentencia de primera instancia".

Refirió luego el abogado Morás Outeda a la calificación que hace la ley del homicidio "ultraintencional", o sea aquel que no se tuvo la intención de cometer "pero que quien lo cometió debió haber previsto que con sus actos aunque no quería o tenía la intención de dar muerte a otra persona, podía llegar a causársela". Dijo también el referido profesional que "a partir del procesamiento se le abre a la parte civilmente damnificada o a sus herederos, hacer las reclamaciones civiles que correspondan por los daños y perjuicios que emergen del delito constituido por el homicidio del doctor Roslik". Por otra parte afirmó que "la intervención como parte civil en el proceso penal está expresamente prevista en la ley y es limitada. La ley misma la califica de que el damnificado civil es una mera parte auxiliar en el proceso penal". En el caso Roslik, su viuda por derecho propio y en representación del menor hijo del fallecido, se va a constituir formalmente en parte civil en el proceso penal y según lo establecido por el doctor Morás Outeda, ella auxiliará en todo lo que estime pertinente para el esclarecimiento del hecho y la atribución final de responsabilidades en el mismo. En la etapa oportuna, según dijo, la señora de Roslik concretará las reclamaciones civiles de que es acreedora en función de los daños y perjuicios que se le ocasionaron. ♦

## "La vida de Roslik vale mucho más"

La señora María Cristina Zabalkin de Roslik, en representación de su pequeño hijo se ha dispuesto a constituirse en parte civil, en el proceso penal generado como consecuencia del homicidio de su esposo. Luego del anuncio formulado por el presidente del Supremo Tribunal Militar y en ocasión de la lógica y permanente preocupación suscitada en diferentes medios del país, AQUI llegó hasta la señora de Roslik para recoger su opinión ante la tan esperada definición por parte de las autoridades.

"Veó con buenos ojos que se haya decidido hacer justicia", afirmó al tiempo que reiteró su voluntad manifiesta desde el primer momento en que tuvo noticia de la muerte de su esposo: "voy a salir a buscar la verdad, cueste lo que cueste", y agregó con serenidad y firmeza: "la vida de mi esposo valía mucho más que dos procesamientos".

Interrogada acerca de su consideración relativa a la actitud de los médicos intervinientes en el caso y de cuya actuación se desprenden importantes consecuencias, dijo que "entre los médicos como entre todas las personas en general hay buenos y hay malos". "En primer lugar hablaría de los buenos médicos, los que estuvieron en la segunda autopsia en Paysandú y que merecen todo mi reconocimiento porque actuaron



como buenos profesionales, haciendo honor a su título". Pero dijo también la señora de Roslik, "hay otros médicos, por ejemplo el caso concreto del doctor Saiz, un hombre que yo pienso no se merece el título de médico, porque el médico debe estar para hacer el bien, para ayudar a la gente, todo lo contrario de lo que hizo el doctor Saiz". Luego AQUI le preguntó, si en alguna oportunidad ella habló personalmente con el médico del cuartel de Fray Bentos y ella respondió "yo quise hablar con él, pero me evitó por completo. Fue el día en que yo llegué a retirar el cuerpo de la morgue de Fray Bentos, allí me dijo que él como médico militar no podía hablar. Yo ya lo conocía del año ochenta cuando detuvieron a mi esposo. Entonces yo le llevé unos

medicamentos para que él se los entregase, pero después supe que nunca se los entregó. Además, según versiones de otras personas que estuvieron detenidas allí, este doctor siempre estaba presenciando todo lo que pasaba en el batallón. Por algo todos lo consideraban mala persona".

AQUI se interesó también por la situación actual de la señora de Roslik y le preguntó si las numerosas voluntades que se han acercado a demostrarle solidaridad y a comprometer su ayuda se han reflejado en propuestas concretas. "Lo único que pretendo es conseguir un trabajo para establecerme en un lugar para criar a mi hijo", dijo María Zabalkin de Roslik. "Yo con mis clases de inglés no puedo mantenerme. Tengo que hacer cantidad de trámites y por lo tanto estoy viajando permanentemente entre San Javier, Paysandú y Montevideo. Quiero señalar muy especialmente la solidaridad que me demuestra la gente en todos los lugares donde voy, en las oficinas, en Montevideo como en el interior siempre viene un empleado en representación de todos a saludarme, a decirme que están todos conmigo que lo que yo estoy haciendo no es solamente por mi esposo, sino también por otros Roslik. Esto me reconforta y me da mucha fuerza para seguir adelante". ♦

## Semana vertiginosa en temas políticos

Luego de una decisión de la Multipartidaria de integrar al frente opositor a sectores empresarios, sindicales y sociales, y en el marco de una intensa movilización nacionalista para recibir a su líder uruguayo, Wilson Ferreira Aldunate, los militares convocaron a los dirigentes políticos para una reunión que se realizaba ayer en la sede del Estado Mayor Conjunto.

En la vertiginosa dinámica que cobró el acontecer político uruguayo la semana pasada, debe incluirse la designación del general Hugo Medina para ocupar la comandancia en jefe del Ejército a partir del jueves.

Observadores políticos procuraban hacer encajar los elementos en una nueva fisonomía de caminos propuestos por los militares, aunque esta versión quedó rápidamente relegada.

Agencias internacionales de prensa dijeron el viernes que la convocatoria sería utilizada como vehículo para realizar un emplazamiento militar a los políticos, por el cual se condicionaría la realización de las elecciones a una pronta respuesta de la propuesta de las Fuerzas Armadas del primero de mayo.

El actual comandante del Ejército, Teniente General Pedro Aranco, salió rápidamente al cruce de la versión, cuando el fin de semana dijo que "no está en nuestro espíritu un emplazamiento; no se trata de eso".

Agregó que los militares no tienen "ningún nuevo plan en mente" y que "no hay ningún cambio de lo que se ha programado y sobre las metas anunciadas".

### LAS MOVILIZACIONES

Fuentes próximas al gobierno indicaron que la mayor preocupación de éste, estaba centrada en la procura de desactivar la creciente movilización política que vive el país, cuyo punto culminante estará ubicado el 16 de junio, con el arribo al Uruguay de Ferreira Aldunate.

En una semana cuyo inicio estuvo dominado por la protesta masiva del 27 de mayo, a seis meses del acto del Obelisco, una decisión adoptada por la Multipartidaria el martes 29 de mayo, pareció quedar sumergida en un rápido acontecer. Es que el lunes 28, el general Medina hizo sus primeras declaraciones como nuevo Comandante en Jefe del Ejército designado y el miércoles comenzaron a viajar a Buenos Aires los principales dirigentes blancos para reunirse con Ferreira Aldunate.

Como si esto fuera poco, el miércoles el presidente del Supremo Tribunal Militar, coronel Federico Silva Ledesma, llamó a conferencia de prensa para referirse al caso Roslik. El jueves hubo paro del transporte, el viernes una ma-

nifestación de los metalúrgicos reprimida frente a la Cámara de Industrias y de tarde, otra de los trabajadores de CUTSA.

### MULTIPARTIDARIA

Dentro de ese clima político, había un ámbito específico donde se estaba procesando una búsqueda de consensos de todos los partidos políticos uruguayos, para avanzar a la reconquista de la democracia: la Multipartidaria.

Fuentes políticas dijeron a AQUI, que mientras los blancos concurrirían procurando avanzar en la evaluación del momento político y la definición del clima previo necesario para reanudar las negociaciones, los colorados procurarían centrar la atención sobre el documento militar de mayo.

Sin embargo, el Frente Amplio, a través de Liber Seregni, propondría ampliar y "solidificar" el frente opositor al gobierno, invitando a los sectores sociales, empresariales y sindicales, a integrarse a la Multipartidaria, agregaron las fuentes.

Los informantes señalaron que durante la reunión, Humberto Ciganda, de la Unión Cívica, afirmó que la decisión de la Justicia Militar de procesar a dos oficiales del Ejército por la muerte de Roslik, estaba marcando la existencia del clima previo para reanudar las negociaciones. Agregaron que la posición habría sido acompañada por Seregni, pero confrontada a un planteo del secretario general del Partido Colorado, en el sentido de que ese hecho, si bien era un avance, para nada contemplaba las aspiraciones de los partidos definidos el 8 de octubre y el 27 de noviembre.

Una fuente vinculada a los militares dijo a AQUI, que esta posición de Sanguinetti, a quién los mandos consideraban como "un dirigente moderado", habría causado molestias en los jefes de las Fuerzas Armadas.

Este punto de la discusión, habría creado una expectativa en la delegación blanca, por cuanto, de prosperar la propuesta de Ciganda y ser acompañada por el Frente Amplio y los colorados, se veían quedando solos nuevamente, esta vez con la movilización por la lle-



gada de Ferreira, dijeron fuentes políticas.

Sin embargo, la posición de Sanguinetti evitó a los blancos romper el consenso defendiendo una posición propia.

De acuerdo a las informaciones recogidas sobre el fin de semana, la invitación de la Multipartidaria a los sectores sindicales, sociales y empresariales, habría sido recogida con buen ánimo en esos círculos y su inclusión orgánica en niveles de decisión de la estrategia opositora se consideraba un hecho.

### REUNIONES OFICIALES

De otra parte, el jueves cobró conocimiento la realización de unas reuniones de evaluación del momento político, que se desarrollaban al más alto nivel militar del gobierno.

A la extensa junta del Presidente Gregorio Alvarez con la Junta de Comandantes realizada el jueves, vastamente difundida, habrían seguido otras reuniones de oficiales generales más reservadas y concluyeron con el llamado al Consejo de Ministros, el viernes de tarde.

Mientras los ministros estaban reunidos con Alvarez, los dirigentes políticos de cúpula de los tres partidos habilitados, comenzaban a recibir la citación para la víspera, firmada por el general Gonet.

La única "filtración" que se obtuvo en fuentes políticas de los motivos de la convocatoria, realizada en conjunto y para la misma hora, fue que serían informados de decisiones adoptadas en las reuniones de alto nivel del gobierno militar.

Al discurso que se aguarda que Medina pronuncie el jueves cuando asuma, en el que según fuentes generalmente bien informadas el militar hará definiciones respecto al futuro político del país, debe agregarse el desarrollo de los demás temas políticos.

### EL FUTURO

Fuentes vinculadas al gobierno dijeron a AQUI que durante las reuniones realizadas por Alvarez el jueves y viernes, se habría establecido la posibilidad de que, entre noviembre y marzo se realice un gobierno de transición. En dicho análisis se habría previsto que un civil ocuparía la Presidencia esos tres meses y estaría encargado de entregar oficialmente el gobierno el primero de marzo.

De otra parte, los informantes dijeron que se procuraría detener las crecientes movilizaciones, al menos durante un tiempo de negociaciones con los políticos y hasta que se tenga definido el futuro.

En este sentido, las fuentes señalaron que "es intención del gobierno mantener su filosofía de que la campaña electoral desemboque a partir de agosto, con el futuro claro y determinado".

## Cambios en la cúpula del Ejército

El próximo jueves 7 de junio, el general Hugo Medina, asumirá el cargo de Comandante en Jefe del Ejército, en virtud de su designación por parte de la cúpula del Arma. Según los plazos militares, Medina debe desempeñar la comandancia del Ejército hasta febrero de 1987, es decir que su período abarcaría los dos primeros años del gobierno constitucional surgido de las elecciones previstas para el 25 de noviembre. Por otra parte, el general Juan Carlos Reis-

sig, actual presidente de la Administración Nacional de Telecomunicaciones es el más firme candidato —según diversas fuentes— a hacerse cargo del mando de la Primera División Ejército III que dejará vacante Medina.

Reissig o el general de la Fuente son los nombres que eran manejados con mayor insistencia, en los últimos tiempos, para subrogar a Medina, pero ahora las dudas parecen haberse despejado en favor de Reissig.

## La vuelta de Villar

En el curso de la primera quincena de julio llegará a Montevideo el Dr. Hugo Villar para participar en las deliberaciones de la próxima Convención Médica Nacional que habrá de celebrarse en la oportunidad.

Como se recordará, Villar fue el candidato a Intendente por Montevideo en las elecciones de 1971 por el Frente Amplio, siendo el candidato más votado personalmente en esa contienda electoral.

De larga trayectoria como profesional, se reconoce en el Dr. Hugo Villar una capacidad técnica como planificador en el campo de la asistencia médica y hospitalaria. En ese sentido, mientras ejerciera la titularidad de la dirección del Hospital de Clínicas, dicho centro asistencial pudo ser considerado modelo en su género.

A nivel del Frente Amplio ha

sido designada una comisión para atender los aspectos prácticos de la movilización que se asegura habrá de concitar su regreso al país.

## Advertencia

Una extraña advertencia tuvo lugar el viernes por la noche en forma telefónica a miembros del Partido Nacional que se encontraban en la Casa de los Lamas. Según informó un vocero político, una voz anónima advirtió en tono amable que se tomaran los debidos recaudos de las cuadernetas que contienen las firmas recogidas en la campaña por el plebiscito prohibido, ya que, según agregó, existe un plan para robarlas y hacerlas desaparecer. Los autores del plan, afirmó la voz anónima, son los mismos que han realizado atentados y reiterado amenazas en los últimos tiempos.

Para dejar de fumar existe un solo lugar. Venga este lunes a las 20 hs. a dialogar con ex-fumadores y profesionales de Ma-pá: Benito Blanco 823. T.: 70 96 83 (si Ud. es del interior, escribanos).

**IIa. FERIA**  
de publicaciones en  
**CIENCIAS SOCIALES**

**30 mayo al 8 junio**

participan:

**CIEDUR • CIEP • CIESU • CINVE • CLAEH • IPRU • FORO JUVENIL •**

**CLAEH** Cuareim 1220  
17 a 22.30 hs.

## “El pueblo sabrá abrirse caminos”

Carlos Gómez Haedo, 59 años, casado, cuatro hijos y cuatro nietos, médico internista, ex-docente de la Facultad de Medicina, recibió a AQUI en su casa de Sayago. En una extensa charla dijo que el Frente Amplio “es un fenómeno interesante porque aparece el mundo afectivo unido al mundo racional con un sentido profundamente uruguayo” y que, en el país de estos años, “se ha desarrollado un profundo sentimiento de izquierda aún en los partidos tradicionales”. Gómez Haedo habló del momento actual señalando que “surgirá del pueblo la capacidad de reacción y de reconquista de cosas que perdimos”.

Reportaje de Pedro Silva

—¿Por qué y de qué manera surge a la vida política el Frente Amplio?

—Es la concreción, a nivel político y de distintas corrientes, de una izquierda nacional independiente de las combinaciones puramente electorales tradicionales. Esto quiere decir que, si bien reconocemos que pueden haber sectores de izquierda en los partidos tradicionales, son sectores que terminan siendo minoritarios y, generalmente, utilizados. En cambio, el Frente Amplio nació de una coyuntura especial del país. Nació de una crisis económica y política, de una situación de desencanto de sectores importantes de la ciudadanía. Y, lo más importante para nosotros, es que significó la conjunción de una corriente de ciudadanos independientes con ciudadanos de lo que llamaríamos la izquierda tradicional.

—En un país donde muchas veces, en política, se miden las cosas por los votos que se obtienen ¿cómo considera ud. la primera presentación del F.A. en las elecciones del 71?

—El fenómeno del Frente es interesante para que lo estudien los que se encargan de la psicología de masas y del sentimiento de las grandes corrientes populares. Porque hay que reconocer que el Frente, que se forma prácticamente con el llamado de los independientes y se constituye en el 71, tiene poca duración como actividad política. No es una corriente electoralista. Es un encuentro nacional de distintas vertientes de la izquierda. Y es más. Una corriente de pensamiento uruguayo que recoge la corriente de izquierda tradicional. En ese sentido, el Frente Amplio para nosotros, no significa la conjunción de la creencia racional o intelectual de la izquierda sino que incorpora lo que el Gral. Líber Seregni ha llamado la mística del Frente Amplio y que es —nosotros lo llamamos así— la vertiente afectiva. La capacidad de penetrar en el sentimiento popular que la propia izquierda ortodoxa no había podido desarrollar. Es un fenómeno muy interesante porque aparece el mundo afectivo unido



al mundo racional que los tradicionalistas de izquierda aportaban pero con un sentido profundamente uruguayo.

—¿A ud. le parece que los que se adhieren al F.A. lo hacen por un sentimiento frentista o por la figura del Gral. Seregni?

—Esto también es un fenómeno complejo. Si nosotros observamos lo que ha pasado en el Uruguay de ahora encontramos que el llamado proceso cívico-militar, o burocrático-militar como dicen algunos, ha fracasado no sólo en lo económico sino en la capacidad de desarrollar una aglutinación popular alrededor de él. Diríamos que, a medida que ha pasado el tiempo, ha estado cada vez más solo. En cambio, en el país, y ese es el fenómeno interesante que no ha sido bien enfocado, se ha desarrollado un profundo sentimiento de izquierda que, incluso, ha penetrado en los propios partidos tradicionales. Ese profundo sentimiento, que se había aglutinado en el Frente Amplio, se está irradiando hacia los partidos tradicionales. En la dialéctica de alguno de sus líderes se está reflejando una posición muy particular, en cuanto a la aparente recepción para el sentimiento de izquierda del país. Sentimiento que no se ha desarraigado sino que, en las nuevas generaciones, es mucho más profundo. Ese sentimiento no encuentra sólo su vertiente en los partidos alineados en el Frente. Existe una vertiente frenteamplista no alineada que es un fenómeno constatado. Es un hecho que hay que reconocer y que es el fruto de la reflexión y del sentimiento de los jóvenes y, además, es una consecuencia directa de este régimen.

—Ese fenómeno que ud. menciona, en la correlación de fuerzas políticas ¿ha producido un avance del F.A. en su relación con los otros partidos?

—Yo creo que los otros partidos, que han vivido la desgracia que inicialmente vivió el Frente Amplio de la persecución, que han vivido la crisis que azota al país y que han visto este país con su diáspora y sus exiliados de adentro y de afuera, aunque tardíamente y contra alguno de sus sectores, han comprendido la profunda militancia del Frente Amplio y, debe recalarse para alguno de los

partidos tradicionales, que han empezado a respetar lo que, lamentablemente en la pasión de hace 11 años no respetaban, que hay un enorme sector del pueblo de izquierda que no está en los partidos tradicionales. Y que tiene una presencia cada vez mayor en el país. Como ud. mencionó al Gral. Seregni, yo diría que el Gral. Seregni, en cierta medida, expresa esa mística del Frente, ese sentimiento frenteamplista por encima de banderías circunstanciales de la izquierda y que tiene un poder aglutinante que, como el Rey Juan Carlos y salvando las distancias, está por encima de los partidos políticos de la izquierda. No quiero decir que vemos alguna rai-gambre monárquica en nuestro líder. Sino el contenido que el pueblo le da a ciertas figuras. Y, además, su martirologio ciudadano, es también un emblema del Frente y del Uruguay de hoy.

—¿Cuáles son los puntos de unión entre las fuerzas que componen el F.A.?

—Yo creo que la unión más profunda se da en las bases. Que es de la misma entraña de izquierda de este país. Allí se siente la necesidad de una acción conjunta, de un encontrarse fraternal. Y eso se ve en todas las expresiones populares. En el canto popular y en la vivienda. Ya no sólo frenteamplistas: yo diría el uruguayo promedio que siente la necesidad de unirse en la desgracia y para conquistar un nuevo país. Y se une con gran rapidez. Lamentablemente, las dificultades que existen para la amplia discusión en este momento, hacen que probablemente existan divisiones a niveles intermedios o superiores en el Frente. Pero es un desafío que resolveremos aumentando la democracia interna en todas las instancias de organización.

—¿Se puede pensar en el F.A. como alternativa de gobierno?

—El Frente Amplio debe estar, permanentemente, construyendo un programa de gobierno porque no basta con decir que tenemos uno desde hacia diez años. La realidad y el sentimiento del pueblo han cambiado y obligan a un enorme esfuerzo para actualizar el propio programa que, en esencia, debe ser un programa so-

cialista en el sentido más amplio, democrático, profundamente democrático. Yo creo que debería ser la contestación a este régimen que ha sido concentrador de la riqueza y profundamente autoritario. La izquierda siente, y lo que la izquierda entiende que debe buscarse y liderarse por la izquierda, es un régimen que sea profundamente distributivo de la riqueza, es decir, socialista en el sentido amplio sin importar las creencias o las procedencias. Y enormemente democrático. Espíritu democrático que debe aplicarse hacia afuera y hacia adentro.

—¿Cómo ve este momento político?

—No hay una mentalidad tan lúcida como para predecir lo que va a pasar. Es un momento crítico en el cual, las soluciones van a surgir, no porque sean impuestas por el gobierno sino porque el pueblo se va a abrir camino.

—Por su función profesional ud. está en contacto permanente con la gente. ¿En qué disposición la encuentra?

—La gente tiene espíritu de lucha pero no puede trasuntar optimismo porque la situación en que nos vemos sumergidos es tal que, realmente, si observamos a nuestro alrededor profunda crisis económica, situación de desnutrición y de hambre en grandes sectores de la población, disminución como nunca se vió del salario real, desocupación, destrucción del aparato de la enseñanza que en el Uruguay fue tan importante, no nos permite ser muy optimistas. Nosotros creemos en el pueblo y en sus rasgos democráticos. Y que surja de ahí la capacidad de reacción y de reconquista de cosas que perdimos.

—¿Por dónde empezar?

—Hay un sentimiento generalizado que es la reconquista inmediata de la vida democrática. Tiene que abrirse el camino lo más rápido posible. Recuperación de sus sindicatos, sus partidos políticos, desproscripciones, amnistía lo más profunda posible porque no voy a discutir los grados. Acompañada, esa reconquista, de una justicia en la distribución de la riqueza e inmediata recuperación del trabajo y de los salarios de aquellos sectores más fuertemente tocados por la crisis.

—¿No habrá alguna cosa que perdida no pueda volver a recuperarse?

—Pensamos que los pueblos en crisis quizás recapaciten y analicen aquellas cosas que pueden asegurar más su futuro. Hemos perdido tanto que nos va a posibilitar pensar en llegar a hacer una justicia más profunda en la organización económico-social de este país. Siempre y cuando, los intereses de los sectores poderosos y de los sectores del exterior de este país, no predominen. Y siempre que el sectarismo de los propios sectores democráticos no interfieran la pronta recuperación. ♦

ULTIMO MOMENTO

## Citan a Seregni

El General Líber Seregni acudió ayer lunes por la tarde al Ministerio del Interior, especialmente citado por el titular de dicha cartera, General Julio César Rapela, según se supo cuando esta edición estaba por entrar en rotativas.

Según la notificación recibida por Seregni, la citación se realizaba “con la finalidad de comunicarle decisiones del gobierno nacional que son de su interés”.

Las más diversas especulaciones se realizaban en torno al hecho, aguardándose con expectativa su definición, pero nada había trascendido, en las primeras horas de la tarde de ayer respecto a su contenido. Familiares de Seregni, también manifestaron su desconocimiento.

## Rivera

por Franklin Benavidez, corresponsal

RIVERA: La noche del domingo 27, marcó una jornada histórica para este Departamento, ya que por primera vez, los grupos políticos departamentales, nucleados en la Interpartidaria, realizaron la Jornada de Protesta.

A lo largo del recorrido, se entonaron las reiteradas consignas y se reclamó la aparición con vida de los desaparecidos y la liberación de los presos políticos, mientras ondeaban el pabellón nacional y las banderas del Frente Amplio y los partidos colorado y nacional.

### ACTO FINAL

En el “galpón” de la lista HAD, se efectuó el acto final, donde hizo uso de la palabra el Dr. Fernando Rosas, candidato suplente a la diputación por ese sector, y la Prof. Heminia P. de Segovia, en representación del Frente Amplio, agradeciendo la solidaridad brindada por los partidos.

## También Canelones

También la ciudad de Canelones vivió como nunca antes, la Jornada de Protesta Nacional, realizada el pasado domingo a lo largo y ancho de todo el Uruguay.

Una mil personas se concentraron en el centro de la ciudad para expresar su adhesión a los postulados de la Jornada, agitando banderas y entonando cánticos, tras el caceroleo que estremeció al país.

Partidarios y representantes de todos los sectores políticos exteriorizaron juntos sus reclamos. ♦

¿Ud. fuma? Estar sano es una libertad importante. Deje de fumar ahora si quiere tener salud y fuerza para el futuro que vendrá. Ma-pá: Benito Blanco 823 T.: 70 96 83 (si es del interior, escribanos).

# Kurts: "Muchas cosas van a cambiar en nuestros países"

por Carlos Magnone

Diversas entrevistas con los principales dirigentes políticos de los Partidos habilitados y del Frente Amplio cumplió en Montevideo el viernes Renan Kurts, presidente de la Asamblea Legislativa de Río Grande del Sur.

La presencia del titular del parlamento del estado fronterizo al Uruguay, se debió a la decisión del Cuerpo de proceder a invitar personalmente a periodistas y políticos para el Encuentro que se llevará a cabo en Porto Alegre los días 30 de junio y 1ero. de julio.

Como lo informáramos la semana pasada, periodistas brasileños y de nuestro país discutirán acerca de sus problemáticas comunes en su profesión y luego en la ceremonia de cierre, los políticos que asistan podrán dirigirse al plenario participando de ese modo ellos también del evento, que promete alcanzar gran repercusión.

Kurts llegó a acompañado de su jefe de prensa, José Barrionuevo, quien ya visitara Montevideo justamente para preparar la serie de entrevistas que mantuvo Kurts.

Temprano en la mañana, a poco de llegar a nuestra ciudad, el presidente de la Asamblea gaúcha mantuvo una prolongada reunión con Liber Seregni, líder del Frente Amplio.

En su transcurso, de tono sumamente amistoso. Renan Kurts —que pertenece al Partido Demócrata de los Trabajadores, orientado por Leonal Brizola, actual gobernador de Río de Janeiro—, invitó a trasladarse a Porto Alegre a algún dirigente de la coalición frentista y entregó a Seregni un obsequio en nombre del Cuerpo que preside.

Posteriormente, pasado el mediodía, lo recibió el Directorio del Partido Nacional, encabezado por su presidente, el prof. Juan Pível Devoto. Más tarde concedió una conferencia de prensa en el local de la Asociación de bancarios y a las 17.30 le recibió el Dr. Julio María Sanguinetti en su carácter de Secretario General del Partido Colorado.

También se reunió con representantes de la Unión Cívica y el sábado de mañana emprendió viaje de regreso.

AQUI conversó con el político brasileño acerca del significado que le atribuye al Encuentro de Periodistas, que patrocina la Asamblea Legislativa de Río Grande del Sur en cuya sede, se desarrollará el debate.

—“Nosotros estamos viendo con mucha alegría que el Uruguay está viviendo un año decisivo para la reinstauración de la

democracia. La movilización del pueblo es cada vez mayor y la conscientización creciente. Se nota una especial ansiedad de los uruguayos por el retorno a un sistema de vida democrática.”

“Tuvimos conocimiento de las famosas “caceroleadas” y las demás manifestaciones de protesta pacífica y nos pareció que una buena contribución en esta hora tan difícil del Uruguay, era realizar este encuentro porque no se puede dejar de reconocer que la prensa tiene un papel preponderante en el movimiento democrático que existe. No obstante las presiones, ha continuado siendo muy importante su papel.”

“Consideramos muy importante que los periodistas uruguayos informen lo que está ocurriendo aquí en materia política y de libertad de prensa. Esperamos que este encuentro sirva para que el gobierno uruguayo se dé cuenta que tiene que abrir las puertas al libre ejercicio de la libertad de prensa.”

“Aspiramos y así se lo hemos hecho saber a los organizadores que el encuentro tenga también un sentido práctico. Que haya un intercambio fructífero de experiencias en el campo gremial. Sabemos que en el Uruguay se está intentando reconstruir la Asociación de Prensa Uruguaya, restituirle todos los derechos y toda la fuerza que tenía en el pasado. Personalmente tengo bien en claro que será éste un primer encuentro. El año que viene tendremos otro más grande y así vamos a crear una tradición de intercambio a nivel de periodistas de los dos países.”

“Es importante (aunque vivieramos en un régimen plenamente democrático, tanto en Brasil como en el Uruguay) porque en la historia común de las naciones del Tercer-Mundo los enemigos de la democracia atacan sistemáticamente contra la libertad de prensa.”

Renan Kurts reveló que invitarán también al referido encuentro a las Asociaciones de periodistas de la Argentina, Chile, Bolivia y Paraguay como observadores. Asimismo manifestó que le cursará invitación a Wilson Ferreira Aldunate, proclamando candidato a la presidencia por el Partido Nacional.

El presidente de la Asamblea riograndense expresó finalmente que en el Uruguay “hay una presión popular y política, muy grande. Estamos viviendo el fin de un siglo de autoritarismo tanto acá, como en la Argentina y en Chile. El año que viene muchas cosas van a cambiar en nuestros países”.

# Decreto: Nadie podrá tener certificado de buena conducta

por Errebé

Sin duda, cuando se tramita el Certificado de Buena Conducta, a todos nos llega un sutil sentimiento de culpabilidad y duda. ¿Me lo darán? ¿Seré apto para ejercer la ciudadanía como un buen chico? ¿Me irá a la “B”, a la “C”? Todas preguntas sin respuesta, a menos, claro, que antes de dicho trámite usted, de alguna manera, tenga acceso al DECRETO (las mayúsculas son del Proceso) que en letra pequeña se encuentra al dorso del temido documento calificador.

El DECRETO, firmado por “Méndez, Gral. Manuel J. Núñez, Ministro del Interior” consta de 11 artículos, donde se detalla cuáles son los requisitos que no deben faltar en la conciencia de la dama o la mente del caballero, para ser sin más un ciudadano “Clase A”.

Para ser un buen ciudadano usted deberá no ser peligroso para la sociedad “considerándose peligrosos a estos efectos a las personas que notoriamente profesen doctrinas exóticas o extremistas, a los toxicómanos, alcoholistas y en general a aquellos que, en atención a sus taras morales o desarreglos habituales... representen un peligro para la seguridad pública”, dice el DECRETO.

Y bien, si usted no bebe en demasía, no fuma cannabis, no profesa doctrinas exóticas y no tiene taras morales o desarreglos habituales, puede obtener su ansiado certificado, siempre y cuando no haya sido homosexual durante los últimos cinco años o prostituta soltera (las casadas y que no hayan ejercido en los últimos cinco años, pueden acceder con buena nota al documento de clasificación), según el DECRETO.

Pero el asunto es cuando uno tropieza por allí con estadísticas sobre alcoholismo. Ese sólo punto podría vedar el certificado a un importante sector de la población, así que procure no beber si concurre a tramitarlo.

Pero quizá los puntos más notables son los referidos a “doctrinas exóticas” y “taras morales”.

Por lo mismo no queda claro si el Certificado de Buena Conducta se expedirá a integrantes de la Secta Moon, el Gurú, hinchas de El Tanque Sisley, Pachequistas, afiliados al partido de Bolentini y otros sustentadores de ideologías exóticas.

Pero el problema es que, a atenerse por la definición de “exótico” que hace la Real Academia (“Extranjero, peregrino. Dícese más comunmente de las voces, plantas y drogas. Extraño, chocante, extravagante”), tampoco los demócratas podrían acceder al Certificado, ya que se trata de un invento griego, y digo bien, un invento griego, que es decir provienen de Grecia o sea un país de otro lado, como quien dice, exótico.

Ahora, y siempre según la Real

JEFATURA DE POLICIA DE MONTEVIDEO  
DIRECCION DE POLICIA TECNICA  
Departamento de Certificaciones

URGENTE

Fecha de entrega [redacted] Presentar la Cédula de Identidad  
Guarde esta tirilla para ser presentada en [redacted]

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

JEFATURA DE POLICIA DE MONTEVIDEO

DIRECCION DE POLICIA TECNICA



O.Y.M. - C.P.T. - 00 - 01

HV

CERTIFICADO DE HABILITACION POLICIAL

La Dirección de Policía Técnica hace constar A SOLO EFECTO DE SER PRESENTADO ANTE EL [redacted]

quien justificará su identidad con la Cédula N° [redacted] expedida por la Dirección Nacional de Identificación Civil se encuentra en las condiciones requeridas por el Decreto del Poder Ejecutivo de fecha 2 de diciembre de 1980 que se transcribe al dorso.

Montevideo, [redacted] de 19 [redacted]

VALIDO POR EL TERMINO DE TRES MESES  
EXIGIR LA CEDULA DE IDENTIDAD

Academia, la incógnita llega cuando uno descubre lo de “taras morales”, que aunque parezca, no es el nombre del puntero derecho del clú del barrio. No. Tara quiere decir: “Peso. Que se rebaja en la pesada total del contenido. Cafia o palo con cortes para ajustar cuentas. Especie de langosta, culebra o víbora venenosa”.

Suponemos que en definitiva lo que se trata de decir es que si usted tiene por ahí una víbora

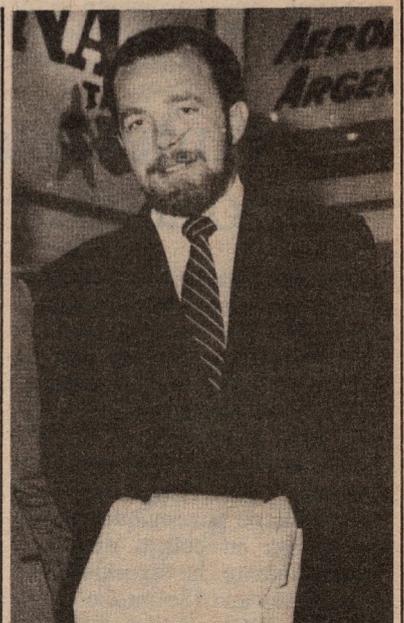
o langosta para ajustar cuentas basadas en ideas exóticas y reclama ebrio y con paso afeminado una clasificación como ciudadano, seguro que lo rebotan. Así que tenga ojo.

Lo de “desarreglos habituales” elimina automáticamente a todos los habitantes del país que apelan a dicho recurso para la peligrosa tarea de subsistir.

Lo que se dice un DECRETO de ley, ¿no?

# Tomás Linn a Europa

En el marco del Programa para Visitantes de la Comunidad Económica Europea, el pasado domingo partió el secretario de redacción de Aquí, quien en la oportunidad visitará Inglaterra, Alemania, Bélgica, Francia y Luxemburgo. Tomás Linn recibió también una especial invitación de la Embajada de Alemania, que le permitirá interiorizarse de manera especial en la realidad de ese país. Cabe señalar que el aludido programa de la Comunidad Europea, apunta a un mejor conocimiento de las vinculaciones entre Europa y América Latina y le proporcionará al destacado periodista la posibilidad de establecer contactos con diferentes organizaciones, personas, medios de comunicación y partidos políticos del Viejo Mundo. En el transcurso de su viaje Linn vertirá para los lectores de Aquí, las impresiones recogidas en lo que será un mes y medio de inmersión en



la particularmente rica dinámica del medio europeo.

## Periodista detenido y despedido

Manuel Patrón, periodista radial del departamento de Treinta y Tres fue detenido por la policía y luego despedido de su trabajo, como resultado de haber difundido una noticia referente a la jornada de protesta pacífica del domingo 29.

El sábado por la noche por Radio Olimar, Mario Patrón, transmitió las noticias aparecidas en toda la prensa escrita de la capital, respecto a las concentraciones pacíficas, apagones voluntarios y caceroleos.

Al día siguiente, al llegar Patrón a su trabajo, le fue comunicado mediante tres llamados telefónicos y la asistencia de un agente policial, que debía presentarse en la Jefatura local. Ante ello se presentó de inmediato ante las autoridades policiales, que lo interrogaron sobre la difusión de la información aludida y al origen de las fuentes de las que obtuvo los detalles divulgados. Patrón respondió que la

noticia en cuestión ya había sido divulgada por toda la prensa escrita del país y toda la información emitida, aun los detalles mínimos, eran sólo una reproducción oral de la ya publicada.

Luego de una detención de 26 horas, Patrón fue puesto en libertad y al hacerse presente en la radioemisora, se le comunicó que estaba despedido. Al cierre de esta edición, esta información no había sido divulgada por los medios periodísticos de Treinta y Tres. ♦



## Derechos Humanos

por José Pedro Traibel  
(Corresponsal de AQUI)

El veintinueve de mayo en el décimosegundo aniversario de la muerte del ciudadano Luis Batalla, acaecida en el Cuartel del Batallón de Infantería No.10 de Treinta y Tres, un grupo de ciudadanos de esta localidad formó la Comisión Departamental de Derechos Humanos.

Estas personas están movidas por el anhelo de libertad, democracia y justicia, teniendo presente los más altos valores humanos y conscientes de la necesidad de su defensa, según se comentó.

En ese sentido, esta Comisión, según se ha expresado, tiene como principal cometido, la defensa de los derechos humanos en toda su extensión, primordialmente lo relativo a los derechos individuales. Por lo tanto, ha rechazado públi-

camente toda actitud violentista, de cualquier sector, porque, según lo han manifestado sus integrantes, "el único camino para la paz y concordia, es el de la pacífica convivencia, asentada en la Justicia y el Derecho".

La Comisión quedó integrada por el Ing. Agr. Teodoro Rivero (Presidente); Dr. Bolívar Ledesma (Vice Presidente); Sr. Enrique Zorrilla Nin, Dr. José Pedro Montero Traibel (Secretarios); y Esc. Irene Lazo Pereira, Padre Jaime Pubill, Sr. Jorge Martínez, Dr. José A. Soto, Prof. Homero Macedo, Dr. Néstor Larrosa, Esc. Luis Rodríguez Rado (Vocales).

Ya han existido contactos con la Comisión Nacional de Derechos Humanos y se procura la concreción de nuevas comisiones departamentales a efectos de aunar esfuerzos. ♦

## Amenazas: harán responsable al Gobierno

Mientras otro ciudadano uruguayo —en esta ocasión un estudiante fue amenazado a muerte desde las sombras en los últimos días. La Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (CIOSL) envió un telegrama al Presidente Alvarez expresando que "responsabilizará a su Gobierno por cualquier hecho que ponga en peligro directa o indirectamente la seguridad" de Héctor Lescano (Secretario General del PDC), Daniel Cabalero (redactor responsable de AQUI) y Jorge Rodríguez (presidente de ASCEEP).

Lescano, Cabalero y Rodríguez

cuentan también con el manifiesto respaldo de la Unión Europea Democristiana y el Partido Popular Europeo, según telegrama hecho llegar a AQUI.

La organización ultraderechista Falange 9 de Febrero, aparecida públicamente a través de volantes en las últimas semanas, hizo llegar días pasados al estudiante Oscar Rocca, un mensaje en el que le expresaba: "Fuera del complejo y de la FEUU o te vamos a matar cerdo comunista. Fuera bolches de la Universidad. Por una Universidad Democrática y sin marxistas comunistas como vos". ♦

## Pando: tras una detención, ¿por qué murió Alpuín García?

Cinco días después de la muerte de Vladimir Roslik, Bisael Alpuín García, de 50 años, falleció en la ciudad de Pando luego de haber sido detenido en un procedimiento policial. Integrante de la Comisión Nacional de Derechos Humanos, que reúnen datos sobre el caso, manifestaron a AQUI, su preocupación por este deceso y destacaron la situación que atraviesan en muchos casos personas detenidas por los llamados delitos comunes.

Alpuín García fue detenido en la ciudad de Pando, el 21 de abril y falleció entre esa noche y el día siguiente en el hospital de dicha localidad, luego de haber sido llevado a la fuerza desde su domicilio a una comisaría, dijeron fuentes de la Comisión.

"El 21, Alpuín llegó ebrio a su casa y discutió con su hijo. La disputa, que derivó en golpes de puño, se originó por discrepancias en torno a la presencia en la casa de una joven, por lo que la esposa de Alpuín llamó a la policía, al temer que los hechos culminaran en una desgracia", dijeron las fuentes.

"Dos efectivos llegaron a la casa cuando ya todo se había solucionado, y la familia tomaba mate, por lo que la mujer manifestó a los agentes que ya no había problema alguno".

"Pese a ello los policías dijeron tener órdenes de llevarse a Alpuín y lo intentaron, utilizando la fuerza, lo que fue resistido por el hombre a golpes de puño. Los policías se fueron y regresaron luego con un oficial y otros efectivos", dijeron las fuentes.

"Sin escuchar los ruegos de los familiares los desalojaron de la habitación y quedaron dentro de ella con el detenido. Luego, sólo se escucharon gritos pidiendo auxilio, pero los familiares no lograron ingresar al lugar, ya que la puerta estaba trancada por un agente" agregó el informe.

Posteriormente, Alpuín fue llevado a una comisaría. Versiones policiales reproducidas por los familiares, dijeron que Alpuín sintió dolores durante su detención y que intentó —sin lograrlo— orinar en varias oportunidades, por lo

que solicitó la presencia de un médico.

"Al no recibir asistencia médica, pidió ser llevado a un hospital, pero los policías dijeron carecer de dinero y vehículo para dicho traslado, por lo que el detenido se ofreció a pagar el viaje de su propio bolsillo (al ser ingresado en la comisaría llevaba N\$ 2.100), lo que al parecer fue aceptado, (la suma devuelta a sus familiares luego fue de N\$ 2.040)", dijeron las fuentes.

"Posteriormente una llamada telefónica avisó a una hija de Alpuín, que debía retirar el cadáver del hospital de Pando".

Los informes señalan que el cuerpo fue sometido a examen forense, pero la Comisión —al cierre de esta edición— no tenía los resultados del mismo.

Otras fuentes consultadas en la ciudad de Pando, dijeron a AQUI que poco antes de su detención, Alpuín García se había sometido a un examen médico y que el mismo había arrojado que se encontraba con buena salud. ♦

## CLAEH: Feria de Ciencias Sociales

Hasta el viernes 8 continúa en la sede del CLAEH (Cuareim y Canelones) la IIa. FERIA de PUBLICACIONES en CIENCIAS SOCIALES. En la misma exponen su producción de los últimos años los centros privados de investigación, la cual se refleja en más de 300 publicaciones, que en esta oportunidad se ofrecen a precios promocionales.

Las instituciones que participan de esta IIa. FERIA son los Centros Interdisciplinario de Estudios sobre el Desarrollo, Uruguay (CIEDUR), de Investigación y Experimentación pedagógica (CIEP), de Informaciones y Estudios del Uruguay (CIESU), de Investigaciones Económicas (CINVE), Latinoamericano de Economía Humana (CLAEH), el Instituto de Promoción Económica y Social del Uruguay (IPRU) y el Foró Juvenil. Todos ellos exponen sus ediciones propias y sus coediciones con editoriales de nuestro medio (Acali, Arca, EBO y FCU). El tipo de publicación abarca desde los materiales mimeografiados hasta los libros de circulación comercial, incluyendo a las publicaciones periódicas como revistas y boletines y a las series fasciculares (El Uruguay de nuestro tiempo, del CLAEH y Uruguay Hoy, de CIEDUR).

Los organizadores han seguido un criterio temático en el ordenamiento del material expuesto, el cual abarca, entre otras, las siguientes áreas de interés: América Latina, Estado y Sociedad, Sistema Educativo, Juventud, Interpretaciones y propuestas socio-económicas para el Uruguay, etc. Además se ofrece una gran variedad de



material de capacitación en ciencias sociales como sociología, economía, historia y ciencia política.

Una visita a esta IIa. FERIA nos permitió apreciar la riqueza y la variedad de los trabajos expuestos, que constituyen sin duda un aporte esencial para la comprensión de los problemas que enfrenta nuestro país, así como para el diseño de políticas alternativas y viables. Los centros participantes tienen el mérito de haber logrado ámbitos en los que no solamente sobrevivieron las ciencias sociales una vez expulsadas de la Universidad, sino que se desarrollaron, en algunos casos significativamente, y fortalecieron con su resultado el conocimiento del país y sus problemas.

En cuanto al desarrollo de la venta, los organizadores resaltaron la afluencia de un público muy variado, con una importante presencia juvenil: "los jóvenes quieren conocer cómo es realmente su país, y quieren elementos que los

ayuden a orientar su propia acción". En cuanto a los temas, se marcó la preferencia por lo sociopolítico, o sea todo lo referido a la democracia, la participación, los partidos y los movimientos sociales, y los criterios para fundar un desarrollo alternativo. También hay un gran interés por los temas de América Latina y su inserción en la política mundial, y por los análisis socio-económicos de nuestra realidad nacional, en particular los referidos a las condiciones de vida de los estratos populares.

Los precios de las publicaciones oscilan entre N\$ 15 para las fichas de capacitación, N\$ 30 a 50 para los materiales mimeografiados y N\$ 80 a 150 para la mayoría de los libros.

Por la visión global que ofrece del estado de las ciencias sociales en el país y por su carácter de venta promocional, esta IIa. FERIA justifica largamente el interés y la respuesta que ha suscitado. ♦

## CUTCSA: sin soluciones. Continuarán los paros

De no mediar alguna propuesta concreta que contemple sus aspiraciones, los trabajadores de CUTCSA continuarán las medidas de lucha.

"El Directorio de la empresa CUTCSA pretende que la única vía de solución para concedernos un aumento salarial es por medio de un aumento en la tarifa de boleto, aduciendo carencias financieras, y delegando toda la responsabilidad en la Intendencia Municipal de Montevideo", dijo a AQUI una fuente gremial.

Como se sabe, los trabajadores de CUTCSA resolvieron, en Asamblea de la semana pasada, adoptar medidas consistentes en paros parciales, de cuatro horas cada uno, hasta el día de hoy.

Según las mismas fuentes, "recomenzamos, hace un mes, gestiones ante el Ministerio de Trabajo, la empresa y la Intendencia Municipal solicitando entrevistas para plantear los dos temas de la plataforma reivindicativa que más nos preocupan: el aumento salarial y la aplicación, por parte de la Intendencia, de multas indiscriminadas".

Con el Directorio de la empresa, los trabajadores mantuvieron dos entrevistas. La última el pasado 24 de mayo. Según dijo la fuente a AQUI, "el Directorio aduce carencias financieras y delega la responsabilidad en la Intendencia y en un aumento del precio



del boleto. Se nos dice, como respuesta a nuestros planteos, que se había elevado a la Intendencia nuestro pedido de incremento salarial. Ello demuestra el desinterés de la empresa en darle solución. Porque nosotros debemos reclamar ante quienes nos contratan. Igual estamos dispuestos a golpear todas las puertas".

En la Intendencia Municipal, los trabajadores de CUTCSA fueron recibidos por "un Secretario del Dr. Paysee".

Allí los trabajadores plantearon dos puntos: la incidencia de los impuestos en la tarifa, para ver la posibilidad de una reducción o eliminación de alguno de esos impuestos para verterlos al salario y paliar la situación sin que, ese eventual incremento salarial, se refleje en las tarifas. El otro punto fue referente a la aplicación indis-

criminada de multas que impone la Intendencia y su repercusión en el salario de los trabajadores de CUTCSA (ver nota aparte). No hubo respuesta, por ahora.

Durante los paros parciales, los trabajadores realizaron concentraciones con la finalidad de "dar a conocer, a la gente, que nuestra consigna en la movilización es de aumento salarial pero con boleto popular".

Al mismo tiempo, fuentes gremiales denunciaron que, durante los paros, "hay coches que salen a la calle con conductores que no están autorizados ni facultados para cumplir las funciones, lo que es un grave riesgo" y agregaron que "las medidas sólo se levantarán con alguna propuesta concreta y simplemente con diálogo" dando a entender que las mismas podrían prolongarse.

## Reprimen duramente la concentración de los metalúrgicos

Mientras dirigentes de la Coordinadora Metalúrgica Pro-UNTMRA dialogaban con el Subgerente de la Cámara de Industrias, en la calle se desataba una dura represión a varios miles de trabajadores que se habían concentrado en apoyo a las reivindicaciones planteadas.

Ello ocurrió el jueves pasado en horas de la mañana. Los trabajadores metalúrgicos, que pocos días antes habían solicitado una nueva entrevista, decidieron concentrarse frente a la sede de la Cámara de Industrias a media mañana. Cerca de las 11 horas, integrantes del Secretariado del Pro-UNTMRA ingresaron a la Cámara para entregar un memorándum siendo recibidos, como no sucedió en otras oportunidades, por el Subgerente.

El memorándum consistía en un plan a desarrollar conjuntamente con las autoridades industriales hasta el 10. de marzo de 1985, centrando la atención en la estabilidad laboral de los trabajadores, que también reclaman un aumento salarial con reajuste tri-

mestral de acuerdo con el incremento del costo de vida.

Desde un ventanal del edificio, dirigentes sindicales y el Subgerente de la Cámara vieron como se desataba una dura represión contra los trabajadores concentrados en la calle y que, según estimaciones sindicales, dejó un saldo de 28 heridos y numerosos contusos.

Fuentes gremiales dijeron a AQUI que "la Cámara deslindó responsabilidades en el incidente y propuso un cuarto intermedio para reiniciar el diálogo".

Finalmente, las mismas fuentes señalaron que "dado el incidente, los trabajadores decidimos continuar el paro previsto, en principio, solamente para la mañana" agregando que "estos extremos se dan debido a que las patronales han hecho oídos sordos ante los reclamos inmediatos de los trabajadores y el planteo de soluciones elevado a los industriales".

Aseguraron que "la movilización es la única vía para lograr lo que pretendemos y es justo" y dijeron que "lamentamos los incidentes pero nos fortalecen en nuestra lucha".

## Multas y salario

Los trabajadores de CUTCSA iniciaron sus reclamaciones por aumento salarial en noviembre del año pasado. En ese momento, la incidencia del salario de los trabajadores en el precio del boleto era de un 27 por ciento.

Pero la plataforma reivindicativa incluye, además, otros puntos: participación de representantes de los trabajadores en la administración de sus Seguros Sociales, Convenios Colectivos —algo que está bastante encaminado— y las multas que aplica la Intendencia Municipal en forma indiscriminada.

Hasta mediados de 1981, la empresa CUTCSA paga las multas y se las descuenta a sus trabajado-

res mediante suspensiones. Desde agosto de ese año deja de pagarlas. Son los propios trabajadores quienes deben hacerlos. Coincidentemente la Intendencia Municipal acentúa la aplicación de multas en el período.

Un paro decretado por los trabajadores cambia la situación pero, con el vencimiento de un Convenio firmado, desde febrero pasado la empresa vuelve a cobrar las multas con suspensiones que inciden en el salario de los obreros.

Si un trabajador de CUTCSA llega a la sexta infracción su caso pasa a consideración del Directorio lo que significa, en otras palabras, su destitución.

## Concentración de maestros por aumento salarial

Más de 300 maestros se concentraron el pasado jueves frente al Consejo Nacional de Educación (CONAE) para entregar al Rector de dicho organismo, un memorándum que demanda un aumento salarial de N\$ 2500 y equiparación salarial de los maestros de la enseñanza privada.

Uno de los fundamentos del memorándum presentado dice que "las condiciones salariales reflejan

en el sector el deterioro que los asalariados en general hemos sufrido en los últimos quince años, tanto en los momentos de crecimiento económico como en los de recesión".

Luego de evaluar la situación del salario en estos últimos años, tanto a nivel público como en la docencia privada, la Asociación de Maestros del Uruguay (ADEMU) concluye diciendo que "reclama hoy un aumento de N\$2500 por partida fija para todo el magisterio y para todos los funcionarios dependientes del Consejo de Educación Primaria, lo que significaría que el promedio de los salarios reales de las siete categorías docentes volvieran a los niveles adquisitivos de junio de 1980".

Como se sabe, en esa fecha comenzó a aplicarse una reestructura que en lugar de mejorar los salarios de los docentes, como se dijo, redistribuyó el mismo presupuesto para beneficiar a las primeras categorías y, así, captar el ingreso y reingreso de maestros que se necesitaban en los cuadros docentes.

La conclusión de ADEMU también señala que "este reclamo es una medida de emergencia tendiente a paliar una situación insos-

tenible, basta recordar que un maestro de primer grado tiene un sueldo líquido de N\$4.648, lo que significa que para cubrir la canasta familiar calculada para abril de 1984 en N\$ 19.636, debería trabajar 84 horas y media semanales en el aula, casi 17 horas diarias".

Agrega el memorándum de ADEMU que "esta reivindicación se encuadra en el planteo levantado por el conjunto de los trabajadores que exigimos que disminuyan las diferencias existentes entre los actuales niveles salariales y los ingresos necesarios para una vida decorosa".

Además del pedido de incremento salarial y la equiparación de los maestros privados, ADEMU tiene una plataforma que incluye un rechazo a la Ley de Educación, mayores recursos para la enseñanza —con acentuada preocupación por los comedores escolares—, creación de nuevos cargos dado lo superpoblado de las clases, eliminación de cargos zafrales, restitución de los destituidos, derogación del decreto de los jubilados docentes, formación laica y reconocimiento de la Coordinadora de la Enseñanza como órgano representativo del sector.

## Salvando error

Un error de impresión en un comunicado llegado a AQUI, provocó una información equivocada en la sección sindical de la última edición del semanario. En la ocasión se dio cuenta de un presunto conflicto y arbitraje del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social entre los empleados del Banco Central y esa entidad. Tales hechos no existen, sino que el conflicto y el arbitraje tienen relación con el Banco Comercial y sus trabajadores. Queda hecha la salvedad.

## Asamblea en el Jockey

La Asociación de Empleados Permanentes del Jockey Club de Montevideo realizaba, al cierre de nuestra edición, una nueva Asamblea General para estudiar otra propuesta del Directorio.

Como se sabe, los permanentes vienen desarrollando un conflicto por mejoras salariales habiendo rechazado en una asamblea anterior, un ofrecimiento que no contemplaba sus aspiraciones.



## ANCAP: Importante concentración

Casi un millar de trabajadores de ANCAP se concentraron frente al edificio central del ente, mientras dirigentes de la Mesa Provisoria de la Federación de Trabajadores de ANCAP procuraban, infructuosamente, ser atendidos por las autoridades.

Ello ocurrió el miércoles pasado, cuando una columna de trabajadores se hizo presente en el lugar. Sin embargo, representantes de los trabajadores, según dijeron a Aquí fuentes gremiales, "sólo fueron recibidos por el Gerente de Relaciones Industriales" quien recibió a uno de ellos.

En dicho encuentro, el Gerente "comunicó que no habrían de ser recibidos por el Directorio o alguna autoridad de ANCAP debido a que no tenían comunicación de parte del Ministerio de Trabajo, de que existiera un reconocimiento legal de la asociación laboral".

Frente a la negativa, la columna de trabajadores de ANCAP se encaminó hacia dependencias del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, al cual, ya le habían presentado una solicitud de entrevista no contestada.

En el Ministerio fueron recibidos por el Director Nacional de

Trabajo Prof. Amorin, con el que dialogaron por espacio de 30 minutos. El Director de Trabajo dijo que elevaría un informe, lo antes posible al propio Ministro.

Fuentes gremiales evaluaron la jornada como "importante por la participación" y agregaron que "quedó demostrada la intransigencia del Directorio de ANCAP".

Por último, los trabajadores de ANCAP realizan, en el día de hoy, una asamblea general para "determinar nuevas medidas" ante los reclamos -entre ellos salariales- que no han sido atendidos. ♦



## Delegados del PIT a Ginebra

Tres dirigentes del Plenario Intersindical de Trabajadores (PIT) viajaron el pasado sábado a Ginebra, para participar de la 17a. Asamblea Anual de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

Los dirigentes son Juan Carlos Pereira, José D'Elía y Andrés Toriani a quienes se sumará Daniel Martínez de la Federación de ANCAP, quien ya se encuentra en Europa participando en una reunión de la Confederación Inter-

nacional de Organizaciones de Sindicatos Libres (CIOSL).

Pereira, Martínez y Toriani fueron nominados por las Asociaciones Laborales integradas al PIT, en forma unánime, y viajan como miembros titulares de la delegación uruguaya oficial.

El viaje de los dirigentes sindicales es considerado en medios gremiales y políticos como un hecho de gran trascendencia.

Esta es la primera delegación verdaderamente representativa de las organi-

zaciones de los trabajadores que viaja a la Asamblea de la OIT, en la última década.

En los últimos años habían participado de las mismas en carácter oficial delegados de entidades muy poco representativas, según estiman dirigentes políticos y sindicales. Pese a ello, en 1983, participó extraoficialmente una delegación del ahora ilegalizado PIT, obteniendo unánime reconocimiento internacional. ♦

## Salud: no laudó el Ministerio

Cuando los trabajadores de la salud esperaban un laudo en el conflicto que mantienen con las patronales, por aumento salarial y reestructura de los servicios asistenciales, sorprendentemente el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social manifestó que no iba a laudar y que, la solución, debía darse en un acuerdo de partes.

De esa manera, dejó de funcionar la mesa negociadora tripartita y la Policía de Montevideo, no au-

torizó una asamblea que los trabajadores habían dejado en cuarto intermedio días antes.

Fuentes gremiales señalaron "la ineficacia del Ministerio que dilató en conversaciones una situación que requiere inmediata solución" agregando que "esta determinación ha causado serios perjuicios pues las instituciones ya tienen los recibos de sus afiliados con precios viejos mientras que los insumos han aumentado un 8 por

ciento. Esto obliga a trabajar un mes con déficit".

"Para los afiliados -prosiguió la fuente- también es perjudicial porque van a tener que pagar con retroactividad al 1o. de junio cuando surgan los aumentos".

De esta manera, según dijo la fuente a AQUI, "la Federación Uruguaya de la Salud (FUS) reiniciará las gestiones ante las patronales". ♦

## Solución en PHUASA y Cemento

Dos conflictos laborales tuvieron un principio de solución, según informaron a AQUI fuentes gremiales.

Por un lado, los trabajadores de la Asociación Laboral de Obreros del Cemento, km 110 de Pan de

Azúcar, se reintegraron a sus tareas luego de un paro de 30 días por mejoras salariales y absoluto respeto al fuero sindical.

Una asamblea de trabajadores decidió aceptar un aumento del 17 por ciento para prima por anti-

güedad, personal de guardia y nocturnos, solicitar que la cantidad ofrecida en carácter de adelanto sea incluida en el sueldo a partir del mes de mayo, retribución especial de N\$ 2000, por única vez, formación de una comisión bipartita obrero-patronal con la finalidad de ajustar el salario cada tres meses de acuerdo al costo de vida, compromiso, por parte de la empresa, de no enviar a ningún obrero al seguro de paro por el término de seis meses y absoluto respeto al fuero sindical.

### EN PHUASA

Los trabajadores de PHUASA, que desarrollaron medidas por espacio de 15 días, también obtuvieron una solución a sus reclamos salariales.

Según dijeron fuentes gremiales, la solución consiste en un aumento de N\$ 1000 a cuenta y N\$ 800 a partir de mayo, N\$ 1000 en junio, N\$ 1.300 en julio y N\$ 1.500 en agosto.

Por otra parte, se conformó una mesa mediadora para estudiar un nuevo incremento salarial a partir del primero de setiembre próximo. ♦

### SE CONSTITUYO ASOCIACION DE DOCENTES Y EXDOCENTES DE LA UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA

Con nutrida concurrencia en el local de Acción Sindical Uruguaya (ASU), quedó constituida la Asociación Civil de Docentes de la Universidad (ADUR). De esta manera, otro organismo público realiza su Asamblea constitutiva nucleándose para la defensa de sus intereses y sumando su voz a la de todo el movimiento sindical.

### SE ASOCIAN TRABAJADORES DEL CONSEJO DEL NIÑO

Una fuente gremial aseguró a AQUI que "un grupo de funcionarios del Consejo del Niño se presentó ante la Jefatura de Policía de Montevideo para solicitar la autorización que les permita la creación de una Asociación Civil, para la defensa de los intereses comunes, de acuerdo con el artículo 21 del Código Civil". La referida autorización fue solicitada para el próximo viernes, a las 19 horas, en el local de Acción Sindical Uruguaya, José Enrique Rodó 1836.

### DENUNCIA EL SINDICATO DE LA INDUSTRIA DEL CUERO

La Mesa Provisoria del Sindicato de la Industria del Cuero denunció que "una Inspección del Ministerio de Tra-

bajo a la fábrica FLOREAL Ltda." constató las pésimas condiciones de trabajo "en cuanto falta habilitación de los bomberos, falta de protección en las máquinas, sistema de ventilación inadecuado, expuestos los obreros a las emanaciones de gases tóxicos y sin condiciones de seguridad". Agregaron que "el viernes 25 de mayo, se retiró a tres obreros con fuertes mareos y náuseas" mientras se negó el retiro de los demás trabajadores. Ante ello, la Mesa Pro-sindicato de la Industria del Cuero "denuncia y exige que se tomen las medidas adecuadas para la reactivación de la fábrica, en las siguientes condiciones: cambio inmediato de local, que se paguen todos los jornales perdidos hasta el cambio de local y seguridad laboral".

### GRAVE SITUACION EN BARRACA HART S.A.

Los trabajadores de lana denunciaron que la firma Hart S.A., luego de despedir a un importante número de trabajadores, y luego retomarlos inmediatamente, los registró en la firma Hart SRL que se una agencia de prestaciones. Esta situación significó también, para los trabajadores, una disminución de su salario y pérdida de los derechos de Seguridad Social sin que el Ministerio de Trabajo, donde fuera planteado el problema, se expidiera hasta el momento. Por último, el 17 de mayo fue despedido un nuevo grupo de trabajadores que prestaban servicios en Hart S.A. a través de Help SRL, quedando totalmente desamparados. Los Idóneos de Barracas de Lana reclaman: cese de las prácticas que se denuncian claramente ilegales, restitución inmediata de los despedidos y su amparo a la Seguridad Social, equiparación salarial de todos los idóneos y el estudio de soluciones de fondo para los problemas de los trabajadores de Barracas de Lana, creados por la derogación de la ley 10.681 del 10.12.44.

### TRABAJADORES DEL CRANDON SOLICITARON AUMENTO SALARIAL

La Asociación de Empleados del Instituto Crandon (ADEIC) solicitó un incremento salarial de N\$ 2.500 para el personal de mantenimiento y de administración y un veinticinco por ciento para el personal docente. Asimismo, según informaron, dado el deterioro actual de la enseñanza, realizarán una mesa redonda sobre el tema "Participación de los trabajadores de la enseñanza en una nueva política educativa". La misma se llevó a cabo el pasado sábado en la parroquia Tierra Santa a las 19 horas.

### CELEBRAN DIA DEL PAPELERO

La Coordinadora del Papel del Uruguay informó que "como todos los 10 de junio de cada año" conmemorarán el Día del Papelero. "Por tal motivo, en las diversas zonas donde se concentran los centros de trabajo de los obreros papeleros, se realizarán distintos homenajes en la memoria de nuestro mártir Urión Correa". ♦

relaciones

revista al tema del hombre

psicología—psicoanálisis  
antropología—ética—  
lingüística—psiquiatría  
sociología—comunicación  
—comportamiento

relaciones Junio

en quioscos y librerías N\$ 30

lo indicado  
para  
mantener vivo  
su vínculo  
con la  
cultura

que los afiliados a las Caja Policial y Militar cobran una pasividad promedio de N\$ 6.000.

Se argumentó por los ideólogos del sistema una racionalización en el sistema de aportaciones, la cual consistió tan sólo en crear un segundo monstruo burocrático, como es el caso de UREFI, donde subsisten sin modificaciones las más diversas tasas y sistemas de aportación que ya existían antes del Acto 9, así como una maraña cada vez más compleja de trámites con la que medran a sus anchas los intermediarios de la complicidad administrativa.

### CONCLUSIONES

Los trabajadores sostienen que no habrá una auténtica y efectiva Seguridad Social si no se lucha por la creación de un orden social justo y solidario. Deberá recuperarse el salario real, lograr la apertura de fuentes de trabajo, la modificación a fondo de las estructuras económicas, la racionalización de la recaudación y la administración de los fondos destinados a la Seguridad Social.

El movimiento obrero deberá tener claro que la superación del modelo liberal en el terreno económico no puede significar la vuelta a la antigua concepción liberalista en lo político y pseudo-proteccionista en lo económico.

La lucha por una auténtica y efectiva Seguridad Social conlleva la posibilidad de libre expresión y participación de los trabajadores en la conducción del sistema. Consecuentemente será necesario conquistar el derecho de libre agremiación y de huelga.

### OPCIONES POLITICAS

Es una falacia la tan pregona neutralidad de aritmética de la economía. Las opciones son políticas, contemplando los intereses de las grandes masas, de los trabajadores y de los sectores menos favorecidos.

Por último se pronuncian sobre el proyecto recientemente enviado por el Poder Ejecutivo al Consejo de Estado, sobre "Sociedades de Previsión Social". A este proyecto se le combate, porque sólo podrán acceder a él aquellos privilegiados que puedan aportar sumas significativas, para crear fondos suficientes para atender las contingencias de la vejez y de la muerte.

Es evidente que estas sociedades nada tienen que ver con el principio de universalidad, igualdad y solidaridad. Se crearían fondos personales e intransferibles, salvo el fallecimiento del titular, con un sistema que está fuera del alcance de aquellos que más necesitan, de aquellos para quienes las "contingencias de vejez o muerte" significan verdaderas tragedias. Los trabajadores se preguntan: "¿Es que estamos en la privatización de la Seguridad Social?". "¿Se está llevando a la práctica la teoría liberal de que el Estado deje de hacerse cargo de los riesgos sociales, argumentando 'los altos costos de la Seguridad Social'?"

## Un voluntario servicio a la comunidad

por Miguel Angel Campodónico

El Cuerpo de Voluntarios en el Area Psiquiátrica del Uruguay, ha realizado -e intenta continuar realizando- una invaluable tarea en la rehabilitación del enfermo psiquiátrico. Su actividad, cumplida en base a sacrificios de toda índole, culminó este año al organizar el Primer Encuentro Nacional de Movimientos Pro-Ayuda al paciente psiquiátrico, conjuntamente con el Movimiento "Dr. Teodoro Vilardebó", otra organización infatigable, constituida fundamentalmente por familiares de los internados.

Los voluntarios, entre los que se encuentran estudiantes, profesionales, empleados administrativos, asistentes sociales, etc., organizaron su actividad en agosto de 1981, sistematizando lo que hasta entonces eran sólo esfuerzos individuales. En un principio limitaron su trabajo a las salas 8 y 12 del Hospital Vilardebó, pero luego lo hicieron con el Departamento de Recuperación y Rehabilitación de dicho hospital, utilizando el "Salón Cultural". Finalmente abarcaron las salas de hombres y de mujeres, dirigiendo su voluntariado a todos los pacientes del Vilardebó, hasta que en febrero de 1984 obtuvieron la personería jurídica culminando de esa manera la organización del movimiento. Y curiosamente es a partir de este momento cuando se enfrentan a la imposibilidad de desarrollar su actividad.

### EL ANTES

La presencia de los voluntarios en el Hospital Vilardebó, y los resultados en algunos casos espectaculares de su actuación, deben dividirse en dos etapas, claramente definidas. La primera, antes de que el Ministerio de Salud Pública decidiera el resistido cierre del hospital. La segunda, marcada por esta resolución administrativa que los ha colocado en una indefinida situación, ya que actualmente no tienen, en realidad, dónde ejercer su servicio a la comunidad.

Mientras el Hospital Vilardebó funcionó normalmente, los voluntarios desplegaron una tarea decididamente novedosa para el medio. Concurrían periódicamente con los internados a espectáculos públicos y realizaban con ellos paseos de recreación, en una práctica demostración de que el enfermo psiquiátrico puede integrarse, dentro de sus limitaciones, a la vida de sociedad, sin que los "normales" caigan en la cuenta de que a su lado tienen a un paciente del

manicomio. Así cumplieron un vasto programa de asistencia a conciertos en la Sala Vaz Ferreira, a cines y teatros, en Cinemateca y en la Alianza Francesa, de paseos a tablados o a ciertos lugares característicos de Montevideo, como el Cerro, por ejemplo, actuando directamente y en forma continua con el paciente.

Los domingos concurrían a la Feria de Tristán Narvaja donde los enfermos vendían los almácgos cosechados por ellos mismos en la quinta del Hospital Vilardebó. Entre esos pacientes había algunos crónicos, con más de diez años de internación. Se hicieron, además, audiovisuales en el local de la Feria del Libro y Grabados, en la que vendían artesanías realizadas por los pacientes en stands atendidos por voluntarios, los que periódicamente eran visitados por los enfermos acompañados por una enfermera. Es de subrayar que todos los traslados de los internados que estas actividades les exigían siempre se hicieron en los ómnibus del transporte normal, mezclados con los demás usuarios, sin que se produjeran incidentes de ningún tipo. Como tampoco lo hubo con los espectadores de las salas de conciertos, de los cines o de los teatros. Si en algún momento los enfermos psiquiátricos fueron individualizados se debió a su pobre indumentaria, causa ésta que no estaba en manos de los voluntarios eliminar.

También se realizaron conversaciones y lecturas para pacientes ciegos, ancianos y analfabetos, talleres de expresión plástica y manualidades, prácticas de ejercicios físicos y, por supuesto, reuniones en ocasión de las fiestas tradicionales y por los cumpleaños de los pacientes. Siempre se actuó con la debida autorización del médico jefe de sala y nunca se tuvo que suspender el programa de actividades por agravamientos en la salud de los internados.

### EL DESPUES

Cuando se decidió el traslado de los pacientes del Hospital Vilardebó a la Colonia Etchepare, todo comenzó a derrumbarse. El salón cultural del hospital que servía como centro de operaciones del Cuerpo de Voluntarios, fue clausurado y allí quedó -se supone que conservado en buen estado- todo el material que se utilizaba en el trabajo con los internados. En la oficina, bloqueada por la clausura y convertida en depósito, duerme el archivo de dibujos, artesanías, fotos, materiales de

deportes, etc. Ese lugar, acondicionado además con un escenario y dos pianos, es hoy un ambiente frío y silencioso, símbolo de lo que ha pasado con los enfermos psiquiátricos en el Uruguay.

Los enfermos que permanecen en el Vilardebó son los más pasivos, los llamados cuadros bajos, es decir, aquellos que no están en condiciones casi de levantarse de la cama y, por consiguiente, los menos receptivos a una tarea como la que desarrollan los voluntarios. Sin embargo, se las han arreglado, aun después del derrumbamiento, para hacerles sentir su presencia, como a fines del año pasado, cuando en ocasión de las fiestas tradicionales les llevaron a las camas bizcochos y leche conseguidos a través de donaciones. En esa ocasión se repartieron cientos de litros y más de 400 unidades de panaderías.

Bastante antes de los traslados, los voluntarios hicieron gestiones ante el Ministerio de Salud Pública para la creación de un Servicio de Voluntarios en Psiquiatría, que colaborara en el Servicio de Salud Mental. Después de entrevistas mantenidas con jefes del Ministerio, en las que se reconoció la importancia de la labor desarrollada por los voluntarios, se les contestó que se consideraba inoportuna la creación de ese servicio, dado el Plan de Salud Mental que se iba a aplicar. Todavía hoy -como AQUI lo señalara reiteradamente- se continúa esperando el milagro de conocer ese inubicable plan.

Esta realidad creada por los traslados obligó a los voluntarios a modificar su plan de acción. Ahora, dadas las circunstancias, debieron canalizar sus esfuerzos hacia la acción comunitaria. Obtenida la personería jurídica, y cumpliendo con sus fines, es decir, "sensibilizar a la comunidad con respecto a la problemática del paciente psiquiátrico", han provocado encuentros y reuniones con asociaciones y sindicatos, con familiares y organizaciones internacionales, entre las que cabe mencionar al GIARP (Grupo Latinoamericano de Rehabilitación Profesional), a PHP (organización japonesa), a la Universidad para la Paz, con sede en Costa Rica y a LIVE (organización internacional del trabajo voluntario con sede en EEUU). Actualmente colaboran en la redacción de un anteproyecto de ley patrocinado por la OIT y por el Instituto Interamericano del Niño para la protección del discapacitado en el Uruguay.

El Cuerpo de Voluntarios es el tercero en América Latina, pues sólo existen cuerpos de esta naturaleza en Venezuela, en Argentina y en nuestro país. Intervino en las primeras jornadas latinoamericanas del Voluntariado al Servicio de la Salud, declaradas de interés nacional y en las que participaron nueve países. El propio director de la Colonia Etchepare admitió que sería "imprescindible" la acción de los voluntarios en el establecimiento al que se están llevando los pacientes del Vilardebó. Pero la tarea es ahí prácticamente imposible. Cuando los voluntarios fueron a la Colonia, pagando los gastos de su propio peculio, utilizaron tren, ómnibus y caminaron los dos kilómetros finales del trayecto. El regreso lo hicieron gracias a que vecinos del lugar los alcanzaron en auto. Es evidente que no puede hacerse rehabilitación a larga distancia desde Montevideo. La ubicación de la Colonia Etchepare impide que los voluntarios lleguen al establecimiento periódicamente. Colonia en la que, por lo demás, se encuentran depositados tres mil pacientes de las más variadas patologías. Obviamente toda la parte del programa que se dirige a mantener la relación social del enfermo con el medio (conciertos, teatros, cines, paseos, etc.) tampoco es posible cumplirla en aquella estancia perdida en algún lugar del país.

No obstante, los voluntarios planifican el futuro. Piensan incluir en su programa el desarrollo de cursos para principiantes en la acción voluntaria, con clases prácticas y teóricas. Y bregar para que la actual situación se modifique, de tal manera que otra vez puedan acercarse a los pacientes que los reclaman permanentemente. Entonces, quizá se vuelva a escuchar el coro que formaron con pacientes de la sala 8, en el que, incluso, participaron mujeres de los cuadros bajos. Y hasta es posible que nuevamente se realicen las tradicionales fiestas de fin de año a las que llegaron a asistir 400 invitados.

Como descontamos que entre los lectores habrá quienes, ahora que conocen la obra del Cuerpo, aspiren a ser voluntarios, les sugerimos que escriban a la *Casilla de Correo 10.803*, de modo que puedan empezar una apasionante tarea de rehabilitación y resocialización del enfermo psiquiátrico, si es que a este paciente, convertido en un objeto olvidado de un depósito por los últimos actos administrativos, se le permite recuperar su condición humana.

**AYCA**

**AUDITORES Y  
CONTADORES  
ASOCIADOS**

Consúltenos: lunes  
a viernes, de  
8:00 a 12:00 hs.  
18 de Julio 948  
p.5 - Ap.6  
Tel. 91.02.68

**COMIENCE A OCUPAR SU  
LUGAR EN LA ASAMBLEA**

**ASAMBLEA**

**QUINCENARIO INDEPENDIENTE DE  
INFORMACION Y OPINION**

En la parte final de la nota pasada, quedaron establecidas dos interrogantes que el lector independiente de su calidad de trabajador o empresario, seguramente se plantea ante la forma en que el proceso conduce la política económica. Ellas son:

¿Cómo es posible entonces que se incremente la presión tributaria y las tarifas de los servicios públicos en la situación de pobreza en que vive la mayoría de los trabajadores y pasivos; en la postración por la que está pasando el sector comercial, en la capacidad ociosa que tiene la industria o las vicisitudes del sector exportador?

¿No conocen Végh y el gobierno que en las condiciones actuales de deterioro y retracción de la demanda interna y el cerramiento proteccionista de la demanda externa, las medidas propuestas profundizan los efectos negativos de la crisis?

Desde el punto de vista técnico es singularmente claro que no puede escapar al Ministro de Economía y Finanzas, los efectos negativos que las medidas propuestas provocaran en la economía.

## ¿Qué busca esta insensible y brutal embestida fiscal? (II)

Incluso en el caso, no le cabrían las argumentaciones de 1974, de que el ajuste tiene como objetivo priorizar la exportación, para que a partir de ésta, obtener el ingreso de divisas y generar puestos de trabajo. Las cifras oficiales ponen en evidencia el decaimiento de las exportaciones de productos no tradicionales.

El fracaso en la política aplicada a este sector, es de una magnitud y gravedad que sólo puede ser explicada por la soberbia y la miopía con que el proceso ha venido manejando al país.

Obsérvese que el sector industrial es mayoritariamente oferente local de bienes sustitutos de importaciones. Conjuntamente con el comercio, son de lejos las mayores fuentes de empleo de los uruguayos. La agropecuaria, a la que no podemos quitar la importancia que tiene como abastecedora de materia prima industrial, care-

ce no sólo de posibilidades de arbitrar los puestos de trabajo que el país requiere, sino que además históricamente ha quedado demostrado su incapacidad como exclusivo reactivador económico del país.

El proceso, entre las diversas variables económicas que se podrían aplicar al desarrollo del país, es evidente que recogió las más negativas. Las que propiciadas por quienes quieren obtener materia prima y mano de obra barata, elaboraron la denominada teoría de la División Internacional del Trabajo.

En ella las naciones subdesarrolladas, deben ocupar el lugar de proveedores de costo bajo, para que los países industrializados puedan luego venderlos caro su mano de obra agregada a los bienes que le vendimos barato. La ganancia en los términos del intercambio servirá luego para torpe-

dear nuestras exportaciones básicas, a través de la C.E.E. u otros mecanismos. No por nada se ha provocado el brutal retraso salarial del período 1968-1984, Jorge Notaro y Agustín Canzani, en la publicación de CIEDUR "Los asalariados: condiciones de vida y de trabajo", apuntan que en el período 1968-1971 los salarios de los trabajadores representaban el 38.1 por ciento del ingreso nacional, para ir luego reduciéndose hasta llegar a un 23.1 por ciento en 1979. La transferencia de ingresos efectuada por los asalariados entre 1972 y 1982, la estiman en 4.600 millones de dólares (igualita casi a la deuda externa uruguaya).

En los cuadros que se insertan aparte, el lector encontrará en las cifras proporcionadas la explicación de la caída de la demanda. Sólo para el año 1983, la pérdida del salario real fue del orden del 10.8 por ciento. En el primer tri-

mestre de 1984 el salario real ya ha caído un 3.05 por ciento.

### DESMANTELAMIENTO INDUSTRIAL

La política económica ha provocado un desmantelamiento industrial de significativa importancia, para evidenciar, basta recordar la virtual desaparición de la industria del calzado cuyas maquinarias fueron vendidas prácticamente como chatarra. La industria uruguaya distribuye su producción en alrededor de un 84 por ciento hacia el mercado interno y un 16 por ciento hacia la exportación.

Las estadísticas señalan que el deterioro experimentado para el sector en el mercado interno fue del orden del 20 por ciento. Este porcentaje indica en consecuencia que el deterioro, ha anulado prácticamente la totalidad del esfuerzo productivo exportador del sector.

### COMPRE BARATO COMPRE URUGUAYO

La indefensión, el endeudamiento por que atraviesa el sector productivo, facilita la penetración de potentes capitales internacionales. No estaríamos en desacuerdo con este tipo de inversión en la medida que no condicionen nuestro desarrollo.

¿Es casual que la casi totalidad del sistema financiero se halle en manos extranjeras? ¿Es casual que la compra de carteras bancarias fuera impuesta a nuestro país por una institución que a su vez juega un papel preponderante en la refinanciación de la deuda externa, pues representa a los bancos acreedores?

El semanario Crónicas Económicas, informaba hace algún tiempo que un importante consorcio norteamericano adquiría en seis millones de dólares el mayor grupo empresarial fabricante de galletitas en el Uruguay (Famosa, Anselmi, Compte). Según las informaciones trascendidas, dicho grupo había vendido la maquinaria que ahora recuperaba y a su vez obtenía el mercado prácticamente "sin llave".

Si el accionar económico se hubiera desarrollado en un proceso democrático, es evidente que los hombres que lo condujeron, no habrían podido sostenerse ante el cuestionamiento surgido desde todos los sectores. No podía haberse elaborado al decir del Dr. Ramón Valdez Costa en La Semana de El Día del sábado pasado, un sistema tributario puramente fiscal como el régimen actual, que seguramente planteara problemas de solución difícilmente pronosticables". Un sistema que "en materia de tasas confiscatorias no puede dejarse de citar la correspondiente a los recargos por mora, capitalizables mensualmente, por simple decisión administrativa, lo que lleva a resultados que deben ser calificados por lo menos de draconianos".

El Ing. Végh Villegas parece no entenderlo así, y en el proyecto a estudio del Consejo de Estado, propicia que la multa del 20 por ciento que se aplica por el no pago en fecha y el 5 por ciento de mora

escribe DANILLO ASTORI

## Una nueva integración

En mi nota anterior comenté uno de los ingredientes centrales que debe tener un nuevo modelo de sociedad para el Uruguay: la reinsertión internacional del país, tendiente a buscar una articulación tal con el resto del mundo, que nos permita realizarnos como nación.

Y hoy quiero referirme al hecho de que llevar adelante la tarea de reinsertar internamente al Uruguay, exige que adoptemos e impulsemos un nuevo concepto de integración económica. El que ha predominado tradicionalmente ya está muy devaluado. Devaluado porque se ha hablado mucho del tema y lo que se ha hecho es poquísimos. Y cuando ocurre esto hasta las palabras se gastan. Sin embargo, lo que tenemos que renovar es, ya no la palabra, sino el concepto, esto es, lo que está detrás de la palabra. Lo que estamos dispuestos a hacer verdaderamente en la práctica.

Para empezar, renovar el concepto quiere decir que tenemos que superar la tan manida y tradicional idea de que integrarse significa hacer acuerdos comerciales y conceder preferencias en este campo. Eso no es cierto. Diría más: tiene que ser exactamente al revés.

En materia de integración, el comercio tiene que ser una consecuencia del proceso y no el origen que todo lo determina. Nunca tendremos una integración comercial efectiva, si no tomamos en cuenta que la articulación económica con otros países no nace en el comercio sino en la propia producción.

Es preciso comenzar por discutir la orientación de la producción con esos otros países, de modo que las alternativas de comercio fluyan programadamente como consecuencia de la integración productiva. Y no caer en lo de siempre: venderemos lo que nos sobre y compraremos lo que les sobre a otros. Negociaremos nuestra ventaja y nos pondremos fuertes frente a la búsqueda de ventajas de los demás. Eso no es interesante. Más bien es todo lo contrario: es una lucha para ver quien saca la mejor tajada.

Se integran verdaderamente aquellos países que al comienzo de un proceso productivo discuten qué produce cada uno, qué cantidades, con qué cualidades, y como consecuencia de todo eso establecen las condiciones comerciales.

La integración tiene que nacer, entonces, en la producción. Pero además —y estas son dos ideas nuevas a defender— se tiene que prolongar en el campo de la tecnología y en el campo financiero.

Es francamente un mito que el Uruguay pueda llegar a tener una tecnología propia. Pero no lo es que el país llegue a tener algo fundamental, de lo que ahora carece en absoluto: una personalidad tecnológica, una política nacional en la materia. Y para llegar efectivamente a tener ese perfil propio, es imprescindible integrarse a otros países, de modo de realizar juntos y con mucho mayores posibilidades las tareas de investigación, capacitación científica, prospección de los recursos naturales y diseminación de la tecnología a lo largo y a lo ancho de la producción.

Naturalmente, esas labores tienen que ser complementadas internamente con las tareas de adaptación a las condiciones locales. Pero no obstante esto último, aquellas actividades que mencioné antes tienen que ser encaradas colectivamente. Ningún país latinoamericano las puede hacer solo.

En particular, será necesario impulsar la concertación de acuerdos de suministro de tecnología en condiciones que supongan una jerarquización de las ramas productivas internas que se hayan seleccionado como prioritarias, y que incluyan convenios de comercialización de los productos beneficiados con dicho suministro. Y también habrá que impulsar las labores de generación tecnológica a través de empresas multinacionales gubernamentales, en las que el Uruguay —junto a otros países— desarrollen la búsqueda conjunta de nuevos procesos técnicos para sus ramas productivas fundamentales.

Y las relaciones financieras del país, con el exterior tampoco pueden ser consideradas separadamente del problema global de la inserción internacional. Esas relaciones tienen que ser una consecuencia del tipo de aproximación que el Uruguay elija para integrarse y no una condición previa que obligue al país a renunciar a esa elección.

Por toda la tremenda y dolorosa experiencia negativa que hemos vivido en los últimos años, es que rompe los ojos la impostergable necesidad de encontrar una solución financiera radicalmente diferente en el marco de un proceso de integración. No podemos seguir dependiendo del capital meramente especulativo, de los recursos financieros provenientes de los países dominantes, y de las exigencias que imponen los representantes de esos intereses, como el Fondo Monetario Internacional.

América Latina en conjunto puede, sin ninguna duda, encontrar y poner en práctica soluciones financieras propias. La potencialidad que existe desde este punto de vista es enorme, porque sencillamente está todo por hacerse en esta materia. Se puede recorrer un gran espectro que, por ejemplo, va desde la instauración de entidades financieras regionales —con criterios de acción coherentes con los avances que se vayan logrando respecto a la producción, la tecnología y el comercio— hasta la misma posibilidad de llegar a tener una moneda latinoamericana propia.

Pero atención: soluciones financieras en el campo internacional no significan necesariamente pensar siempre en dinero. Solución financiera es también el decidir no manejar dinero, a través de procesos integrados verdaderamente en lo productivo, en lo tecnológico y en lo comercial. Por ejemplo, a través de convenios bilaterales o multilaterales que involucren simultáneamente a esos tres campos, de modo que la solución financiera venga sin apelar al manejo de dinero estrictamente considerado.

Este camino puede ser seguido en todos aquellos casos, en que se desee evitar que la disponibilidad de dinero internacional, se convierta en un obstáculo al progreso de la integración. Y será especialmente importante en circunstancias de penuria generalizada, como la que afecta ahora a todos los países latinoamericanos.

Por algo el Fondo Monetario Internacional prohíbe la realización de convenios de este tipo. Porque desea evitar que se materialice una efectiva integración en nuestros países. Y, sobre todo, que esa integración nos permita romper con la dependencia financiera que tanto se ha profundizado en los últimos tiempos.

capitalizable mensualmente, sean además actualizados por la variación que experimente, el índice de precios al consumo en el período comprendido entre los tres meses anteriores a que dichas sanciones fueron exigibles (fecha de no pago del tributo) y el momento en que

el contribuyente satisfaga. Seguramente en lo sucesivo será mejor negocio para el Tesoro Nacional que el contribuyente no pague en fecha, pues hasta puede darse el caso en que la multa y la mora actualizadas, representen más que el tributo.

**INDICADORES DEL RETROCESO**

El retroceso que el esquema económico del proceso ha producido en la demanda, queda en evidencia ante la contundencia de los siguientes indicadores:

|      | Salario real % | Tasa de Desocupac. % | Inflación % | Aumento salarial % | Mes               |
|------|----------------|----------------------|-------------|--------------------|-------------------|
| 1969 | 111.5          | 8.4                  | 14.5        | 10                 | Dic.              |
| 1970 | 110.0          | 7.3                  | 20.9        | 15                 | Dic.              |
| 1971 | 115.7          | 7.6                  | 35.7        | 27.2               | Oct.              |
| 1972 | 95.9           | —                    | 94.7        | 20                 | Abr,Oct.          |
| 1973 | 94.3           | 8.9                  | 77.6        | 30y27              | Ene,Jul.          |
| 1974 | 93.5           | —                    | 107.2       | 33y16              | Ene,Jun.          |
| 1975 | 85.2           | —                    | 66.8        | (2)                | Feb,Ab,Nov.       |
| 1976 | 80.2           | 13                   | 40          | 20y6               | Jul,Oct.          |
| 1977 | 70.7           | 10.8                 | 57.3        | 10-10-10-7         | Feb,Jun. Set,Dic. |
| 1978 | 68.2           | 9.6                  | 46          | 8-10-10-10         | Mzo,Jun. Set,Dic. |
| 1979 | 62.6           | 8.1                  | 83.1        | 10-9-10-15         | Feb,Myo. Ago,Nov. |
| 1980 | 62.4           | 7                    | 42.8        | 14-12-12           | Feb,Jun,Oct.      |
| 1981 | 67.1           | 7.9                  | 29.4        | 11-10              | Feb,Jul.          |
| 1982 | 66.6           | 13.8                 | 20.5        | 10                 | Ene.              |
| 1983 | —              | 15.8                 | 51.5        | 15(3)              | Ene.              |

- (1) Base 1968=100.
- (2) En Feb. 15% Abril aumento fijo de N\$ 30 - Nov. 22%
- (3) El Gobierno sólo fija el Salario Mínimo Nacional a partir de Set.

El lector que efectúa la comparación de las cifras establecidas podrá pautar el desfase operado entre salario y precios. La irregular distribución del ingreso, queda todavía más gráfica en la concentración de la riqueza, que se ha operado a partir de 1968 según el estudio realizado por CLAEH.

**Distribución porcentual del ingreso entre sectores de población:**

|               | 1968  | 1973  | 1979  |
|---------------|-------|-------|-------|
| 5% más pobre  | 0.68  | 0.87  | 0.54  |
| 75% siguiente | 55.89 | 55.59 | 45.45 |
| 20% más rico  | 43.43 | 43.54 | 54.01 |

Del citado análisis el 80% de la población se ha empobrecido en beneficio del otro 20% que ha acrecentado su participación. Incluso dentro de ese 20% más rico hay un 5% que podríamos denominar "muy rico" que se ha beneficiado sustancialmente de las medidas del proceso y cuya participación del ingreso era en 1968 de 16.96, pasó en 1973 al 17.48 y en 1979 retenía casi el doble 31.06.

escribe PEDRO SILVA

**Un asado**

Que una persona, usted o yo, se tome un vaso de leche acompañado de un pedazo de pan con salame, en horas del mediodía, no le puede llamar la atención a nadie. Pueden existir innumerables motivos para ello. Claro. Ahora, si ocurre lo mismo con los niños que van a un Comedor Escolar, no le puede causar gracia a nadie. Aunque parece que, desde hace unos días, nuevamente les dan comida.

Si al mediodía, el Estado, les da a esos niños un vaso de leche... ¿qué dejamos para la cena? Otro vaso de leche igualaría el esfuerzo estatal. ¿Quién puede pensar que los padres van a mandar a sus hijos a comer afuera de la casa si tuvieran que darles adentro? Nadie. La situación, con ser grave, no deja de mostrarnos una realidad que conmueve. Que debería conmover a todos, es decir, al Estado. Porque los que aportamos al Estado ya estamos conmovidos por ello y dolidos por esto.

La cuestión es que el hecho fue bastante comentado en el barrio. Muchas madres dejaron de mandar a sus hijos al Comedor Escolar. Otros padres agradecieron la existencia de otros comedores por la zona. Otros niños fueron a la escuela sin comer. Habría que hablar con las maestras de esos niños...

Una de ellas comentaba que pidió a sus alumnos que escribieran una anécdota. Seguramente los niños, antes de escribirla, sabían que lo que se les pedía era una "relación, ordinariamente breve, de algún rasgo o suceso particular más o menos notable". Pues bien. Un niño escribió: "Qué lindo sería comer un asado como los de antes".

**"La Justicia es la Cenicienta de toda la Administración"**

"El Poder Judicial siempre fue pobre pero en los últimos tiempos el deterioro ha sido tal que lo ha llevado a un nivel inadmisibile". Con esta afirmación Rodolfo Canabal, presidente del Colegio de Abogados del Uruguay, dio el panorama respecto a la crítica situación en que se encuentra la Administración de Justicia, como consecuencia directa de los escasos recursos que se le asignan.

Canabal afirmó que "todos los planteamientos que se han pretendido realizar chocaron con la tremenda indiferencia del gobierno".

Los demás miembros del directorio del Colegio, Fanny Puyeski, Uruguay Tourné, Jaime Teitelbaum y Jorge Urcelay informaron detalladamente, acerca de las más diversas dificultades de la Administración de Justicia que abarcan prácticamente todos los ángulos.

Teitelbaum señaló que "las modificaciones procesales, por buenas que sean nunca pueden funcionar si no hay cambios en la in-

fraestructura, los jueces —agregó— deben atender diariamente cientos de llamadas telefónicas, leer cientos de memorandos y hacer diversas diligencias, lo que resulta humanamente imposible. Esto lleva a que deleguen responsabilidades en los actuarios que, generalmente, no son abogados ni escribanos y que, sin embargo, deben resolver importantes situaciones que pueden estar afectando importantes derechos de personas."

Refiriéndose a la Justicia Penal manifestaron que "las últimas reformas legales han derivado en supresión de oficinas, cuando la creciente delincuencia por libramiento de cheques sin fondo y delitos contra la propiedad, exige justamente una ampliación de los ámbitos jurisdiccionales y locativos".

Urcelay dijo que en el juzgado de Paso de los Toros, donde desarrolla sus actividades, "no hay Juez Letrado desde agosto de 1983 y la función la cumplen jueces suplentes o jueces encargados. Hay lugares del interior donde el

juez está a lo sumo dos o tres días por semana debido a que como no puede pagar el costo de una vivienda mantiene su residencia original y viaja periódicamente".

Fanny Puyeski manifestó en forma gráfica que "la justicia es la cenicienta de toda la Administración. En el Ministerio de Justicia sobran máquinas de escribir y empleados, pero en los Juzgados faltan hasta bolígrafos".

Más adelante acentuaron la necesidad de retornar a su destino natural el edificio del Palacio de Justicia aún por terminar en la Plaza Independencia, "para cuya construcción miles de ciudadanos contribuyeron pagando un timbre creado con esa finalidad".

Finalmente, consultados sobre la idea de eliminar la gratuidad de la Justicia a efectos de mejorar sus servicios, los directivos del Colegio de Abogados, expresaron que el Colegio "ha desestimado de plano su consideración, por la falta de garantías sobre el destino de los recursos".

**Plenario de Cooperativas analizan problemas comunes**

El pasado 26 de mayo se realizó, en el salón comunal del Complejo Bulevar Artigas, el Primer Plenario de Cooperativas de Vivienda de Ahorro Previo.

Representantes de veinte cooperativas, manifestaron el interés en temas comunes resolviendo ampliar la integración de la Mesa Provisoria que las nuclea.

Asimismo se otorgó a la Mesa, como cometidos fundamentales, la elaboración de un documento clarificador sobre las consecuencias de la ley No. 15.501 de diciembre de 1983 y el estudio de los mecanismos que legalmente deben emplearse para la fijación de los reajustes anuales de las cuotas de amortización, dando un plazo de diez días para su concreción y, de esa manera, permitir su tratamiento por asambleas de cada una de las Unidades Cooperativas.

En dichas asambleas se toma-

ría posición sobre los trabajos realizados para, posteriormente, reali-

zar un nuevo encuentro previsto para el 30 de este mes.

**La República italiana**

Hace treinta y ocho años, por medio de un plebiscito quedaba abolida la monarquía e Italia se convertía en una República. Los preclaros ideales de Mazzini y Garibaldi se hacían realidad. La monarquía había perdido todo

su prestigio en aras de su apoyo al fascismo y a la dictadura de Mussolini. La consulta plebiscitaria tuvo lugar el 2 de junio de 1946 y allí triunfó la tendencia republicana. Los italianos celebran ese día como fiesta nacional.

**Perette condecora**

El embajador argentino en el Uruguay, Carlos H. Perette condecoró con la "Orden de Mayo al Mérito", en el grado de "Gran Cruz" y en nombre del Gobierno de la República Argentina a los embajadores Miguel J. Berthet y Alberto Rodríguez Nin, quienes ocuparon hasta hace pocos días la titularidad de la Dirección de Asuntos de Política Exterior y de Protocolo de la Cancillería uruguaya.



escribe Sergio A. López

Y tras maratónicas conversaciones con los combativos líderes de la todopoderosa Central Obrera Boliviana (COB), el gobierno de Hernán Siles Suazo anunció al mundo una nueva —¿mala?— noticia: Bolivia decidió suspender los pagos de las deudas que contrajo con la banca internacional, mientras no haya superado su aguda crisis económica.

La drástica determinación fue, sin duda alguna, súbita y espectacular. En Londres y Tokio las actividades bursátiles se conmovieron. Por otra parte, el Secretario General de la ONU, Javier Pérez de Cuellar, advertía que si no se encuentra una solución para el problema de la deuda externa de Bolivia, "puede haber repercusiones catastróficas para el resto de América Latina". Palabras de acento duro para los "delicados y sensibles oídos de los acreedores". Y los titulares de los principales diarios de América y Europa, recalcaron el acontecimiento con particular importancia, "Bolivia no paga".

Pero luego del primer cimbronazo, el análisis frío e imparcial tomó el lugar de los cables. Había llegado la hora de leer entre líneas, el problema de Bolivia y su deuda externa no es tan sencillo y esquemático como puede parecer a simple vista.

#### MODERACION Y RIESGO

En primer lugar, la resolución oficial del gobierno boliviano no expresa en ningún momento que "nunca más va a pagar la deuda". El comunicado emitido es bastante preciso al respecto, fija el alcance y los límites de la medida.

"Se suspenderá temporalmente el pago de capital e intereses de la deuda externa con los bancos acreedores" o sea que la palabra "temporal" ya define expresamente el contenido exacto de resolución.

El primer paso de este "pequeño deudor", dado en el complejo contexto de modificaciones sustanciales al modelo económico nacional y al que se atribuyó inspiración del FMI, es un acto modera-

do por cuanto no se rompe abruptamente con los acreedores internacionales: afectará tan solo un lapso de tiempo los servicios de la deuda con la banca privada, pero es audaz al haber sido adoptado en abierto desafío al riesgo —real, latente y altamente peligroso— de que se le cierren posibilidades para nuevos créditos.

El Ministro de Relaciones Exteriores boliviano, Gustavo Fernández, puso las cosas en su sitio, "no se trata de no pagar la deuda —declaró— sino de postergar el pago de intereses y amortizaciones mientras se renegocie".

"Suspensión", "Postergación", "renegociar", son verbos de un lenguaje calmo en cuanto a cuestiones diplomáticas y financieras se refiere.

#### APENAS UN PESTAÑEO

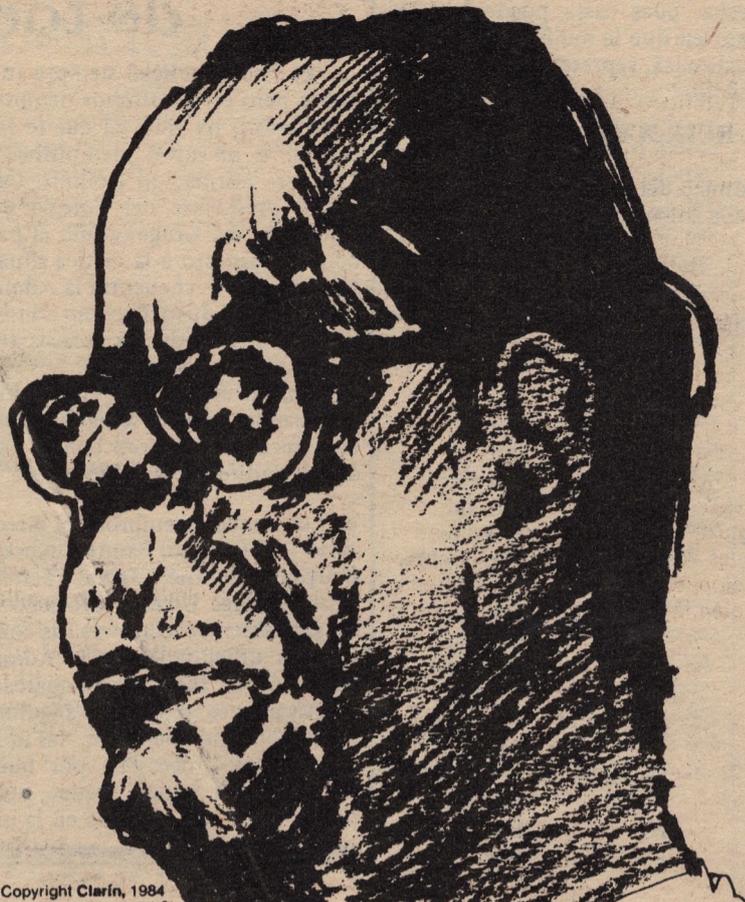
¿Y la banca yanqui...? A pesar de que el dólar registró una caída en los mercados de divisas, una vez conocida la noticia, y la plaza, altamente sensibilizada a las noticias de la deuda externa latinoamericana, reaccionó con una baja en Wall Street, varias voces especializadas calmaron los ánimos inquietos.

"La decisión de La Paz no necesariamente provocará una reacción en cadena de otros deudores latinoamericanos", opinó una alta fuente bancaria estadounidense. Charles Vincent, analista destacado del "Provident National" dijo claramente: "Bolivia no es uno de los países más complicados y no es un gran monto lo que está involucrado".

El vicepresidente del Bank of América Ulrich Merten apuntó —hilando fino— que los préstamos de Bolivia "fueron catalogados *no operables* desde hace por lo menos un año, y se han creado las reservas consiguientes".

Robert Albertson, analista de Smith Burney Harris Upham, fue más categórico todavía: "Bolivia no es Venezuela, Brasil, México o la Argentina". O sea, que los acreedores norteamericanos ante la decisión boliviana quizás apenas

## El rugido del ratón



Copyright Clarín, 1984

pestañaron. El viejo asunto del rugido del ratón.

#### LOS SABLES, LAS BOTAS Y EL HAMBRE

El ingrediente detonante de la situación es el drama endémico de la nación del altiplano.

La política económica de shock determinó que los cálculos más diversos estimaran para este año una inflación superior al mil por ciento sin descartar el dos mil por ciento, mientras que en el año 1983 había sido del 328 por ciento. Al mismo tiempo, ha ido aumentando la masa de desocupados que alcanza el 13 por ciento de la fuerza de trabajo, mientras que en los últimos tres años el P.B.I. global acumuló caídas del 15,7 por ciento y del 22,4 por ciento el P.B.I. per cápita. El déficit fiscal alcanza dimensiones ingobernables, del 22 por ciento del producto. Todos estos datos

son más que elocuentes.

Trascartón las movilizaciones obreras, las huelgas de hambre de millares de trabajadores, en demanda de mejoras salariales, colocan constantemente a Siles Suazo en difícil trance. Y decir "difícil" es ser muy optimista.

Tampoco escapan al complejo panorama boliviano las actividades de tipo golpista: "se escucha ruido de sables y botas" comentó un analista político. El comandante del Ejército, general Sejas Tordoya, subrayó que "el Ejército no permitirá que los militares desplazados (una alusión bastante directa a los antiguos patrones de Bolivia, los militares-trafficantes)...lleven a las Fuerzas Armadas a una nueva aventura", y tuvo tiempo también, para formular una velada advertencia: "las Fuerzas Armadas están sumamente preocupadas por la crisis económica nacional y los conflictos sociales, pero —agregó— reiteran su subordinación a la

Constitución política del Estado".

Ante este panorama, todo indica que, la decisión acordada entre el presidente Siles y el líder sindical Lechín (hombre fuerte de la COB) apunta a un intento por consolidar un frente ante las presiones internas y externas.

Con aguas embravecidas, el gobierno boliviano, trata de llevar el barco a buen puerto.

#### LOS ECOS EN LATINOAMERICA

Muchos expertos hacen notar una peculiaridad en la deuda externa boliviana: la mayor parte de los compromisos contraídos son con organismos financieros internacionales como el BID y el Banco Mundial por un volumen global, que excede los 3.000 millones de dólares.

Y la suspensión de los pagos va únicamente dirigida, en principio, a la deuda con la banca privada internacional, o sea, afecta unos mil millones de dólares sobre un total de 5.000 más o menos. Detalle que debe ser tenido muy en cuenta.

Con el BID y con el Banco Mundial no hay ruptura. Estas entidades financieras, dan créditos "blandos" (preferencia a concesionarios) destinados a obras de desarrollo prioritario. Este ángulo de la cuestión, armoniza a la perfección con todo su conjunto. ¿Hasta qué punto es importante la decisión boliviana? Nacida con un trasfondo turbulento de amenazas, huelgas de hambre, desempleo, inestabilidad política y amagos golpistas; emitida en un lenguaje de tono moderador y conciliador, con cierta indiferencia (lindante con el desprecio) de los banqueros norteamericanos; como una suerte de "salvavidas" para ganar tiempo y terreno, sin embargo, el "asunto boliviano" cobra su dimensión en un plano latinoamericano. Aunque por ahora sólo tímidamente.

Los demás países latinoamericanos, tienen sus ojos bien abiertos. Pronto habrá en Bogotá una importantísima reunión, a fin de considerar un tratamiento en conjunto del aparente insoluble problema de la deuda externa y todos están muy atentos por ver en qué deriva el caso boliviano. ♦

Ahora existe un medio para ponerse en contacto con el mundo en FM Stereo

A cada hora en punto a partir de las nueve de la mañana, todas las noticias descubiertas y procesadas al instante por un equipo de profesionales dirigidos por Juan Francisco Fontoura para que usted entre en contacto con el mundo.

Una nueva etapa de nuestro despegue rumbo al desarrollo de la comunicación en frecuencia modulada.

**DEL PALACIO**  
CXA 230 FM STEREO

La información más calificada para la programación con más vuelo en FM Stereo

## 90 mil desaparecidos en toda América

BUENOS AIRES, (AFP) — Medio millar de personas reclamaron en la tradicional plaza de mayo, el jueves pasado ante la casa de Gobierno argentina, por "los 90.000 detenidos-desaparecidos de América Latina".

La marcha se realizó en respuesta a una convocatoria de tres entidades defensoras de los derechos humanos y en adhesión al inicio de la "Semana Mundial del Detenido-Desaparecido".

Participaron en su gran mayoría familiares de personas desapa-

recidas en la Argentina, que fueron convocadas por las organizaciones madres y abuelas de Plaza de Mayo y familiares de desaparecidos y detenidos por razones políticas.

También estuvo presente la titular de la Federación de Familiares de Desaparecidos de América Latina (FEDEFAN), la boliviana Loyola Guzmán, quien marchó junto con la presidenta de las Madres de Plaza de Mayo, Hebe de Bonafini, y otras dirigentes de entidades similares. ♦

por Jean Becket  
(corresponsal de AQUI)

## Tendencias de la Unión Soviética y las reacciones europeas

**BRUSELAS.** El rechazo de la Unión Soviética a participar en los Juegos Olímpicos que se desarrollarán en Los Angeles, abre un nuevo paréntesis en el carácter deportivo universal de los Juegos y hace subir el clima de tensión existente actualmente.

Pero, ¿podía esperarse otra cosa luego del boicot de los Juegos Olímpicos de Moscú por Estados Unidos, y del creciente deterioro en las relaciones entre las dos potencias en la década del 80? ¿Podía esperarse otra reacción luego de que se rompiera el equilibrio disuasivo dejando el paso a nuevas instancias armamentistas que llevaron a sucesivos bloqueos?

Aplicando la misma lógica en relación al deporte: ¿estamos frente a un fenómeno independiente que sirve a intercambios fraternales entre pueblos y culturas diferentes. ¿Es un campo donde se expresa la competencia entre sistemas distintos o simplemente otra expresión de la política? El debate alrededor del significado del deporte no es de hoy y se ha expresado no solamente alrededor de los Juegos Olímpicos, sino también en otras instancias como el campeonato mundial de fútbol (la Argentina de los desaparecidos fue objeto de una vasta campaña de denuncia por parte europea y aunque se habló de boicot, la participación sirvió para conocer ampliamente en los distintos medios el significado de la "guerra secreta", pero también para incentivar las protestas por las violaciones de los derechos del hombre).

### EL HISTORIAL POLITICO DE LOS JUEGOS OLIMPICOS

El ideal de Pierre de Coubertin en 1896 de retomar los Juegos que se desarrollaban en Grecia en la antigüedad, como medio de favorecer el libre intercambio en las distintas esferas del deporte para contribuir a la paz, ha sido en diferentes oportunidades trastocado. Ya en 1896 los Juegos Olímpicos que se desarrollaron en Atenas, vieron el intento de las sociedades gimnásticas francesas de impedir la participación de Alemania, como consecuencia de la derrota de Sedán. Los conflictos político-deportivos continuarían y el Comité Olímpico autoriza contra la opinión de los americanos la participación de Australia, Canadá, Nueva Zelandia y Africa del Sur, dominios británicos de la época, así como el desfile de Finlandia con su bandera (en ese momento ducado de Rusia zarista) a pesar de la opinión contraria de los rusos.

Luego de las guerras mundiales, Alemania no fue invitada a participar en los Juegos. Así, Alemania no estuvo presente en Amberes en 1920, en París en 1924, y en Londres en 1948. Pero los Juegos Olímpicos continuaron y sólo fueron interrumpidos durante las dos guerras mundiales (en 1916 y en 1940).

La continuidad de los Juegos Olímpicos no se vio entorpecida por la ausencia de la Unión Soviética de 1920 a 1952 y de China de

1952 a 1980 por razones políticas. Tampoco pudo detener la marcha de los Juegos el espectáculo político-deportivo que montó la Alemania de Hitler en 1936, a pesar del boicot que intentaron las organizaciones judías. Son los Juegos de Berlín en 1936, los que sientan las bases definitivas del olimpismo contemporáneo: esplendor deslumbrante por un lado, valor deportivo nacional por el otro y recubrimiento político. Es así que la demostración económico-deportiva es un acontecer político y se transforma en propaganda de la bondad del sistema en la Alemania nazi. Desde entonces las olimpiadas van a significar una demostración del poderío de un Estado o bien la arena para plantear una reivindicación.

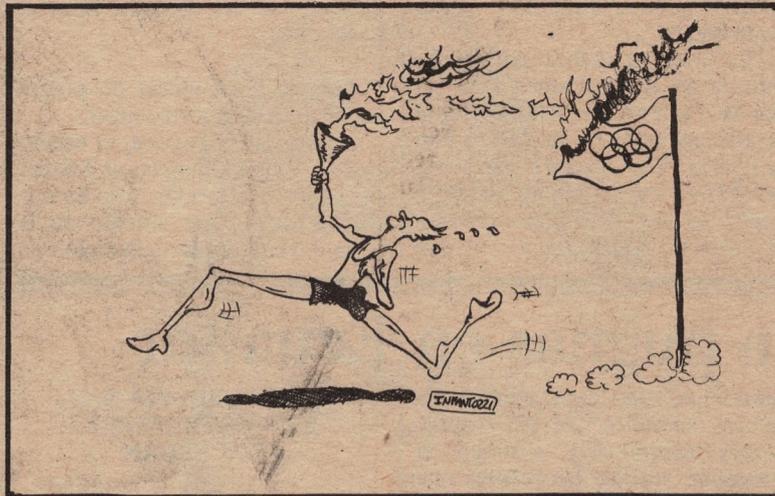
En 1956 no participan en Melbourne, ni Egipto ni Irak, para protestar por el desembarque en el canal de Suez, ni Suiza, España y Holanda, por la invasión de Budapest. En 1964, el Comité Olímpico excluye Africa del Sur en razón del apartheid. En 1968 los Juegos Olímpicos de México están marcados por la muerte de 26 estudiantes en la plaza de las Tres Culturas antes de su inauguración y por la manifestación de los atletas negros norteamericanos para protestar contra la situación racial en Estados Unidos.

En 1972 el ataque de la organización Setiembre Negro contra la delegación de Israel tampoco detiene el desarrollo de los Juegos, así como tampoco la partida de los países africanos en Montreal para protestar contra la participación de Nueva Zelandia por mantener relaciones con Africa del Sur, ni el boicot de los Juegos en Moscú en 1980 por la invasión de Afganistán.

En todos los casos el acontecimiento deportivo supera el elemento político o reivindicativo; los Juegos siempre salieron adelante a pesar de los pronósticos sobre su futuro. Pero si los Juegos han llevado a la confluencia de más de un centenar de países, el acontecer político le da un matiz propio y le puede asestar golpes importantes en materia de participación y financiera (en Munich en 1972 participaron 122 naciones, mientras en Montreal eran 88 y en Moscú 81).

Esta situación vuelve a plantearse hoy frente a los Juegos de Los Angeles: el acontecimiento deportivo ya impera, pero la no participación de los países del Este va a significar por sobre todas las cosas un problema financiero (de los diez países con mayor cantidad de medallas en los últimos Juegos, siete eran socialistas).

¿Lógica de la distensión o de la guerra fría aplicada a los Juegos? Cuando la Unión Soviética se reintegra a los Juegos en 1952, nos encontramos en plena guerra fría y no por ello se encuentra impedida de participar. El renacimiento de la confrontación y de una política



de bloques superior, no va a llevar sin embargo al decaimiento de los Juegos: ellos van a seguir existiendo a pesar del carácter artificial del amateurismo y a pesar de que se busquen nuevas fórmulas o un lugar permanente para evitar "malentendidos"

### UNION SOVIETICA - EUROPA: UN NUEVO PERIODO DE DISTANCIAMIENTO

No es ningún secreto en Europa que la Unión Soviética no constituye un modelo para los europeos; sin embargo el triunfo de una determinada corriente en la conducción política ha llevado a mejorar el diálogo. Es así por ejemplo que la coexistencia y la distensión que son las claves de la Ostpolitik en la República Federal de Alemania desde 1969, permitieron superar la división de Alemania y llevaron a un acercamiento con la Unión Soviética.

Pero el diálogo entre la Unión Soviética y Europa Occidental lleva en sí una contradicción, consecuencia de la segunda guerra mundial: statu quo geopolítico favorable a la Unión Soviética y necesidad de defenderse de Europa como zona natural de influencia que ha llevado a condicionamientos atlánticos. Es esa realidad que busca modificarse la que lleva a constantes reacondicionamientos: todo armamentismo de la Unión Soviética es percibido como una agresión y a la inversa; la coexistencia geográfica de los dos bloques lleva a constantes reuniones, proposiciones, observaciones. El interés de la Unión Soviética de acercarse a los europeos creando una brecha entre éstos y Estados Unidos es visto con cierto recelo, a pesar de lograrse en determinados períodos. Los acercamientos y distanciamientos de Europa con la Unión Soviética están dominados por la actitud de esta última y por las corrientes políticas predominantes en Europa. Y si las distintas corrientes europeas han llegado a una conceptualización realista de sus relaciones con la Unión Soviética (aunque manifiesten discrepancias tácticas importantes), la percepción actual del aislamiento "agresivo" de la Unión Soviética ha llevado a un alejamiento.

del Boeing, se había anunciado que el piloto soviético no recibiría recompensa ni sanción, cuando al año siguiente se le otorga la Orden de Lenin. En Afganistán se había anunciado la necesidad de un reglamento político; pocos meses después se reafirma el carácter internacionalista de la intervención.

¿Pero podía llegarse a otra actitud por parte de la Unión Soviética que no fuera ese aislamiento que favorece la tensión? La suspensión de la visita de un alto funcionario a Pekín, la negativa de asistir a los Juegos Olímpicos de Los Angeles (el comunicado del Comité Olímpico de la Unión Soviética habla de violación de los ideales y de las reglas de la Carta Olímpica) se insertan en esa lógica. ¿Pero es factible otra lógica conociendo el trauma de nacimiento del actual Estado soviético y los esfuerzos de rearme que se imponen Estados Unidos desde la época de Carter?

La no participación en los Juegos Olímpicos no está dictada por la posibilidad de perder deportivamente (como señalaron infantilmente algunos medios de prensa), ni por oscuros intereses de espionaje, ni por la posibilidad de deserciones. Es más bien una respuesta al boicot de los Juegos de Moscú en 1980 y la continuidad de la lógica soviética actual. Es ese aislamiento, esa negativa a una apertura (misma táctica), la que sigue marcando el distanciamiento de Europa y el fracaso de una política de distensión.

Mientras tanto son las dos potencias las que dictan las reglas del juego en la lógica de la guerra fría y la distensión, llevando en ello los otros planos de la vida del mundo.

1  
x 5  
30

**Multiplique una radio por 5.  
Siempre le dará 30.**

Usted quiere, debe y ahora puede saber de qué se trata, sin moverse de la 30.  
Una radio que quintuplica su poder de comunicación, cumpliendo la programación de 5 radios distintas. Mueva su inteligencia, sin mover el dial. Y multiplique por 5, las respuestas a todas sus preguntas. Concluírá que, a decir verdad, sólo la 30.

**CK30 LA RADIO**  
a la medida del hombre

**SAN JOSE - (AFP)** - Una violenta explosión que provocó, según las primeras estimaciones, varios muertos —entre ellos dos periodistas— y 28 heridos interrumpió brutalmente el pasado miércoles por la noche a Eden Pastora, Comandante Cero, cuando iba a anunciar en conferencia de prensa su ruptura con la Alianza Revolucionaria Democrática (ARDE).

Unos treinta periodistas, costarricenses y corresponsales extranjeros, habían ido hasta la orilla nicaraguense del río San Juan, que separa los dos países, para escu-

char las explicaciones del Comandante Cero sobre su ruptura con la ARDE, a cuya fundación había contribuido.

La ruptura, había anticipado Pastora en declaraciones a un canal de TV de Costa Rica, se debía al acercamiento de la ARDE con la Fuerza Democrática Nicaragüense (FDN), cuyas tropas operan a partir del territorio hondureño en el norte de Nicaragua y a la que

acusa de estar encuadrada militarmente por ex miembros de la guardia nacional del dictador Anastasio Somoza.

Pero la conferencia de prensa prácticamente no tuvo lugar.

Apenas Eden Pastora, su estado mayor y los periodistas se habían instalado en el primer piso de una especie de hangar situado en la orilla del río San Juan, cuando una

violenta explosión destruyó el edificio.

#### CUADRO DANTESCO

Los primeros testimonios dan cuenta de una enorme confusión. "Nadie sabe lo que ha ocurrido, es una cosa de locos, salí con muchos otros por la brecha que abrió la explosión", informó el corresponsal de AFP, que estaba a un metro de Eden Pastora.

"Había heridos por todas partes, algunos de los cuales parecían graves", agregó el periodista, que fue evacuado al Hospital de ciudad Quesada, a un centenar de kilómetros al sur pero a más de cuatro horas debido al estado en que han quedado los caminos tras las recientes lluvias.

Eden Pastora, precisó el reportero, sólo fue levemente herido en una pierna mientras uno de sus

las carreteras frena las operaciones.

#### SEMBLANZA DE PASTORA

El herido líder guerrillero anti-sandinista Eden Pastora se disponía a tratar los problemas internos de la Alianza Revolucionaria Democrática (ARDE), cuya rama militar dirige.

Héroe de la revolución sandinista en julio de 1979, Pastora, también llamado "Comandante Cero", había sido uno de los artífices de la rebelión contra el dictador Anastasio Somoza y su nombre empezó a ser célebre cuando, al frente de un comando sandinista en agosto de 1978, se apoderó del Palacio Nacional de Managua y capturó a una decena de parlamentarios y algunos ministros somocistas.

Derrocado el régimen somocista en 1979, Pastora, que actualmente tiene 48 años, es designado Viceministro del Interior y poco después Viceministro de Defensa y Jefe de las Milicias Populares.

## Tiempos de pugnas en Ecuador

por Nelson Argones  
(Corresponsal de AQUI)

**QUITO** — La inesperada victoria de la derecha en la segunda vuelta del seis de mayo pasado, promete tiempos difíciles en Ecuador.

León Febres Cordero se impuso, en efecto, por algo más de 90.000 votos sobre el socialdemócrata Rodrigo Borja y compromete al país con un programa neoliberal, impacientemente ansiado por la derecha ecuatoriana, aunque habilmente disfrazado en la campaña electoral.

Los motivos del resultado son múltiples, aunque procuraremos establecer algunas líneas centrales de su explicación, claro está, sin pretender agotarla.

Para la oposición de centro-izquierda, sin embargo, las elecciones son ya un dato que pertenece al pasado y en la nueva etapa que se iniciará el próximo 10 de agosto con la posesión del nuevo Gobierno, anticipa que defenderá las conquistas sociales y democráticas alcanzadas en los últimos años, frente a un avance de la derecha que ha engañado demagógicamente al pueblo, según afirman.

#### DERECHA: UN GIRO POPULISTA

Inmediatamente de conocerse los resultados de la primera vuelta, León Febres Cordero desplazó de la dirección de su campaña a un grupo de asesores colombianos que colaboraron exitosamente con Belisario Bentancour. Febres asumió personalmente el diseño de su estrategia, en la que trató de reencontrarse con las formas políticas demagógicas que tan exitosamente aplicó en el pasado el extinto Presidente José María Velasco Ibarra. "Dadme un balcón y ganaré las elecciones" dijo una vez el viejo caudillo y en todas las elecciones que se presentó, se alzó con el triunfo.

Febres asumió aquel estilo, acuciado por la derrota de la primera vuelta. Ofreció "Pan, Techo y Empleo"; "Medicinas gratis para los niños ecuatorianos"; "Vivienda sin cuota de entrada"; etc., todas ellas promesas que no podrá cumplir seguramente. Si bien es cierto que pasó de la crítica abstracta al "excesivo gasto público" al discurso "populista", esto no

representa sino una emergencia táctica, en tanto que sus concepciones neoliberales resumen el programa real de las fuerzas que lo apoyan.

#### SOCIALDEMOCRATAS: TRIUNFALISMO Y CRISIS

La Izquierda Democrática se sintió triunfadora antes de serlo.

La estrecha victoria de la primera vuelta, que señalábamos en la nota anterior, fue engañosa para la estrategia socialdemócrata, porque llevó a una táctica de "con nosotros sin condiciones" hacia los partidos aliados de centro izquierda, cuyos dirigentes se sintieron marginados del esfuerzo unitario que la coyuntura reclamaba. En los cálculos de la ID se sumaron votos de centro izquierda sin tomar en cuenta a los indecisos y quienes se abstuvieron de votar en la primera vuelta. Adicionalmente, la campaña no logró captar adecuadamente el giro populista de la derecha, que es notorio, cobró mayor significación en los tiempos de crisis que vive la sociedad ecuatoriana. Tampoco se logró articular una estrategia que rompiera el regionalismo en que se centró la derecha. En Ecuador parecen existir todavía dos "países" dentro del país. Serranos y costeños quieren asumir para sí la esencia de la Nación y las rivalidades se extrapolan a variados campos de la acción. Febres, como buen costeño explotó para sus fines el viejo y espúreo regionalismo, sin que Rodrigo Borja hiciera nada efectivo para neutralizarlo, más que aparecer como un típico serrano, confiado en que la ideología vencería viejos odios, unificándolos en la causa del progreso.

El error más grave, sin embargo, fue no haber tenido una estrategia para los indecisos e independientes, esos, que las malas encuestas y los peores "investigadores" se empeñan en "distribuir al azar". Los indecisos y los nuevos incorporados a los padrones, estaban en una cifra cercana a los 300 mil, varias veces conteniendo la cifra de 34 mil votos de ventaja que obtuvo en primera vuelta la Izquierda Democrática.

Todos los análisis estadísticos indican, que en promedio, la derecha captó un dos a uno en esta significativa masa electoral, particularmente en la Provincia de Guayas.

#### EL FUTURO: PUGNAS E INCERTIDUMBRE SE ACERCAN

Por cierto, el poder estará dividido.

El Congreso tendrá probablemente mayoría opositora, que se consolidará seguramente en una perspectiva de contradicciones entre el programa real del próximo gobierno y sus promesas electorales.

La derecha está obligada a cumplir, y el sólo intentar hacerlo parcialmente implicaría echar por tierra sus convicciones más importantes, y sus intereses más específicos.

Nadie se explica cómo proporcionará "vivienda sin cuota de entrada, con créditos del diez por ciento" cuando la banca quiere subir la tasa de interés y apoyó significativamente su campaña. El resultado de atender esta oferta sería una gigantesca subvención a los bancos, ampliando dramáticamente el déficit fiscal, que tanto criticó Febres Cordero en la actual administración. Nadie se explica, cómo proporcionará "medicina gratis a los niños ecuatorianos" sin caer en un agresivo endeudamiento en divisas con el exterior, y —quizá lo más importante— cómo convencerá al Fondo Monetario Internacional y a los bancos acreedores, que el dinero se pide para gastos sociales no reembolsables en el mediano plazo.

Nadie se explica tampoco, cómo logrará sus objetivos antinflacionarios, de reactivación del aparato productivo —como prometió—, con tasas de interés reales, con tipo de cambio flotante, y "precios de mercado".

En definitiva, si es que se aplica todo el arsenal de las viejas ideas neoclásicas que los uruguayos tan bien conocemos en sus desatinados resultados, la derecha ecuatoriana puede sentirse tentada por la opción totalitaria.

Sin embargo, en muchos de los líderes de la oposición de centro izquierda y en dirigentes laborales y estudiantiles, el recuerdo de los pueblos del sur que perdieron su libertad para que las derechas locales hicieran su "ensayo neoclásico", opera desde ya como un poderoso acicate: la voluntad de luchar para defender la democracia política y las conquistas sociales está redoblada.

Sin duda tiempos de pugna se avecinan. ♦



principales lugartenientes, Tito Chamorro, parecía más gravemente alcanzado. Chamorro había dirigido a principio de abril pasado el ataque contra el pequeño puerto nicaragüense de San Juan del norte.

En San José circulan los rumores más variados sobre el origen de la explosión, alimentados por ambiguas declaraciones de militantes de la ARDE. Se habla de la posibilidad de un accidente, en un local donde había armas pesadas y municiones, y de un atentado, yéndose hasta hablar de una cámara llena de explosivos.

En medios de la ARDE se recuerda que Eden Pastora temía desde hacía más de un mes un atentado, "para suprimir el único obstáculo serio a una unificación de los movimientos antisandinistas".

Un vasto dispositivo de auxilio fue desplegado inmediatamente en Costa Rica para socorrer a lo heridos, pero es imposible recurrir a evacuaciones aéreas de noche en una región no equipada para ello. Sin contar que el mal estado de

Dos años más tarde, el 10 de julio de 1981, Pastora rompe bruscamente con el gobierno de Managua y, diez meses después, tras un tiempo en Guatemala del lado de la guerrilla, se declara públicamente en guerra contra el gobierno sandinista, llamando al pueblo nicaragüense a sublevarse contra todas las dictaduras.

Para sus antiguos compañeros de armas y actuales dirigentes de Managua, Pastora no es más a partir de ese momento que "un traidor más".

Pastora, por su parte, sin perjuicio de pedir armas a Estados Unidos, califica a los gobernantes de este país de "estúpidos gringos" y condena su intervención directa al lado de la FDN (Fuerza Democrática Nicaragüense), así como su desembarco en Granada.

A fines de octubre de 1983, se producen sus primeros roces con la ARDE, con la que quiere romper, a la que acusa de enviar a sus hombres a entrenarse en Honduras y en Argentina, pero un mes más tarde se reconcilia con este movimiento. ♦

por Tomás Linn

Temas de trascendencia regional como el precio de la alfalfa en cierto estado agrícola, o la política de seguro médico en alguna ciudad o el impulso a la industria automotriz en determinada región, pesarán decisivamente en la elección de un presidente para los Estados Unidos en noviembre. Elección que determinará si se habrá de romper el frágil equilibrio con la Unión Soviética, si se habrá de irrumpir finalmente en América Central o si se permitirá que el Medio Oriente estalle en llamas de una vez por todas.

Es que paradójicamente, una elección que repercute en la vida de millones de millones de seres, será resuelta apenas por un puñado de ellos: los propios norteamericanos. Y lo que es más paradójico aún, es que esa elección no estará determinada por los temas —ciertamente candentes— que preocupan al mundo.

En las últimas semanas, las encuestas de Opinión Pública en Estados Unidos señalaban que de realizarse ahora las elecciones, Ronald Reagan tendría margen de triunfo sobre sus contrincantes demócratas. Esto ha preocupado al resto del mundo que lo ve como un hombre belicoso y temperamental en estilo y estrategia, con los consiguientes riesgos para la paz mundial.

Pero no son quienes están preocupados los que habrán de resolver en tal sentido, sino justamente quienes viven despreocupados y ajenos a lo que es la realidad mundial.

Este tema ya había concitado la atención de la prensa mundial en 1980. En aquel entonces era Reagan quien le disputaba el cetro a Jimmy Carter y a medida que la lucha se fue vigorizando y endureciendo, el resto del mundo la observó con indisimulada preocupación.

El célebre debate televisivo entre ambos candidatos fue visto con ojos distintos en un lado y otro del Atlántico. Para los observadores norteamericanos, el triunfo había sido claramente de Reagan pero los europeos no lo entendían así. Probablemente hubiera más "expresión de deseos" que realismo en el diagnóstico ajeno. El norteamericano resultó ser el acertado y no en vano. Ellos vieron en

## Políticas regionales pueden encender la guerra atómica

el debate lo que vio el elector y juzgaron de acuerdo a esos criterios. Cuatro días después, Ronald Reagan ganaba la elección con increíble comodidad, para estupor de europeos, africanos, asiáticos y latinoamericanos.

Curiosamente además, los norteamericanos que eligen a su presidente por motivaciones esencialmente domésticas, cuando lo imaginan en su rol de líder mundial lo juzgan por sus propios ojos pero como si fueran ajenos.

En el caso de las elecciones de 1980, muchos observadores y especialistas en Ciencias Políticas dentro de Estados Unidos entendían por ejemplo, que Carter había perdido imagen y prestigio ante el mundo y por ende su liderazgo se había debilitado. Los gobernantes europeos sin embargo, aunque lo veían débil respecto a presidentes anteriores, sin embargo no tenían dudas respecto a su alternativa republicana. Más de un líder europeo dejó traslucir tal sentimiento. Los gobernantes tercermundistas fueron aún más traslúcidos en ese sentido. Muchos incluso pensaban que la administración Carter había sido la primera que había contrarrestado efectivamente y con mucha eficacia, la política soviética respecto al Tercer Mundo. Ciertamente la prédica de los Derechos Humanos contribuyó a esa imagen. Para los norteamericanos sin embargo, si bien acertada en cuanto al principismo implícito, ella terminaba en elemental mojigatería y no servía para gran cosa.

Tal desencuentro de imágenes —la imagen que el mundo tenía de un presidente norteamericano y la que los norteamericanos creían que ese mismo mundo tenía sobre él— nunca parece haberse acercado. Hoy, a Reagan lo ven como un líder fuerte y creen que todo el mundo lo ve igual. Sin embargo hay más de un dirigente político extranjero que se escandaliza cada vez que el ex actor abre la boca.

Es que en definitiva, no son esos los temas que hacen que un presidente de los Estados Unidos sea presidente. El votante de cada

estado elige de acuerdo a su microcosmos. Son los problemas agrícolas en una zona rural, la atención hospitalaria en una ciudad, la educación secundaria en una aldea, la posibilidad de empleo en una zona industrial, el enfoque impositivo en un centro comercial, lo que despierta adhesiones o antipatías. Lo demás viene incluido. Difícilmente un votante medio tenga clara idea de cuál es la visión del mundo que demuestra su candidato y lo que es más grave, poco le importa si simpatiza o no con los países subdesarrollados, si defiende o no determinadas posturas respecto a Medio Oriente y América Central. Esos aspectos los consideran solamente los círculos más cerrados, profesionales, comunidades nacionales o religiosas.

Tal actitud del votante ante su candidato, tal ignorancia y tanto desinterés puede resultar a un extraño una inexplicable irresponsabilidad. Los políticos, sociólogos y expertos norteamericanos, que a todo encuentran explicación, justifican esa actitud popular. Pero sigue siendo una irresponsabilidad. Ese voto popular, motivado por la tarificación en el precio de la leche, puede derivar en el disparo de un misil que no sólo matará un tambero holandés sino que borrrá a toda Europa del mapa.



gramas de televisión, las revistas de todo el mundo analizarán causas y consecuencias, diagnosticarán y pronosticarán resultados con la esperanza que ese debate llegue a la opinión pública norteamericana y de alguna manera influya en el voto. El votante medio norteamericano, que tiene a su alcance los diarios mejor informados del mundo para elegir, tiene informativos televisivos por cable que son increíblemente completos, sin embargo, no sólo no los lee sino que cuando mira televisión es simplemente para ver el legendario "show" de Jimmy Carson o seguir con disminuida atención noticiosos que por muy buenos que sean, apenas reseñan los acontecimientos más importantes del mundo, sin profundizar excesivamente en ellos.

Es decir que el resto del mundo, el que no puede ni debe votar por un presidente que fatalmente afectará su vida futura, por más despliegue que haga para influir por lo menos en quienes sí pueden elegirlo, verá todos sus esfuerzos frustrados. Al norteamericano medio no le interesa, no sabe que afuera de su submundo (su ciudad o su región, y como gran cosa, su estado) hay otros intereses afectados por su soberano acto de votar.

Ahora que las encuestas empiezan su danza, que se acercan las convenciones partidarias y que los demócratas deben definir su candidato, esta polémica volverá, como cada cuatro años, a agitarse. El resto del mundo sentirá ese impulso vital para torcer o enderezar resultados electorales que arreglarán la paz en el Medio Oriente, pondrán fin al subdesarrollo o lograrán un acuerdo final con la Unión Soviética. Sea cual sea la ilusión del resto del mundo, siempre será trascendente.

Pero es el precio de la alfalfa en un estado agrícola del medioeste, lo que decidirá el voto clave que convierta a Mondale presidente o reelija a Reagan.

## Misiles a Irak

PARIS, (AFP) — Irak obtendrá en breve misiles soviéticos SS-21, capaces de destruir la isla de Kharg, principal terminal petrolero iraní, según afirmó el semanario árabe Al-Mostaqbal, publicado en París.

Tras citar "fuentes diplomáticas informadas", el periódico considera que la venta de esos misiles Tierra-Tierra de alta precisión permitirá a Irak "responder a toda ofensiva iraní de gran envergadura contra su territorio por el bombardeo y la destrucción del terminal petrolero iraní".

"Dotado de importantes cantidades de armas y de equipos militares de origen francés y soviético, añade el periódico, Irak podrá contener la gran ofensiva esperada desde hace dos meses y que Irán se propone lanzar en junio, durante el ayuno musulmán del Ramadán".

Por último, el semanario árabe recuerda que el presidente iraní Saddam Hussein, había anunciado el pasado miércoles que su país "poseería próximamente armas susceptibles de destruir la isla iraní de Kharg".

## URUGUAY HOY

Técnicos de Ciedur analizan la realidad y plantean soluciones para reconstruir el país. Seis fascículos coleccionables. Ya está en quioscos y librerías el número dos:

**CIEDUR**

**LOS ASALARIADOS:**  
Condiciones de vida y de trabajo

Jorge Notaro - Agustín Canzani

Centro Interdisciplinario de Estudios para el Desarrollo

reportaje de Carlos Magnone

## “Salvo que se le acabe la cinta, yo le voy a contar la historia...”

Faltó sólo la escenografía campera, para darle el marco justo a la historia que contó Paco Bilbao, una noche de fiesta en la redacción. Empieza en el preciso instante, en que acertaron a cruzarse en su camino Los Olimareños y llega hasta la memorable jornada del reencuentro en el estadio.

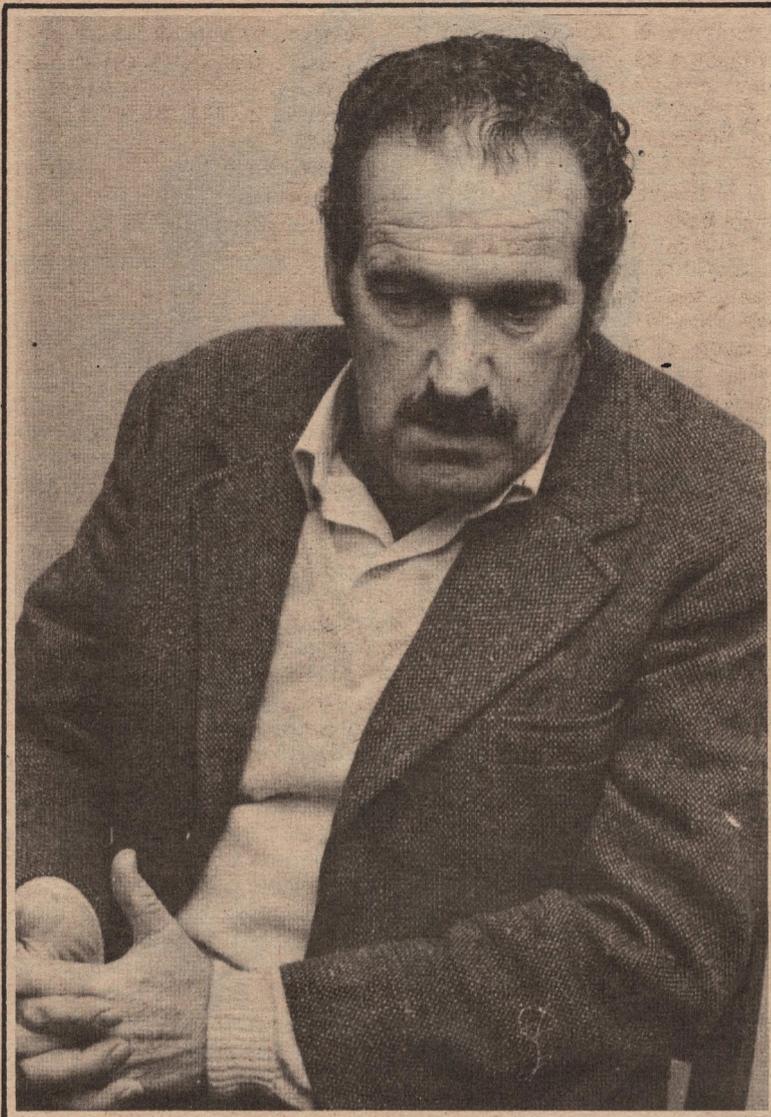
Como en campaña, uno tiene que quedarse callado y escuchar.

“Yo soy de Treinta y Tres, me crié en el mismo barrio donde nació y pasó su infancia el Pepe Guerra. Cuando me vine a estudiar Derecho ellos eran chiquilines en edad escolar; tenía 18 años. Después viví en varios departamentos pero siempre volví a Treinta y Tres. En 1962, ya como dúo llegaron a Montevideo, Los Olimareños. Con otros muchachos que vivimos por la misma época habíamos formado un grupo. Estaba Ruben Lena y todos los compañeros de esa generación. Nos reuníamos donde vivíamos entonces, en la Curva de Maroñas. Teníamos todos inquietudes por el canto, que se llamaba en aquella época canto folclórico. Concurría a esas reuniones Carlos Molina y allí surgió Carlos Porrini, que fue un poeta de corta vida. Era un muchacho minuano. Iba también José María Obaldía y era un grupo con inquietudes. Personalmente desarrollaba una cantidad de actividades colindantes con el Carnaval y con el teatro, allá en mi pueblo. Pero volviendo a lo que le decía de Los Olimareños, un buen día nos mandan los amigos de Treinta y Tres a dos muchachos que cantaban. Era un dúo que tenía un año de formación, más o menos. Por entonces era informativista de Radio El Espectador otro compañero nuestro, Hugo Infantino. A él y a nosotros nos mandaron una carta, diciendo que a estos muchachos valía la pena escucharlos y preguntaban si no tendrían un lugar en Montevideo.

Ahí los conocimos, alternamos con ellos. Vinieron a parar a una casa en la avenida Lezica, en Colón. Se integraron al grupo de amigos y Porrini les alcanzó algunas canciones que musicalizaron. Fue la primera época de Los Olimareños.

Trabajaron con gran suceso en El Espectador que era una radio importante. Importaba mucho actuar en una radio de esas. Alejandro Artagaveytía los presentó en un programa de fonoplatea que era una cosa imponente. Llegar a actuar en esa fonoplatea era la mayor ambición y Los Olimareños la llenaron.

Hicieron luego alguna gira por la Argentina, cantando a veces solos y otras acompañando a Cafrune. Volvieron a Montevideo y como siempre fueron recibidos en casas de amigos. Llegó un momento que tuvieron la necesidad que alguien se ocupara de sus asuntos porque el número, había tomado un vuelo importante. Los llamaban de distintos lugares y entonces a un amigo común, el flaco Rabellino, se le ocurrió una noche en una rueda “¿y por qué no le hablan al Paco para que se ocupe



de salir con ustedes, que los represente?”, dijo.

Parece que ellos le preguntaron “¿te parece?” y él insistió que sí y me visitaron los dos. Me plantearon la posibilidad y yo les contesté que lo iba a pensar porque tenía otras actividades en ese momento.

Lo pensé un poco y un buen día les dije que sí. Debe haber sido el año 65, no lo recuerdo exactamente. Acepté e hicimos reuniones en las que siempre enfoqué la cosa más allá de una relación comercial. A partir de ese momento yo me ocuparía de los contratos de ellos y de todas esas tareas. Nosotros definimos nuestra relación de forma un poco jocosa, dentro de la seriedad que tiene. Yo soy un hombre que tiene una ascendencia romántica, que me viene de los viejos cirqueros. Alguna vez integré una compañía cirquera, haciendo lo que se llamaba la segunda parte. La parte teatral del circo criollo. Don Carlos Brusa, al cual ví en Treinta y Tres, salía con un grupo al que le llamaban “La Compañía”. Don Carlos llegaba con su secretario que alquilaba la sala del teatro, alquilaba pensiones para los artistas, etc. La Compañía hacía todo, era un grupo unido. Pensando en aquellos grupos nosotros empezamos a llamarla al nuestro “La Compañía”...

Estamos unidos no sólo por el

aspecto comercial sino que hay una relación afectiva, que nos une también. Desde ese tiempo somos muy amigos.

En el grupo soy el antipático, el que tiene que dar la cara. Yo me ubiqué. Ellos son los artistas para cantar, son los hombres del escenario y son los hombres simpáticos para el público. Si hay problemas financieros, locativos, o hay que aguantar gente, ahí tengo que dar la cara yo.

Mire, salvo que se le acabe la cinta, yo le voy a contar toda la historia. Cuando ellos me hablan de ese asunto, me di cuenta que había que encararlo con unidad. Formando un grupo unido, más allá de la parte comercial. Empezamos a organizar giras por el interior. Giras organizadas por nosotros mismos, que no siempre tuvieron resultados económicos favorables. Tuvimos reveses, pero el asunto igual fue creciendo por el valor de los artistas. Fuimos pasando de asombro en asombro, hasta que la cosa nos empezó a asombrar menos. Se llenaba estadios y le estoy hablando de épocas en las que todavía el fenómeno político, no incidía como aporte de público al espectáculo del canto. Por la razón del canto, Los Olimareños convocaban públicos muy numerosos.

Esto que pasó, lo de las 50.000 personas en el estadio, es un fenó-

meno curioso. Nosotros conversamos muchas veces sobre cómo sería el regreso, sobre cuánta gente iría a verlos y debo decir que ellos, tenían un poco más de fe que yo en el público. Porque cuando se organizó el recital (lo organizamos nosotros tres, en una producción propia de Los Olimareños como se hizo casi toda la vida) arrancamos con la tribuna Olímpica del estadio Centenario, pensando que la íbamos a llenar e iba a quedar un poco de gente afuera. Ellos tuvieron más visión y me dijeron “mirá que no alcanza la tribuna Olímpica” y fue cuando nos largamos a contratar las otras dos tribunas laterales. Se veía que el asunto venía fuerte, pero sobrepasó lo que se pensaba ¿no?

Yo le voy a contar cosas que no se han dicho todavía a la prensa. En noviembre del año pasado empezaron a difundir los discos de Los Olimareños en radio, me conecté con ellos en México para informarles y abrimos un compás de espera, como se abren todas las compases de espera que se están dando, ya sea políticamente o como en este caso, en la difusión de artistas. Como los contratos se firman no hay que olvidarse que Los Olimareños son artistas profesionales, reconocidos en todo el mundo, con mucha anticipación. En ese interín se hicieron los contactos con Australia para actuar en el mes de febrero. Todo el mes de febrero y parte de marzo. Luego se hizo un contrato con Brasil para que actuaran en abril y ya se había hecho otro con Argentina que termina el 12 de junio.

Es decir entonces, que cuando acá se ve la posibilidad de regresar a hacer espectáculos, había ya firmados contratos que establecen multas por incumplimiento. Ellos me decían desde México que no nos hiciéramos la autocensura, de venir a actuar cuanto antes. Era el mes de enero y yo, que estaba acá adentro, no veía esa posibilidad, pensando que no serían autorizados. Porque hay que cumplir una serie de requisitos muy complicados para obtener el permiso. Entre otras cosas exigen tener la Sala y demás. Teníamos que ver un poco el asunto. Cuando se dio la apertura como para actuar, estaban todas las fechas tomadas.

Era factible venir dos días en los fines de semana anteriores al 18 de mayo, pero no nos daba el tiempo para una organización que es muy complicada. Ellos tuvieron siempre en mente venir derecho a cantar. Querían venir a su pueblo y lo primero que querían hacer era cantar. Después la conferencia de prensa, macanudo, pero primero cantar que, es lo que saben hacer.

Se me ocurrió entonces, plantearles por teléfono estando ellos en Australia, qué les parecía si el 18 de mayo, el Día de la Batalla de Las Piedras, hacíamos el retor-

no. “Nos parece muy bien”, me contestaron. Me puse en contacto con la empresa argentina que tiene contratados a Los Olimareños actualmente y le pedí el 18 de mayo, el 19 y el 20, para hacer tres espectáculos en Montevideo. La empresa argentina me comunicó que, lamentablemente, tenía dos espectáculos montados en Córdoba, que es una ciudad donde los quieren tanto como aquí. En Córdoba los conocen, los paran por la calle. Inclusive tenía la publicidad hecha porque en la Argentina la hacen con un mes y pico de anticipación.

Es un sistema mundial, las empresas de espectáculos firman contratos de exclusividad. En el caso de Los Olimareños se hizo por un mes más o menos durante el cual la empresa tiene la exclusividad para todo el territorio argentino.

Se habla que Los Olimareños cantaron pocas canciones las otras noches en el estadio. Anoche hablaba casualmente de eso con Braulio. Nosotros teníamos pensado, tengo el repertorio que se presentó en la Jefatura de Policía, hacer 30 canciones, cuando generalmente los recitales de Los Olimareños son de 26 o 28 canciones. Ellos no tienen pereza de cantar. Les gusta cantar muchas canciones. No es cierto que nos prohibieron cantar algunas canciones. Claro, es como a ustedes los periodistas, generalmente no les tachan ningún artículo, porque pueden salvar la censura.

No hubo ninguna premeditación que hiciera que el espectáculo fuera corto, pasó que ellos estaban con una carga emotiva muy grande. En diez y nueve años escuchando sus recitales, he escuchado algunos que han salido muy lindos y otros que no tanto, pero esta vez nos sentimos en un caso muy especial. Además, las cosas estaban saliendo mal técnicamente. Se desafinaron las guitarras con la lluvia y al no haber habido ensayos, el acompañamiento rítmico tuvo desaciertos. Lo mismo pasó con la amplificación porque no hubo tiempo de hacer pruebas.

Se pudieron haber cantado unas cuatro o cinco canciones más, incluso ellos querían cantar algunas en especial como la canción de Jara de Puerto Montt, y La Segunda Independencia de Víctor Lima, que estaba previsto que las cantarían. Por otra parte, ellos no vinieron a dar un recital. Si el público, fue a escuchar un recital artístico se equivocó porque era demasiada la carga emotiva. Hubo muchas situaciones que influyeron. Empezó a llover y había ocho personas sosteniendo un nylon arriba de ellos para que no se mojaran...

Y otra cosa. Les faltó la cercanía del público. En el escenario no lo veía ni lo sentía corear las canciones. Estaban aislados. Lo que sentían era el gran aplauso final, después de cada canción.

Las emociones ese día fueron imponentes pero cuando el avión golpeó las ruedas en tierra uruguaya, nos miramos los tres y sentimos una emoción tremenda. Después de tantos años volvía La Compañía...”

## Canciones de vida amor y muerte

escribe Gerardo Sotelo

El espectáculo que Washington Carrasco, Cristina Fernández y Estela Castro presentan en el Teatro del Centro, ha generado una gran afluencia de público. El hecho puede fundamentarse por la acertada publicidad televisiva, algo inhabitual para un evento de este tipo, pero la popularidad del dúo y la actriz, así como las características del recital, justifican sobradamente este éxito.

El espacio escénico está delimitado por un enramado blanco de patética expresividad, apoyado contra las cuatro columnas que separan las plateas. La puesta en escena se completa con una tarima ubicada en el centro, un par de asientos a los ángulos y un permanente juego de luces. Además, el vestuario de Guma Zorrilla aporta su cuota de sensibilidad, acompañando los textos y las canciones en un ajustado cambio de colores (blanco, negro, rojo, y verde) y de prendas.

Dividido en dos partes notoriamente distintas, *Vidamorymuerte* ofrece al espectador una musicalización y una teatralización de otras tantas geografías. En la primera parte, los artistas recrean poesías de siete escritores españoles, unidos en lo temático según el nombre del espectáculo sugiere, pero también en las particularidades de la lírica española contemporánea. Veinticinco poemas musicalizados o teatralizados siguiendo las aristas más salientes de la

cultura popular hispana.

En lo que tiene que ver con Washington Carrasco (responsable de la musicalización, así como de las luces), su sujeción a estos parámetros es muy clara, sobre todo cuando recurre a las armonías flamencas o similares para dramatizar una escena. De igual manera la vocalización de Cristina Fernández, y el recitado de Estela Castro. El resultado es un cautivante clima de "cante jondo", apoyado en las tragedias y demás avatares de cada poema. Acaso la música de Carrasco logre cierta independencia conceptual, porque en sus composiciones aparecen sus propias inclinaciones estilísticas. A modo de ejemplo, y coincidentemente con sus mejores logros compositivos, importa citar tres canciones: "*La Carta*" (Miguel Hernández), "*Bernarda Alba*" y "*Mariana Pineda*" (fragmentos de los dos célebres poemas de Federico García Lorca).

De todas maneras, la primera parte no pareció buscar mucho más que una puntual y sentida reconstrucción del ámbito y la sonoridad en las que los poetas dieron a luz su obra (los otros cinco son León Felipe, Antonio Machado, Rafael Alberti, Pedro Salinas y Rosalía de Castro).

De algún modo y aunque *Vidamorymuerte* no trascienda demasiado sus rasgos más notorios, dibuja con fidelidad el contorno de su esencia, poblado de trágicos acontecimientos humanos, a los

que no escapan las relaciones amorosas, las demandas políticas ni la tauromaquia.

En la segunda parte varía sustancialmente el espectáculo, respondiendo a las exigencias de diecinueve poemas latinoamericanos. Allí se pone de manifiesto la capacidad interpretativa del dúo, su dominio de la temática continental, y la misma sensibilidad de la primera parte.

El trabajo de Carrasco como musicalizador alcanza su mayor destaque en canciones como "*¡Ay, patria, cuándo!*" (Pablo Neruda), "*La vuelta de los campos*" (Julio Herrera y Reissig), "*Yo tenía unos ojos felices*" (Sara de Ibáñez) y "*Entre desierto y desierto*" (Amanda Berenguer). Tratándose de poemas de esta parte del mundo, lógico es suponer que la instrumentación debe adecuarse a sus características, apareciendo en escena tres o cuatro instrumentos de la región, manejados por Washington y Cristina en forma más que adecuada.

*Vidamorymuerte* es uno de los recitales más ambiciosos de los cancionistas, para cuya elaboración tuvieron el concurso de Estela Castro (recitando y cantando en algunos temas), Dumas Lerena (Dirección General y luces), y Guma Zorrilla (vestuario); un equipo de realizadores de conocida y prestigiosa actividad en el medio artístico nacional. Washington Carrasco y Cristina Fernández salen victoriosos de la emergencia y muestran otra faceta de su cotizado talento interpretativo.

## El "nuevo" jazz inglés en Montevideo

escribe Gerardo Sotelo

Ian Carr y Nucleus (Ian Carr en trompeta y piano, John Marshall en batería, Mark Wood en guitarra,

Phil Todd en vientos y Dill Katz en bajo) llegaron a Montevideo auspiciados por el Instituto Cultural Anglo Uruguayo, presentándose en el Teatro Solís el pasado martes 29 de mayo, como fieles exponentes de jazz-rock.

Simon Blow Grimsby escribió sobre el grupo en el Evening Telegraph lo siguiente: "Ian Carr es el mejor trompetista que he oído. Siempre positivo, con una textura tonal espesa como crema batida a lo largo de todo el registro del instrumento. Cada frase musical fue considerada cuidadosamente, y su impacto fue como el de un puñetazo en la nariz". El curioso lenguaje del crítico no disimula su admiración decidida por el compositor y su grupo ("Los ataques melódicos gemelos, con el ágil Phil Todd en el saxo y las flautas, fueron una tour de force que nos dejó sin aliento y buscando frases adecuadas") aunque en octubre de 1983, cuando S. Blow Grimsby escribió esos conceptuosos comentarios, el jazz-rock ya no mostraba la pujanza de ocho o diez años atrás.

El grupo muestra un sonido compacto y preciso, apoyado en la destreza de los intérpretes, y

aunque las composiciones propiamente dichas, plantean algunas interrogantes.

"Bouquets pour ma belle" es una pieza muy gráfica en este sentido. De estructura clásica, incluye pasajes que van del "cool-jazz" de principios de los '60, hasta momentos de intenso jazz-rock, todo hecho con mucho swing pero sin mayor contextura. Otro ejemplo lo da "For miles and miles", homenajeando a Miles Davis. Allí las referencias en los fraseos a las inclinaciones estilísticas del formidable trompetista negro son justificables y adecuadas, aunque el tema se divide con demasiada notoriedad en tres o cuatro compartimentos de diferente orientación.

La música de Nucleus sigue los lineamientos más trascendentes del jazz-rock, recurriendo con frecuencia a otros episodios de la historia del jazz. Los amantes del género deben haber disfrutado largamente del espectáculo, sobre todo porque es poco común que un grupo europeo se acerque al Río de la Plata, pero dentro del panorama internacional, la cosa no da para mucho más. Eso sí los músicos saben lo que hacen y el trabajo general del grupo es de una habilidad y solvencia incuestionable.

## OSSODRE: Agonía de una orquesta

escribe Pablo Sotuyo

Se acaba de anunciar hace pocos días, la temporada oficial de conciertos que realizará la Orquesta Sinfónica del SODRE en el presente año. Por las dimensiones de dicha temporada, no podemos menos que lamentar cómo año a año, nuestra querida Orquesta Sinfónica va cayendo en desuso, en el olvido.

Creada en el año 1931, fue una de las primeras de Latinoamérica y la única del cono sur, invitada a los festivales musicales organizados por la ONU, en Europa, a los cuales nunca asistió, dado que no se le votaron rubros.

Esta misma orquesta, en el año 1953 sufrió un gran vacío de ejecutantes, dado que muchos de los que entraron en el año 1931 se jubilaron. Por este motivo, se llamó a concurso para ocupar cargos en casi todas sus filas. Con el rigor de un jurado internacional, dentro del cual figuraba el maestro Lamberto Baldi, que era el Director estable de la OSSODRE, dicho concurso no alcanzó para llenar todas las vacantes, y por ello se contrató a varios músicos extranjeros entre los cuales recordamos a Jean Louis Leroux (oboe), y tantos otros que, dada la situación de Europa, durante los primeros años de post guerra les convenía figurar en nuestra orquesta.

Durante estos años, gracias a las condiciones antes mencionadas y el riguroso sistema de concursos anuales de revisión de puestos dentro de la OSSODRE, ésta llegó a sonar excelentemente bien, siendo considerada la mejor orquesta sinfónica de América Latina. Pero lamentablemente, alrededor de los años sesenta, hasta 1968, estos músicos extranjeros, a pesar de su retorno a Europa, dejaron toda una escuela de sus instrumentos. Quedaban músicos uruguayos muy valiosos que integraron las filas de la OSSODRE. Dentro de la lista de nombres que comenzaron a retirarse de la orquesta, tenemos el de Felisberto Núñez, un fagotista español que se fue hacia Caracas, frente a la indiferencia de las autoridades del SODRE.

Desde el año 1969 se comienza a tocar con músicos "extras", y lo que es muchísimo más grave, se espacian más y más los concursos. Pero aún recordamos algunos de esos concursos, de los cuales podemos extraer ciertas conclusiones. En uno de ellos, y estando en el jurado el maestro Mitchel, cierto músico "extra" impugnó dicho fallo, dada una anomalía en la cuestión administrativa, por lo cual se sacó a los músicos de sus puestos por un período que duró hasta que el Sr. Fleitas asumió el cargo de Ministro de Educación y Cultura, y los repuso. También recordamos otro concurso, el cual, estando ya todo pronto para la realización del mismo, García Capurro, siendo Ministro de Educación y Cultura, dictó un decreto por el cual todos los músicos extras con cierto tiempo de antigüedad en la orquesta, pasaban a ser considerados como músicos estables de la misma. Igualmente, hubo gente que se presentó al concurso y que sin superar el mínimo puntaje, aún forma parte de la OSSODRE.

Todo esto nos da la cabal idea de cómo se fueron desvirtuando concursos, al punto de que hoy en día, directamente no hay concursos, ni para entrar a la orquesta, ni de revisión de puestos. Simplemente, y muy de vez en cuando, existe un híbrido muy coherente con la filosofía del organismo oficial, que consta de una simple audición.

Actualmente, y lo decimos sin intención de molestar a nadie, es muy triste ver a músicos con dos o tres años de estudio, integrando la OSSODRE. A otros músicos, diez años atrás, no se les hubiese ocurrido siquiera la idea de presentarse a concurso. Pero aunque parezca paradójico, esas personas no le están quitando el trabajo a nadie: no hay músicos en este país, ni mejores, ni peores, salvo casos muy aislados.

No olvidemos que nuestros mejores exponentes se encuentran en el exterior, imposibilitados de tener algún contacto con nuestro público a través de los medios oficiales.

## AQUÍ SE ESCUCHA

HOY:

Concierto del Núcleo de Música Nueva. Programa integrado con obras de Abel Carlevaro, W. Kotonsky, John Cage, Brower y Fernando Condón. Teatro del Anglo, 20:15 horas, entrada libre.

MIÉRCOLES 6: Conferencia sobre "La música contemporánea: nuevos conceptos" a cargo de Renée Pietrafesa. Instituto Goethe, 19:30 horas. Vidamorymuerte, espectáculo conjunto de canciones y poesías, con Washington Carrasco, Cristina Fernández y Estela Castro. Teatro del Centro, 21 horas, entradas en venta.

JUEVES 7: El Centro Cultural De Música presenta al Trío Italiano, integrado por Felice Cusano (violín), Enzo Altobelli (Cello) y Antonio Bacchelli (piano). Teatro Solís, entradas en venta.

Concierto del violinista Fernando Ha-

saj y Héctor Tosar al piano, ejecutan obras de Ravel, Tchaikovsky. Teatro del Anglo, San José 1426, 20 horas, entradas en venta.

VIERNES 8: Reunión de Jazz con el Hot Club, Alianza Frances, 23 horas, entradas N\$ 25.

SABADO 9: Segundo concierto de la temporada Sinfónica de la Ossodre. Director, Mtro. Juan Protasi. Teatro Solís, 18 horas.

Comienzo de la Temporada de Ballet, del Sodre. Teatro Odeón, 19 horas, entradas en venta.

LUNES 11: Dentro del ciclo de actividades conmemorativas del cincuentenario del Instituto Anglo, se presentará en el Teatro del Anglo, el conjunto vocal "The Scholars", que tanto placer nos brindara en su anterior visita a Montevideo en 1981. Teatro del Anglo, 19:30 horas, entradas en venta.

Para nuestro público para las delegaciones participantes en la 1a. Muestra Internacional de Teatro y críticos extranjeros,

LOS MEJORES ESPECTACULOS URUGUAYOS DE LOS ULTIMOS AÑOS:

DOÑA RAMONA

y

EL HERRERO Y LA MUERTE

Teatro Circulas 30 años al servicio de Teatro Independiente

escribe Antonio Doinel

**"FELIZ CUMPLEAÑOS, MAMA"** de Roberto Cossa. Estrenada en la sala del "Piccolo Stella" por el grupo de La Gaviota, bajo dirección de Júver Salcedo. Actuación especial de Mecha Bustos celebrando sus 65 años de teatro. Juan Sobrino, Walter Speranza, Gonzalez Santurio y elenco.

Otro autor argentino ha sido estrenado en la cartelera montevideana. Se trata del conocido Roberto Cossa, autor de prolongada carrera en la vecina orilla, que junto a nombres como los de Gorostiza, Dragún y Viale entre otros, constituyen el fundamento de una dramaturgia preocupada por una búsqueda incesante de autenticidad. Esta nota intenta dar un breve panorama de los principales elementos de esa búsqueda, en la cual se inserta este nuevo estreno a cargo de "La Gaviota".

Para apreciar al nuevo teatro argentino, quizás, haga falta remontarse al año 1949, momentos en el cual Carlos Gorostiza daba a conocer *El Puente*, pieza que un poco a la manera de *Dead End* (Punto Muerto), de Lillian Hellman observaba las realidades de dos clases sociales en forma simultánea, al tiempo que intentaba reproducir el lenguaje de cada una con insólita veracidad. Las inquietudes dialectales de Gorostiza marcharon

## Autores argentinos con nosotros

juntas con su preocupación por la problemática cotidiana del entorno social argentino, una tarea reflejada por el resto de una obra que también abarca *¿A qué jugamos?*, *El acompañamiento* y *Matar el tiempo* y en la que ha estado acompañado por sus compatriotas Osvaldo Dragún (*Historias para ser contadas*, *Los de la mesa diez*), Ricardo Talesnik (*La Fiaca*), Oscar Viale (*Convivencia*), Jorge Goldenberg (*Knepp*), Aarón Korz (*De víctimas y victimarios*) y Roberto Cossa, entre varios otros responsables de títulos llevados a escena de este lado del Río de la Plata. El denominador común en la obra de estos dramaturgos, a lo largo de poco más de tres décadas ha sido, en la mayoría de los casos, la búsqueda de una autenticidad que, debido a la cambiante situación política argentina, debió recurrir a disfraces teatrales que disimulasen las verdades que los escritores se empeñaban en difundir. El sainete, la comedia costumbrista y el grotesco desaforado se dieron cita puntualmente, cada vez que era preciso "maquillar" los argumentos, una exigencia que la reciente historia del vecino país mantuvo hasta pocos meses atrás, quedando, sin embargo, casi siempre a la vis-

ta las temáticas, actitudes y búsquedas de un teatro de inquietudes populares que cristalizarían en el llamado fenómeno de *Teatro Abierto*.

El mencionado Roberto Cossa entra en escena, precisamente, a comienzos de la década del sesenta con *Nuestro fin de semana*, pieza de tonalidades chejovianas exploradoras de una mentalidad rioplatense de clase media. Del mismo autor, se conocen en Montevideo *Gris de ausencia* (sobre argentinos emigrados a Europa), *Ya nadie recuerda a Frederik Chopin* (en donde retrataba un cuadro de inútil nostalgia frente a la ascendente presencia del movimiento peronista), *El viejo criado* (estudio intimista de cierta realidad en clave tanguera) y, principalmente, *La Nona*, en donde los apremios financieros de una familia portefa se contagiaban de un recurrente humor negro, capaz de resaltar los desesperados rasgos antropófagos de una clase en extinción.

*Feliz cumpleaños mamá* —originalmente titulada *No hay que llorar*— participa de coordenadas similares. Aquí también se asiste, a las ideas y venidas de tres herma-

nos en pos de soñadas mejoras económicas, durante la celebración del cumpleaños de la anciana autora de sus días. Este reciente estreno de *Teatro de La Gaviota* en el *Piccolo Stella*, según versión conducida por Júver Salcedo, comienza con tonos tradicionalmente costumbristas (los hermanos y las esposas de dos de ellos, preocupados por el repentino malestar de la madre) para derivar, en poco tiempo, a los terrenos del humor negro que Cossa parece preferir cuando se trata de describir personajes que pronto dejan sentimientos familiares a un lado, si se trata de disfrutar de los bienes pregonados por una sociedad de consumo indiferente a estrecheces financieras de cualquier tipo.

Descubierto el juego del referido quinteto, *Feliz cumpleaños mamá* simula no poseer otra finalidad que la de señalar otra imagen de senilidad acechada por conductas interesadas y codiciosas. Afortunadamente, Cossa reserva una vuelta de tuerca dedicada a sacudir aquellos espectadores todavía empeñados en dilucidar un juego exclusivamente basado en buenos y malos. Obra y versión combinan

inteligentemente, en consecuencia, un agudo apunte social con un juego de comedia vitriólica, destinado a poner en evidencia algunos signos de corrupción característicos de la órbita materialista. Escrito para ser escenificado con ritmo acelerado, el texto encuentra en Salcedo la mano experimentada para apretar los pedales farsescos del asunto sin perder el control de situaciones que, respetando las leyes de la comedia negra, deben ser manejados en la doble senda de la ofensiva y la cotidianidad. El delicado equilibrio de la puesta se ve auxiliado por los aportes ambientales de Carlos Pirelli y el vestuario de Nelson Mancebo (ambos buscando reflejar el implacable mal gusto propuesto por el autor), así como por la participación de un sexteto de intérpretes de especial eficacia, en el que brillan Juan Alberto Sobrino, como el hipócrita y sentimental Pedro, Walter Speranza, encargado de retratar al locuaz y vulgar Gabriel, González Santurio, componiendo a Osvaldo, desconfiado y tan calculador como sus hermanos, y Mecha Bustos, celebrando sus sesenta y cinco años de teatro con tal regocijo y lucidez como para darse el lujo de entonar un parodia "Caminito", que se convierte en el punto culminante de este ejercicio de humor y reflexión. ♦

## Atrévase a pintar

escribe Guillermo Büsch

Cuando un pintor se enfrenta a la tela en blanco reacciona ante ella de una manera por un lado única, pero que en ciertos aspectos responde a actitudes practicadas por varios artistas durante distintos períodos de la historia.

Hay quienes que, con la seguridad del acróbata, se "largan" a pintar, conocedores de sus medios y de los materiales a través de los cuales se expresan. Y, como todo acróbata, si bien conoce sus posibilidades y tiene un gran entrenamiento, no deja de sentir hondas inquietudes; al fin y al cabo la más pequeña falla puede hacer fracasar todo un espectáculo. Son los pintores llamados virtuosos.

En otra actitud encontramos a los que asumen el comienzo de una ejecución plástica como una verdadera aventura. Se arrojan al vacío sin saber de antemano si van a aterrizar o no. Sienten que pisan tierra cuando la obra ha sido concluida.

Entre estas dos actitudes básicas se encuentran la mayoría de los vértigos de los hombres que crean.

Pero... Y qué pasa con Ud. querido lector? Si alguien le sugiriera: —Pinte algo. ¿Qué contestaría?

Usted diría: A) Yo no sé dibujar ni pintar; B) No se me ocurre nada, no sé qué hacer; C) Mire que me sale horrible; D) Cuando era niño lo hacía, pero ahora hace tanto tiempo...

Las respuestas E, F, G y D las comentaremos en otros artículos.

La gente cree que pintar es para pintores, pero no cree que hablar sea para poetas o novelistas.

Tampoco cree que la música es sólo para músicos, porque aunque sea en una bañera ¿quién no ha cantado alguna vez?

Todo el mundo escribe, habla, canta y baila sin sentirse por ello un profesional en la materia. En cambio, cuando se trata de las artes plásticas, pintura, escultura, son pocos los que usan los colores y las formas como quien usa la escritura, la palabra o el cuerpo, espontáneamente, como producto de una situación anímica determinada, sin detenerse a pensar en el grado de calidad o profundidad del nivel de su expresión.

Quizás cuando se está en posesión del romanticismo adolescente el dibujo de un corazón con iniciales adentro sea la excepción a la regla.

Veamos ahora un enfoque diferente al que hicimos porque lo dicho hasta aquí es en realidad una verdad a medias.

¿Quién no escribió alguna vez algunos poemitas que confesaban los secretos de sus vivencias?

¿Quién no se estudió la voz para ver cómo sonaría en un canto "en serio"?

¿Quién no ensayó algunas pinturitas revestidas de "Hobby"?

¿Quién no se esmeró en algún baile con el afán de "tantear" su cuerpo para ver si le daba para más que un simple moverse?

La inmensa mayoría de los uruguayos lo hemos hecho. Por lo menos en alguna de las actividades señaladas. La sociología y la psicología juntas podrían llegar a conclusiones más acabadas en este aspecto.

Todos lo hicimos pero en general los propósitos verdaderos han

sido mantenidos en secreto o se les puso la máscara de "entretenimiento" de actividad insignificante, con vergüenza la más de las veces. La realidad es que todos sabemos que en el fondo cuando esas cosas se hicieron es porque se NECESITABAN hacer. Después vino lo otro, el creer que no sirvió para nada, que careció de valor o era ridículo. ¡HABLE, CANTE, PINTATE, ESCRIBA y BAILE TODO LO QUE PUEDA!! No se preocupe, querido lector, porque las cosas no le salgan como deberían o como usted desearía.

Tampoco se preocupe por lo lindo ni por lo feo, ni por lo bueno ni por lo malo, ni por lo reconocible ni por lo irreconocible.

Preocúpese, sí, por no disponer o no hacerse el tiempo suficiente para dedicarse a ello. Porque la expresión, que no es sinónimo de perfección, es imprescindible para relacionarse con los demás y consigo mismo, así como para entender y trascender la realidad que nos toca en suerte vivir.

Sepa que usted, es un artista que no dispone de tiempo para intentar comunicarse con los demás. Las cosas son así de simples, aunque no lo parezcan.

¿Sabe una cosa? Los pintores de los cuales hablábamos al comienzo de este artículo, son solamente aquellos que se hicieron el tiempo necesario para dedicarse a la expresión.

Ellos también, frente a la tela en blanco, comienzan diciendo: ¿Y ahora qué hago? Mientras tratan de dominar el temor que les hace sentir que no saben pintar. Que esa es la primera vez que toman un pincel entre sus manos. ♦

# Solledad Bravo

ARTISTA EXCLUSIVA RCA



CANTO POPULAR DE INTEGRACION LATINOAMERICANA

GRUPO UNIVERSO  
LARBANOIS - CARRERO

PALACIO PEÑAROL  
VIERNES 8 - 21.30 HS.

## Facilidades de una ilustración

escribe Roberto Appratto

**LA PARED (The Wall)** Inglaterra, 1980. Director, Alan Parker. Productor, Alan Marshall. Guión, Roger Waters. Producción musical, Roger Waters, David Gilmour y James Guthrie. Director de animación, Gerald Scarfe. Con Bob Geldorf en el papel de Pink Floyd. Estrenada en el Metro y en el Punta Gorda, jueves 31.

No caben dudas de que es un proyecto inusual. En primer lugar por la música, esa obra de Pink Floyd que no acompaña a la anécdota sino que la produce: las letras de las canciones conforman un sustrato de ideas, del mismo modo que en *Tommy* de Ken Russell. Eso produce un extraña-

miento inicial indudable, en la medida en que todo el peso informativo confiado habitualmente a los diálogos pasa a esas letras, que a la vez comentan las acciones y hacen decir a los personajes lo que no dicen directamente. En segundo lugar, en parte derivado del primero, el modo de asociación de las imágenes también es diferente del habitual.

Es exactamente eso: asociación de imágenes, no sólo de tomas cinematográficas sino de tomas con dibujos animados y de éstos entre sí; y asociación mental: los procesos que esas canciones animan en la imaginación del protagonista componen su biografía de modo libre, si por eso se entiende

una mecánica narrativa que establece sus propios nexos, avances, transformaciones, recapitulaciones. Y ese modo libre supone en cierta medida un rechazo del realismo, porque las cosas que pasan (y se piensan) no son explicadas más que por esa asociación.

Digo "en cierta medida", porque de todos modos las cosas quedan muy claras desde el principio: la muerte del padre de Pink en la segunda guerra, el consiguiente sentimiento de abandono, la sobreprotección de la madre, son dados por medio de una serie de imágenes que saltan en el tiempo, arrancando de su presente de cantante de rock, pasando por una multitud de jóvenes, después por un grupo de soldados ingleses diezmados por un ataque, vuelta a la multitud en una manifestación atacada por la policía, fantasmas que parten de la sangre real de un soldado para transformarla en dibujo, niño llorando en una cuna al fondo (luego) de un cuadro dominado por su obesa madre, rostro del soldado (padre) muerto, cierto de la serie en el rostro impasible del protagonista en el presente. No se puede ser exhaustivo en esa descripción, pero el sistema es ése.

La consecuencia, tan indudable como la premisa de lo inusual de la película como proyecto, es que la lógica, expulsada aparentemente del modo de la representación, vuelve a colarse por detrás de la imaginación alocada (y pienso sobre todo en las transformaciones que sufren los dibujos) de la puesta en escena.

Vale decir que aunque se narre de otro modo, aunque se confie en cierto sentido la responsabilidad conductora a la música, la pesadez habitual de lo verbal sigue estando allí: la extraneza queda borrada por el contenido de las letras, que dicen y vuelven a decir todo lo que ya se sabe acerca de la guerra, de las instituciones, de la enseñanza, de la violencia, del complejo de Edipo. Y conste que no considero la claridad un pecado condenable, salvo en casos (como éste) en que aparece camuflada detrás de recursos que llenan la vista y el oído, detrás de esa probidad técnica que ya no es mérito en el cine.

Si además el contenido, es demasiado obvio, demasiado dado en sí mismo, demasiado lugar común sin coherencia como propuesta que lo justifique, entonces sí es condenable; y pienso sobre todo en ese mensaje último de la pared, que el protagonista construye para protegerse de la realidad invasora y hostil, pienso también en la monstruosidad de las plantas carnívoras, para concluir en que todo ese artificio no es más que un fácil ejercicio de simbolismo y lógica unidos y cómodamente acompañados por la música. Curiosamente, los únicos fragmentos valiosos de la película son aquellos en los que no se oculta el juego del realismo, en que simplemente se presenta una situación sin recargarla de significado deletreable. ♦

## Estética del cambio

escribe Ronald Melzer

**CHUQUIAGO.** Bolivia, 1979. Director, Antonio Eguino. Libreto, Oscar Sorta. Fotografía, Antonio Eguino y Julio Lencina. Música, Alberto Villalpando. Elenco: Néstor Yujra, Edmundo Villarroel, David Santalla, Catalina Aponte, Alejandra Quispe, Jesusa Manguido. Duración: 87 minutos. Sala Cinemateca.

Debe haber pocas ciudades en el mundo en que las contradicciones del sub-desarrollo aparezcan expuestas con tanta claridad, incluso con tanta desmesura. Porque allí las sensibles diferencias entre las clases sociales (marginados, obreros, clase media, privilegiados) se multiplican debido a la escasísima movilidad entre ellas, a características étnicas diferenciadas (el grado de influencia de la raza blanca parece coincidir con el de la posición social) y principalmente a la ubicación geográfica de sus pobladores (los más pobres viven en plena montaña, los ricos en el valle). Para ilustrar ese fenómeno, el director Antonio Eguino no necesitó del documental didáctico y académico: creó su *Chuquiago* (expresión aymará para La Paz) sobre la base de una estructura consistente en cuatro historias distintas, sin vínculos aparentes entre sí y representativas de los estratos sociales descriptos.

Como las diferentes situaciones sociales resaltan sin necesidad de ningún subrayado, importa más lo que tienen en común las cuatro historias que lo que las separan. Todas se centran en personajes imposibilitados de lograr el éxito que se proponen, más allá del diferente origen de sus frustraciones. Para el muchachito indio e inmigrante del primer episodio, la preocupación fundamental es la de conseguir comida y refugio sin tener que humillarse a cambio. El hijo de trabajadores de la segunda parte, sólo sueña con un viaje "salvador" a los Estados Unidos, como forma de adquirir otro "status" social. El empleado público de la tercera historia aspira a otra vida fuera del hogar, junto a sus compañeros de oficina. La estudiante adinerada del episodio final, intenta penetrar en las luchas universitarias contra el orden establecido. Pero ninguno logrará lo que se propone: el inmigrante acabará pidiendo limosna, el proletario en la delincuencia, el empleado público muerto, la estudiante casada con un ricachón. No parece haber ninguna mezcla posible entre esos estratos sociales: cada parte de la película se cierra en sí misma, hasta que un admirador final reúne las dos puntas y aclara que todo responde a un mismo lugar y debe ser visto con una perspectiva totalizadora. También responde a esa misma visión una banda sonora que se basa en una misma melodía que cambia su ritmo junto con la tez de los personajes, o la utilización gradual del idioma español, casi nulo al principio,

inaudible luego, totalmente "ocidental" al final. Son todas evoluciones que se refuerzan (y unen) por una presencia geográfica que Eguino hace pesar decisivamente: las calles, montañas, el aroma de La Paz lo domina todo, haciendo sentir la presencia de una ciudad en donde todo confluye.

La sensación que deja *Chuquiago* es la de una reunión calculada y voluntaria de vidas que no se juntan en la realidad, pero responden a un mismo lugar, a una sola sociedad. Eguino sugiere sutilmente que una visión objetiva de La Paz debe tomar en cuenta esas barreras y separaciones, si se pretende elaborar una sociedad más justa. En esa concepción global y objetiva está el mayor mérito estético de Eguino, aunque tiene otros: la renuncia a la dramatización de la pobreza y al regodeo con las imágenes llamativas a las que una ciudad como La Paz es tan propensa, la suave ironía para hacer notar la actitud venal de un policía o la hipocresía de los burgueses sin alejarse de un tono realista y de apariencia casual.

Esa forma de ver el mundo (y utilizar sus elementos) implica una serie de renunciamentos, que incluyen la perfección formal, un juego actoral más sutil, una banda sonora más clara e incluso la profundización en psicologías individuales. Por momentos, *Chuquiago* parece un tanto desprolija en su narración y confusa en su desarrollo (el episodio del empleado público parece haber sido quebrado cuando necesitaba mucho más desarrollo y explicaciones). Pero Eguino y el grupo Ukamau están por encima de esos detalles. No les interesa la perfección formal o el placer estético, sino la creación de una estructura cinematográfica que no traicione la realidad pero, lleve contenida un mensaje límpido, clarificador, que instruya sin didactismo y golpee sin sensacionalismo. Para ellos el cine es un arma de lucha. *Chuquiago* es una demostración de su efectividad. ♦

## Cine Club en el interior

por Miguel Nogueira Adó  
(corresponsal de AQUI)

**ROCHA.** Cine Club de Rocha participó el 19 y 20 de mayo próximo pasado en lo que se denominó "Primer Encuentro Nacional de Cine Clubes del Uruguay", y que fuera convocado por Cinemateca uruguaya. Cine Club de Rocha es la institución de este tipo en el interior, que cuenta con más prestigio, más socios y más de 25 años de actividad ininterrumpida. Representaron a la institución de nuestro medio, su presidenta, la profesora Olga Aguiar de Arrarte y el Dr. Luis García Decuadra.

Este último manifestó a "AQUI" que "la idea fundamental de la convocatoria de Cinemateca, era reconstruir, volver a formar la 'Federación de Cine Clubes del Uruguay' que en algún momento funcionó a nivel nacional".

"La asistencia fue muy buena -agregó el Dr. García Decuadra- concurrendo los representantes de los Cine Clubes de Melo, Paysandú, Tacuarembó, Colonia, Cine Club del Uruguay, Cine Universitario, Cine Club 'Sabalero' de Juan Lacaze, de Rio Branco, Cinemateca (organizadores) y los clubes en formación: Cardona, Mercedes, Rosario y Canelones." ♦

## AQUI SE VE

\*\*\*\* **MANHATTAN** Visión entre romántica, irónica y melancólica de una Nueva York que Woody Allen asume como propia, repleta de intelectuales que discuten, se aman y (a veces) pierden el tiempo. Pocas veces el humor, (ácido, renovador) ha estado tan íntimamente conectado con su ambiente natural. Con el propio Allen, Dianne Keaton (PRINCESS 2)

\*\*\* **CHUQUIAGO** Cuatro historias que resumen la situación de la actual situación de la sociedad boliviana, vertidas por Antonio Eguino con sobriedad testimonial y una estructura totalizadora. Con Néstor Yujra, Edmundo Villarroel (SALA CINEMATECA)

\*\*\* **CARMEN** Inteligente y creativa combinación de cine, danza, ópera y novela propuesta por Carlos Saura, que también incluye los habituales juegos de memoria y realidad a los que es tan afecto el realizador español. El resultado es algo forzado, sin embargo. Con Antonio

Gades, Paco de Lucía (CENTRAL)

\*\*\* **EL ULTIMO TANGO EN PARIS** Famosísimo drama de Bernardo Bertolucci que llega con varios años de atraso a nuestro país y la comprobación de que se trata de una obra personal, hermética y sensible, más allá de un escándalo que hoy no se justifica. Con un excelente Marlon Brando, María Schneider (CALIFORNIA)

\*\* **INFIELMENTE TUYA** Howard Zieff rehace una vieja comedia de Preston Sturges, en un trabajo pleno de inteligencia y con algunos momentos realmente creativos, por más que el ritmo sea desparejo y parte del elenco (Nastassja Kinsky, Armand Assante) resulte inoperante. Con Dudley Moore (18 DE JULIO)

\* **PINK FLOYD THE WALL** Album musical ilustrado con mucha técnica y ninguna creatividad por parte de Alan Parker, con intenciones de expresar opiniones trascendentes sobre varios temas, sin que haya una base sólida detrás. (METRO)

"La conciencia crítica de un pueblo"

**CHUQUIAGO**

("Chuquiago" es el nombre aymará de la ciudad de La Paz)



Un film boliviano de Antonio Eguino y de Ukamau Producciones

SALA cinemateca

escribe Ramón Mendoza

La semana pasada nos referimos, entre otras cosas, a algunas "novedades" registradas en las programaciones de los canales comerciales de nuestro medio. Hoy continuaremos con el listado, donde, como se verá, hay para todos los gustos. En la nota anterior terminamos hablando de *El curro Jiménez*, y ya que en esa estábamos continuemos hoy con el 10. Esta serie española compuesta por capítulos unitarios va los jueves a las 20 horas. Se trata de una producción de la RTVE dirigida por Joaquín Romero Marchent y guionada por Taco Larreta. Afiliada a la novela de aventuras, esta serie muestra a una especie de Robin Hood español, protagonizado por Sancho Gracia. Este primer trabajo de Larreta para la RTVE resultó tan exitoso que posteriormente dio origen a *La Máscara*, que ya vimos por el 10. Ambientada a prin-

cipio del siglo pasado, se trata de un buen entretenimiento, con la solvencia puesta de manifiesto reiteradamente por la RTVE. Enseñada de *El curro Jiménez*, a las 21, el 10 pone en pantallas otra producción venida de la madre patria: *Antología de la zarzuela*. Los entusiastas de este género, que en nuestro país son legión, pueden disfrutar de esta antología que se ilustra con fragmentos de las obras más conocidas. El programa escrito y dirigido por Fernando García de la Vega, está bien estructurado, en base a un ritmo ágil, y es principalmente didáctico.

Continuando por el canal de la calle Carnelli, debemos anotar *Grandes combates* (los lunes, a las

22.30), una producción yanqui dirigida a los adeptos al boxeo. Este ciclo recoge completas las mejores peleas de la década del 70, y es toda una muestra de profesionalismo, un buen ejemplo para todos aquellos comentaristas vernáculos que toman cualquier evento deportivo como pretexto para disparar y aburrir de lo lindo. Recuerdense algunas peleas de boxeo transmitidas desde el Palacio Peñarol, las emisiones mafianeras de fútbol por el 5, o las transmisiones de las competencias de automovilismo.

Pero hablando de espejos donde mirarse, quienes piensan en nuestro país en términos de TV tienen también un buen ejemplo

en *Cordialmente*, un programa argentino conducido por nuestro Juan Carlos Mareco que el 10 largó a competir los sábados a las 14 horas. Se trata de un buen entretenimiento con invitados famosos (Rada, María Bethania, Lito Nebbia, en el primero que vimos), quienes dialogan con el siempre chispeante Mareco. No nos caben dudas que concitará la mayor audiencia de las tempranas horas de los sábados, y obligará a la competencia a esforzarse, y más cuando el 12 -el que podría hacer algo de fuerza- tiene a esa hora un *Show del mediodía* declinante.

Por su parte el 4 viene anunciando en sus promociones algu-

nas incorporaciones, entre otras *Buscavidas*, una serie argentina que protagoniza Luis Brandoni. También anuncia *Las chancletas de papá*, un típico producto de Darío Vítori, de esos especialmente hechos para no ver. De lo nuevo que ya emite el 4, ya hace unos cuantos viernes que puede verse *Los magníficos* (The Team), superhéroes yanquis (con bastante humor y muchos automóviles rotos, al estilo de *Los Dukes de Hazard*) que luchan desinteresadamente por la justicia. El *team* está compuesto por George Peppard como Colonel "Hannibal" Smith, Mr. T (el negro grandote de *Rocky III*), Dirk Benedict, Dwight Schultz y Melinda Culea. Por Montecarlo también puede verse *Fama* (jueves, a las 22.30), la serie surgida del exitoso film que recreaba la vida de algunos estudiantes de la Escuela Superior de Artes Interpretativas de Nueva York.

## APUNTES PARA UNA TV ALTERNATIVA (VI)

# Los hombres, los medios; el público y la crítica

por Luciano Alvarez  
(Universidad de Lovaina - Bélgica)

Al menos en teoría, en condiciones de laboratorio diríamos, el ciudadano de un estado democrático dispone de dos baterías de acción para ejercer su control e influir sobre los medios de comunicación:

Una inmediata, directa: el rechazo o la aprobación lisa y llana, expresada por su selección diaria y detectada a través de los sistemas de encuesta. También la comunicación interpersonal, puede ser un factor determinante del éxito o el fracaso de un producto de comunicación. Los espectadores montevideanos recordarán el éxito de un film "simple y menor" como "Buenas noches Alejandro", huérfano, en principio, de todos los despliegues y ganchos tradicionales; promovido, en cambio por la comunicación interpersonal. Los ejemplos inversos también son conocidos.

El segundo sistema de baterías está constituido por los representantes de la ciudadanía en el aparato estatal, o en sus propias organizaciones civiles (sindicatos, asociaciones de consumidores, ligas de padres, etc.).

Veremos, en este artículo, algunos elementos de la primera serie. Comenzaremos por analizar el concepto de "público".

Concepto simplificante, si los hay. Vocablos como "público", "gente", "espectador medio", suelen reducir en exceso las realidades de la comunicación.

En principio, no podemos hablar simplemente de público si no reconocemos que existe una gran variedad de tipos de público de acuerdo al nivel social, educacional, cultural. Eso lo saben nuestros analistas. No estamos seguros que lo sepan los programadores, mejor dicho, que les interese.

Un primer problema pues, consiste en detectar y atender las diversas expectativas de los diversos públicos.

Ya sea:

1) Aceptando una inmovilidad de los estratos detectados: en ese caso las posibilidades de solución intentadas son varias: horarios diferentes, especialización de ciertos medios (las llamadas segundas cadenas en TV, o tercer programa en la radio, en Europa).

O bien:

2) Aceptando la movilidad del público como un valor a promover, esto es la posibilidad de educar para permitir una fruición más adecuada, más formativa, más refinada, más crítica si se quiere. Este resulta, desde mi punto de vista un problema más difícil pero al mismo tiempo un desafío mucho más interesante a proponerse, a resolver. Un botón de muestra: la BBC, sin lugar a dudas uno de los sistemas de comunicación social más avanzados, más rigurosos, ha puesto en práctica, hace tiempo ya el hábito de introducir, dentro de los conciertos o los shows musicales, páginas más elaboradas, más difíciles, teniendo como objetivo la formación del gusto del público sin forzarlo a absorber una alta dosis de un producto que en principio podría producir rechazo. "Dar a probar para agarrarle el gusto" podría ser la reducción formularia del principio. En nuestro medio; estas prácticas podemos encontrarlas, en algunos, excepcionales, programas de radio, jamás en la televisión.

Pero estos dos principios aparecen condicionados por una segunda variable, un segundo corte, vertical esta vez: dentro de un mismo individuo conviven varios tipos de público:

"Así -como dice U. Eco- entre el consumidor de Pound y el consumidor de novela policíaca, no existe por derecho, diferencia alguna de clase social o nivel intelectual. Cada uno de nosotros puede ser lo uno o lo otro en distintos momentos".

Es así que los fines de los Medios de comunicación (información, educación y cultura, diversión) deben interactuar. El problema se plantea entonces en dos instancias de esta interacción: la dosificación y la calidad de cada una de estas instancias. Porque una propuesta "culta", ya sea por snobismo, por desarraigo con respecto a su medio de creación o consumo puede ser en suma tan alienante como el más torpe producto de diversión. Lo que varía entonces es el sujeto social alienado, al mismo tiempo que el producto.

Pero detengámonos un instante en el caso, del simple producto de evasión.

Es evidente que nuestra TV juega todos sus boletos a esta modalidad. Y frente a la protesta desesperada (y ¿desesperanzada?) del crítico, el canal se levanta y nos muestra desdeñosamente sus "ratings" y nos dice: "nosotros le damos a la gente, lo que la gente quiere".

No me propongo, lo digo una vez más, refutar esa falsedad. De alguna manera la intención general de estos artículos va en la vía de su refutación. Por otro lado muchos han escrito con acierto sobre el tema.

Si, quisiera, exponer alguna reflexión a propósito de la docilidad de una buena parte del público televidente:

Más allá de los problemas de nivel cultural o educacional, más allá del conocimiento de posibles alternativas, juega de manera contundente el instinto gregario.

Como dice Claude Sarrate: ¿De qué se habla hoy en el taller, en la oficina, en la granja, en el supermercado, en el café de mañana, en la cantina al mediodía y en la cena, en la noche? De lo que se ha visto o se va a ver en la tele. Por otro lado, el hombre de este fin de siglo, como siempre, quizás más que nunca necesita el refugio de la evasión, necesita "desenchufarse para no recalentarse" como dice un amigo.

La señora se evade de la cocina, del recuerdo de lo que no pudo comprar en la feria y de la cena que no sabe cómo inventar, viendo el teleteatro donde tales tonterías son sustituidas por la grandeza de amores contrariados.

El humilde laburante agita su vida tras de siniestros bandidos neoyorquinos, y junto a la patrona, envidia al tipo, común y corriente como ellos, que se gana un TV a color.

El crítico de cine se evade llenando al fútbol. El futbolista se evade llenando al cine, donde se encuentra con el crítico de televisión que le está huyendo a las tandas y a los gritos de algún animador.

El problema se plantea cuando esta evasión se transforma en un problema de sociedad, cuando el paciente recibe una sobredosis de un mal medicamento.

Pero nosotros, críticos, en busca de una alternativa. ¿Cómo podemos pedirle entonces a ese público, agotado, convencido de que las cosas por las cuales hay que luchar están en otro lado, que sea duro, que apague el aparato que (como aquel tapado de armiño) todavía está pagando aunque el amor ya se acabó? Difícil, ¿NO?

Es allí cuando debe entrar a jugar ese "telespectador profesional" que es el crítico, capaz de despertar en dosis adecuadas, el ciudadano exigente que duerme (a veces profundamente) en todo televidente.

Pero el crítico televisual es un neonato, y lo que es peor, tiene un hermano mayor, que se resiste además a prestarle sus ropas: el crítico cinematográfico.

Ha sido tradicional la rivalidad entre cine y TV, en los más diversos campos de enfrentamiento: producción, exhibición y por supuesto crítica. En algunos espacios se ha llegado a una

"boda de conveniencia" (el caso de la coproducción), en otros la ignorancia mutua es la regla.

Las revistas especializadas rara vez comentan un telefilm (una película hecha exclusivamente para TV), esto sin referirnos a los programas de TV que nada tienen que ver con la práctica cinematográfica.

De vez en cuando toman conciencia que la TV existe, que el hermano menor existe y le dedican un número "Especial TV". Cuando redacto este párrafo pienso en el caso concreto de la célebre "Cahiers du Cinema"; las demás no modifican el modelo. Nuestro medio no es una excepción.

La crítica de cine pasa por prestigiosa, a veces rigurosa, y -como decíamos en la primera nota de esta serie- gracias a la capacidad de algunos, al oficio o a la rutina de otros podrá Ud. encontrar el comentario de casi todas las películas que pasan por el país (y también de algunas que no pasan). Todo esto sin discriminar la fracción de sedicentes críticos "solaperos solapados" (lectores de contratapas y textos ajenos, de los que hablaba Felisberto Hernández, o aquellos que ocultan las vergüenzas de la desnudez conceptual con los harapos de la "datomanía").

En oposición a este despliegue, la crítica de TV aparece "humilde, chiquita y fregona". Y esto no es, que conste, un problema de capacidad personal de quienes la ejercen. Es un problema de actitud frente al objeto.

Mientras el crítico cinematográfico se sabe en presencia de un medio prestigioso, y se siente obligado a poner la barrera de la aceptabilidad a una considerable altura, el crítico televisual se sabe (o se cree) condenado a lidiar con productos culturales de segunda clase.

Esta diferencia de estatuto cultural, que será necesario resituar en sus justas dimensiones, permite una buena parte de la impunidad de la que han gozado durante un largo tiempo nuestros canales y nuestras "estrellas televisivas".

Concluyendo, se necesita y cada vez con más razón el desarrollo de una crítica de los medios audiovisuales en nuestro país (radio - televisión, que se agreguen a la del cine) que contribuyan a repensar los necesarios modelos alternativos que el país necesita.

"Darle importancia a la crítica de cine (o a cualquier tipo de crítica) -decía R. Apratto en un número anterior- equivale a dársela a la cultura".

Necesitamos una crítica implacable, pero al mismo tiempo capaz de buscar alternativas válidas a la actual situación. Por otro lado, una crítica analítica no se opone (en general va implícita) a una propuesta creativa. Los ejemplos de Godard, o Truffaut me relevarán del abundamiento. Hay que promover la imaginación, y vaya si el país la necesita.

La crítica debe esforzarse en introducir el tema allí donde está ausente, en especial a nivel de educadores y responsables políticos y sociales. (Y cuando uso el término de "responsables" lo uso en su doble sentido).

La crítica debe instalarse en los diversos niveles del tratamiento, desde las páginas de la prensa o los micrófonos de la radio, hasta los centros de investigación.

Las palabras de U. Eco, a propósito de la crítica televisual en Italia, pueden alentarnos en la esperanza:

"Nadie puede negar que a través de una crítica cultural ceñida (no divorciada, esto es importante, de una acción a nivel político) se ha obtenido la mejoría de cierto sector de programas y una apertura a la discusión. La comunidad de los hombres de cultura constituye aún, por fortuna, "un grupo de presión". ♦

## El rival también juega



escribe Carlos Magnone

Entre periodistas, siempre se comenta lo difícil que es acometer un comentario sobre un resultado adverso para un equipo uruguayo en el campo internacional.

Si gana, todo el mundo está contento, los escribas nos floreamos, hacemos notas eufóricas y las publicaciones son devoradas por los hinchas del cuadro triunfador.

Si por el contrario, se da un resultado que pone un signo de interrogación en el futuro de Nacional —por haber empatado con Independiente— la cosa es brava. Porque hacer leña del árbol caído es fácil pero no sirve. Al menos no nos sirve a nosotros que estamos en esto hace unos cuantos años y sabemos todo lo que hay detrás de un resultado como el del jueves en el estadio.

Sabemos que hay un montón de ilusiones casi desvanecidas y fuentes de trabajo que peligran. Al otro día del partido, leíamos un titular en un diario que decía algo así como: directiva tricolor ratificó confianza en los técnicos. Cuidado. Cuando se llega a discutir si quiera el tema es porque se prendió la luz amarilla. La actual directiva de Nacional no se ha caracterizado por tomar decisiones apresuradas ni espectaculares. Más bien ha dejado decantar los acontecimientos, por eso no creemos que se esté pensando en que los técnicos son los culpables.

Pero, claro, tiene que haber culpables, y entonces algún hincha dice que Aguilera no puso sangre y hasta le tiran alguna trompada a la salida, amparados en las sombras de la noche. O se pone en tela de juicio la labor de un profesional joven pero de reconocida solvencia como el profesor Turrens, alumno predilecto de Gesto, el mejor entre los buenos. El hombre que revolucionó la preparación física en el país, por más que ahora los tricolores estén enojados con él, porque no le perdonan el no haber aceptado la propuesta de volver al club.

Se necesitan culpables podía ser el texto de un aviso, pero la realidad es otra. El fútbol, y eso es lo lindo que tiene, es un deporte colectivo en el que cada engranaje forma parte de la máquina, del todo. Y cuando pasa como las otras noches, que Nacional tuvo un par de jugadas de gol en todo el partido y que el que convirtió fue por un error del arquero contrario (para el que colaboró ostensiblemente el pésimo estado del campo) mal puede hablarse que se mereció ganar por goleada o que fue todo producto de un desastroso arbitraje. Desde nuestra posición no vemos infracción en el empate rojo, a cargo del puntero Barberón, pero además en líneas generales si bien su labor dejó que desear, nadie sensatamente puede afirmar que el árbitro brasileño resultó decisivo para el empate. Máxime que en el segundo tiempo pudo haber algún gol más de Independiente y tendríamos que haber aceptado que el resultado era justo.

Porque en el fútbol también hay una verdad que es necesario tener en cuenta: el rival también juega. Y en este caso el contrario era un equipo, que padece los problemas de todo el fútbol argentino (que a su vez padece todos los del país hermano que no son pocos y sí muy graves) pero es sin duda el mejor equipo argentino.

Con sus finanzas saneadas, los rojos han llegado a conformar un elenco de solistas, algunos talentosos, que a menudo funcionan en conjunto muy bien.

En los últimos viajes a Buenos Aires hemos seguido de cerca la campaña de los de Avellaneda y sin duda lo suyo se destaca en un nivel mediocre. El problema que viene teniendo y que asomó clarito en el estadio es la falta de un nuevo goleador. La falta de gol en una palabra. Desde que vendió a Morete no hay quien defina y eso los rojos lo sienten.

El plantel es parejito y alguno se sale del promedio como Bochini —con todos sus claroscuros— Marangoni, Trossero y un pibe que para nosotros rinde una barbari-

dad que es Burruchaga. El año pasado, a principios, la revista francesa ONZE, de la que somos corresponsales, nos envió a hacer una nota sobre Independiente campeón y Burruchaga nos llamó gratamente la atención.

Y está Clausen, un buen marcador de punta y está Villaverde que fue internacional muchas veces, y está Goyén, el uruguayo que se adeueñó del arco rojo hace ya bastante tiempo. En fin, el que tuvo enfrente Nacional, es un buen equipo y con aspiraciones de volver a los primeros planos en el orden internacional. Tiene jugadores que responden al viejo y tradicional estilo del fútbol argentino, que Menotti rescató, para bien, durante su primera época como entrenador de su selección.

Y entonces que Perdomo anulara a Bochini en gran gestión, no fue suficiente, como tampoco alcanzó que el vasco Aguirregaray jugara con toda el alma en las dos áreas, debatiéndose como un león. Con un poco más de garra los porteños se llevaban el triunfo porque Nacional, cuando las cosas no le salen, se enloquece y termina perdiendo la brújula por completo.

No está todo perdido para el tricolor. En este increíble fútbol uruguayo, suelen operarse milagros que dejan a los "críticos" con los neumáticos para arriba, así que no es cuestión de aventurarse diciendo que Nacional ya está eliminado o que le será muy difícil clasificarse.

El problema es que este equipo tricolor tiene carencias importantes y ganar en Avellaneda no le será fácil, como no le resulta sencillo a ninguno sea de donde sea. Sería pecar de soberbios, recordar nuestra sentencia de semanas atrás en cuanto al escaso nivel competitivo a nivel internacional de este Nacional, versión 1984, pero nos reafirmamos en aquellos dichos. Por ahí el tricolor repite en la Copa y nos tenemos que guardar esas palabras pero lo escrito, escrito está y no se lo podrá llevar el viento.

## Un año muy especial

escribe Fernando Brusco Payssé

Al regreso del seleccionado, AQUI entrevistó a Horacio "Tato" López, no sólo para conocer lo pasado, sino para analizar el futuro.

—¿Cómo llega la selección a este nivel?

—Este grupo de jugadores ha tenido una actuación internacional muy continuada, no tanto por el número de partidos sino porque la mayoría del núcleo ha participado en la totalidad de las actuaciones de nuestro representativo en los últimos años. Por ejemplo recuerdo que del grupo que jugó el mundial juvenil del 79, están en esta selección, Pierri, Tito, Perdomo, Pereira, Ruíz y yo, y en estos 5 años hemos confrontado en forma conjunta a nivel internacional. Lamentablemente no todos los basquetbolistas tienen las posibilidades que tenemos los que integramos esta "élite" de los seleccionados. Más o menos así se fue conformando este equipo, que compite de igual a igual con cualquiera a nivel internacional.

—¿Cómo se consolida esto, qué se debe hacer?

—Hay que separar el problema en dos. A nivel interno hay que mejorar la competencia, dándole más categoría a los espectáculos. Sería muy importante que vinieran nuevamente extranjeros. Se podrían manejar diferentes modelos, como por ejemplo el portorriqueño, quienes llevan extranjeros pagos por empresas con el único fin de emparejar los campeonatos. Es obvio que chocaríamos con los intereses clubistas y la situación económica del país. A nivel internacional no deben rechazarse invitaciones y estudiarse la viabilidad

de giras. No obstante para subir el nivel se podría adoptar el sistema utilizado en Panamá, que consiste en enviar a la Universidad de Priar Cliff a los jugadores de destaque a la edad de 18 años. De esta manera a los seis meses o al año se puede contar con un jugador consolidado y con un año de alta competencia.

—¿Conocés los rivales de las Olimpiadas?

—Canadá y Brasil son accesibles. EEUU es inaccesible por el momento. Yugoslavia es un equipo viejo en renovación. Italia es uno de los equipos más fuertes, pero no se con qué equipo irá a la competencia. España y Australia tienen muy buen nivel. Y Francia tiene un basquet muy moderno.

—¿Tu futuro?

—Por el momento pienso en las Olimpiadas y en el Campeonato de Campeones con Bohemios. Me siento cómodo aquí, es mi equipo, mi familia, mi club, mi ciudad. Además, este año es muy especial y quiero estar aquí para vivir esto. Está pendiente una oferta de Corinthians y puede surgir algo más, pero si fuera por mí, no me iría hasta después de noviembre. Este momento es único, el ciudadano que es consciente debe vivirlo, participar y ser protagonista. Si me fuera del país sería en cambio un mero espectador. Yo me perdí vivir el Plebiscito por estar en EEUU, esta fiesta no me gustaría perderla, pues no hay con qué pagarla. Llegó el momento de darse cuenta que esto, lo sacamos todos juntos, con conciencia de unidad o nadie lo hará por nosotros.

—Así culminaba nuestra conversación con un olímpico, un ídolo dentro y fuera de la cancha. ♦

## Nadamos en el oro y la plata

escribe Víctor Porratti

Escribir de natación en estos momentos significa referirse a triunfos. Llámese Scanavino, Leite, Barbato, Silva y todos los demás competidores, tales triunfos llevaron una vez más a la gloriosa celeste a estar en lo más alto del deporte sudamericano.

Muchas veces, realizamos apreciaciones sobre determinados deportes, que tendrían que corregirse por el bien de los que los practican y de las competencias en que se interviene a nivel internacional.

Hoy por hoy hay una Federación que trabaja a nivel empresarial y que año a año va recogiendo esas ganancias para todo el deporte en general y en especial para la suya, la FEDERACION URUGUAYA DE NATACION.

Los Triunfos no se logran de un día para otro si no hay una buena organización, por eso los presididos por el Dr. Maglione hace muchos años que colocaron a esa Federación a plazo fi-

jo durante mucho tiempo y ahora le está dando sus ganancias.

Todo lo que hoy se festeja, comenzó hace unos años cuando llegaron a nuestro país técnicos extranjeros. Además se consiguieron becas de especialización en EE.UU. para técnicos y nadadores. Por supuesto sin olvidarnos de los aportes de las distintas instituciones afiliadas, que supieron entender la filosofía del presidente y lo dejaron trabajar sin que interfirieran los intereses clubistas. Por eso hoy más que nunca la natación tiene que ser ejemplo de los demás deportes, porque de esta manera se logran los triunfos que el deporte festeja.

Felicitaciones a la FUN, a su presidente el Dr. Maglione, a sus técnicos, nadadores, a todas las empresas que apoyaron y seguirán apoyando.

Que todo esto continúe por el bien del deporte nacional, en especial el de la natación. Por todo esto y por el futuro. Felicitaciones nuevamente. ♦

# Una impresionante secuencia



Una impresionante secuencia tomada frente a la Universidad.

El joven cayó en mitad de la avenida. Fue alcanzado primero por un Granadero, que lo golpeó hasta dejarlo en el piso y luego

por otros, que se sumaron con bastones y puntapiés.

Después se lo llevaron, arrastrándolo, mientras un grito surgía de las gargantas de los presentes.

Su cara estaba ensangrentada

cuando se lo vio ser subido a uno de los vehículos, y también manaba sangre luego, cuando se lo vio bajar del carro.

El joven desconocido, uno de los más afectados, descendió del

carro y pese a sus heridas, pese a la sangre que manaba de su cara y sus manos, levantó ambos brazos y caminó de nuevo hacia la gente haciendo obstinadamente la señal de la victoria.

Detrás, en el lugar donde cayó por primera vez, quedó una mancha roja sobre el asfalto, que luego fue borrada por el continuo pasar de automóviles, camionetas y carros de asalto.